

| DENOMINAZIONE DESCRIPTION DESIGNATION BEZEICHNUNG | TAV. DRWG. TABLE BILD | DENOMINAZIONE DESCRIPTION DESIGNATION BEZEICHNUNG | TAV. DRWG. TABLE BILD |
|---|--------------------------------|---|--------------------------------|
| TESTA - CILINDRO - COPERCHIO TESTA CYLINDER HEAD - CYLINDER - COVER CULASSE - CYLINDRE - COUVRE-CULBUTEURS ZYLINDERKOPF - ZYLINDER - KOPFHAUBE | 1 | TELAIO FRAME CHASSIS FAHRGESTELL | 13 |
| CARTERS - COPERCHI CRANKCASE - COVERS CARTERS - COUVERCLES KURBELGEHÄUSE - DECKEL | 2 | FORCELLONE - AMMORTIZZATORI - FILTRO ARIA SWINGARM - SHOCK-ABSORBERS - AIR FILTER FOURCHE - AMORTISSEURS - FILTRE D'AIR RADSCHWINGE - STOSSDÄMPFER - LUFTFILTER | 14 |
| ALBERO MOTORE CRANKSHAFT VILEBREQUIN KURBELWELLE | 3 | PARAFANGHI - LEVA FRENO - MANUBRIO - CAVI MUDGUARDS - BRAKE LEVER - HANDLEBAR - CABLES GARDES-BOUE - LEVIER DU FREIN - GUIDON - CABLES RADKOTFLÜGEL - BREMSHEBEL - LENKER - KABEL | 15 |
| ALBERO A CAMMES - VALVOLE CAMSHAFT - VALVES ARBRE A CAMES - SOUPAPES NÖCKENWELLEN - VENTILE | 4 | SILENZIATORE - STRUMENTAZIONE - ATTREZZI SILENCER - INSTRUMENT PANEL - TOOLS SILENCIEUX - COMBINE - OUTILS SCHALLDÄMPFER - ANZEIGEGERÄTE - WERKZEUG | 16 |
| POMPA OLIO OIL PUMP POMPE A HUILE ÖLPUMPE | 5 | RUOTA ANTERIORE - FRENO ANTERIORE FRONT WHEEL - FRONT BRAKE ROUE AVANTE - FREIN AVANT VORDERRAD - VORDERBREMSE | 17 |
| CAMBIO - ALBERO FRIZIONE E SECONDARIO TRANSMISSION - MAIN AND COUNTERSHAFT BOITE A VITESSES - ARBRE PRIMAIRE ET SECONDAIRE SCHALTGETRIEBE - ABTRIEBS- UND NEBENWELLE | 6 | RUOTA POSTERIORE - FRENO POSTERIORE REAR WHEEL - REAR BRAKE ROUE ARRIERE - FREIN ARRIERE HINTERRAD - HINTERBREMSE | 18 |
| GRUPPO FRIZIONE CLUTCH EMBRAYAGE KUPPLUNG | 7 | FORCELLA ANTERIORE (CERIANI) FRONT FORK (CERIANI) FOURCHE AVANTE (CERIANI) VORDERRADGABEL (CERIANI) | 19 |
| SELETTORE CAMBIO SHIFTER SELECTEUR BOITE A VITESSES SCHALTUNG | 8 | FORCELLA ANTERIORE (MARZOCCHI) FRONT FORK (MARZOCCHI) FOURCHE AVANTE (MARZOCCHI) VORDERRADGABEL (MARZOCCHI) | 20 |
| VARIANTE PER CAMBIO A SINISTRA MODIFICATION FOR L.H. TRANSMISSION VARIANTES POUR BOITE A VITESSES A GAUCHE UMÄNDERUNGEN FÜR SCHALTGETRIEBE, L. | 9 | FANALINO - PORTATARGA - LAMPEGGIATORI TAIL-LIGHT - NUMBER PLATE HOLDER - BLINKING FEU ARRIERE - SUPPORT PLAQUE DE POLICE - CLIGNOTANTS HECKLICHT - NUMMERSCHILDHALTER - BLINKLEUCHTE | 21 |
| APPARECCHIATURA ELETTRICA ELECTRICAL EQUIPMENT INSTALLATION ELECTRIQUE ELEKTRICAL AUSRÜSTUNG | 10 | FARO ANTERIORE - LAMPEGGIATORI HEADLIGHT - BLINKING PROJECTEURS - CLIGNOTANTS SCHEINWERFER - BLINKLEUCHTE | 22 |
| VOLANO ELETTRONICO ELECTRONIC GENERATOR GENERATEUR ELECTRONIQUE ELEKTR. GENERATOR | 11 | CARBURATORE CARBURETTOR CARBURATEUR VERGASER | 23 |
| MOTORINO AVVIAMENTO STARTER DEMARREUR ANLASSER | 12 | COLLEGAMENTI IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC WIRING CABLES INSTALLATION ELECTRIQUE ELEKTRISCHANLAGE | 24 |

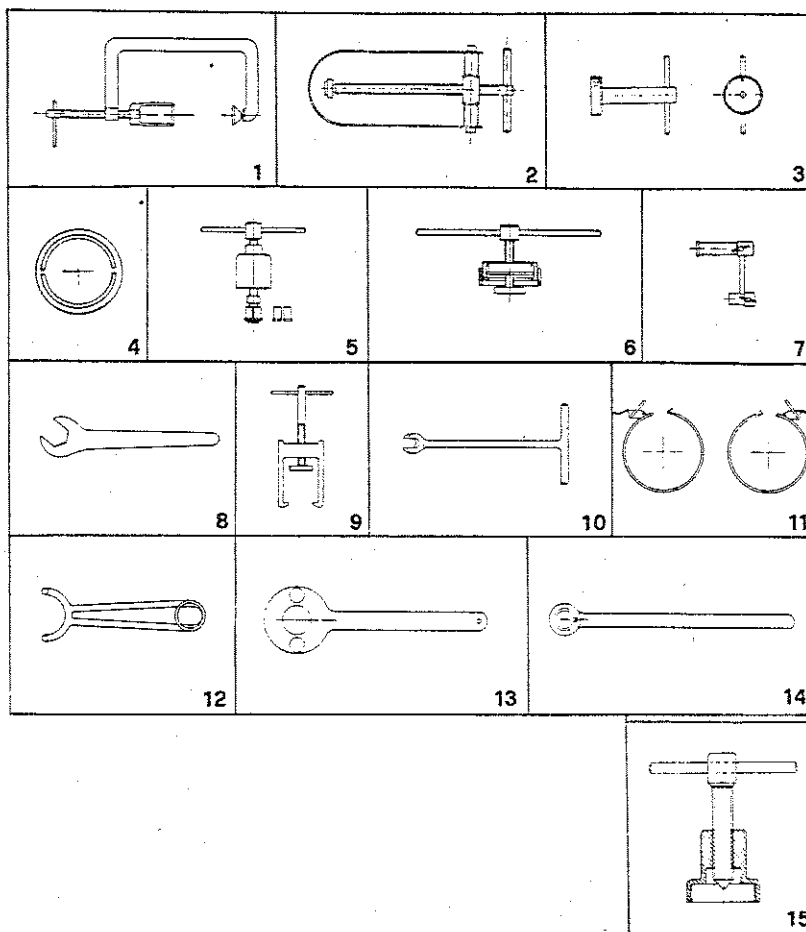
1200**INDICE
INDEX****LAVERDA****DENOMINAZIONE
DESCRIPTION
DESIGNATION
BEZEICHUNG****TAV.
DRWG.
TABLE
BILD**

RADIATORE OLIO - PARAGAMBE
OIL COOLER - LEG-GUARDS
RADIATEUR HUILE - PROTECTION JAMBES
ÖLKÜHLER - BEINSCHUTZ

25

VARIANTI 1200 CON IMPIANTO BTZ
1200 MODIFICATIONS WITH BTZ EQUIPMENT
VARIANTES 1200 AVEC INSTALLATION BTZ
UMÄNDERUNGEN FÜR 1200 MIT ANLAGE BTZ

VARIANTI 1200 CON IMPIANTO BTZ (180 W)
1200 MODIFICATIONS WITH BTZ EQUIPMENT (180 W)
VARIANTES 1200 AVEC INSTALLATION BTZ (180 W)
UMÄNDERUNGEN FÜR 1200 MIT ANLAGE BTZ (180 W)

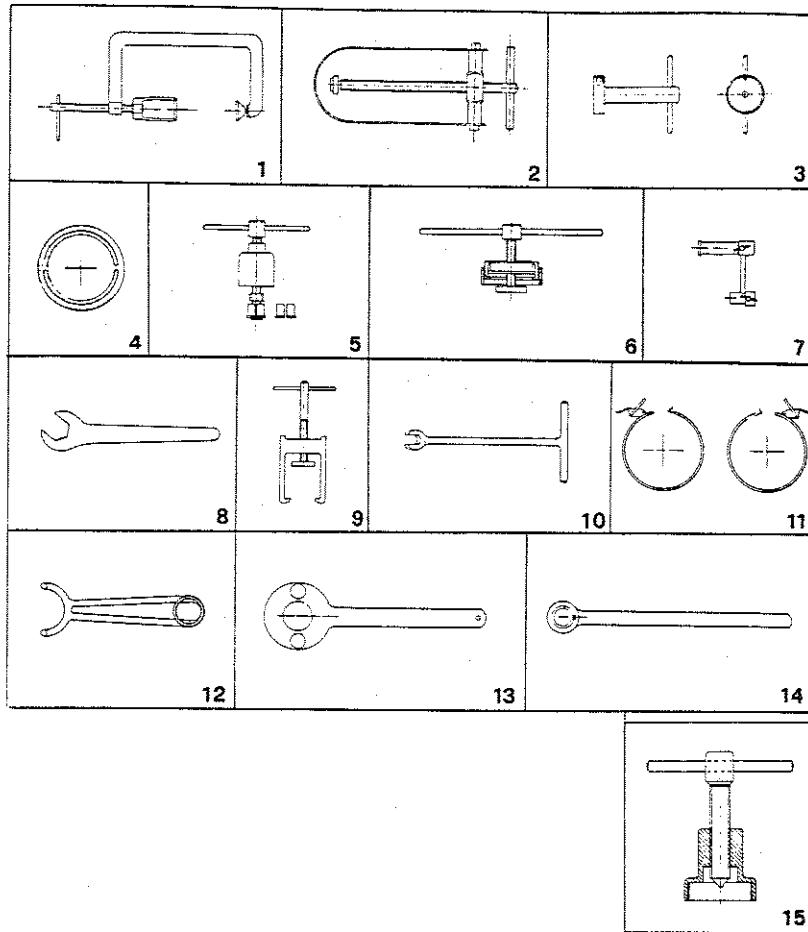


| POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | DENOMINAZIONE DESCRIPTION DESIGNATION BEZEICHNUNG |
|------------|---|--|
| 1 | 61 820 954 | Attrezzo montaggio - smontaggio molle valvole Disassembling/reassembling tool, valve springs Outil de pose et répose ressorts de soupapes Montage- und Demontagewerkzeug für Ventildfeder |
| 2 | 61 818 952 | Estrattore per spinotto pistone Gudgeon pin puller Extracteur axe de piston Abziehr für Kolbenboizen |
| 3 | 61 818 950 | Manovella controllo marce Speed control crank Manivello contrôle vitesses Gangprüfwerkzeug |
| 4 | 61 818 977 | Estrattore cuscinetto laterale albero motore Crankshaft side bearing puller Extracteur roulement latéral vilebrequin Abziehr für Kurbeiwellenlager |
| 5 | 61 818 972 | Estrattore cuscinetti a rullini coperchio frizione Puller für clutch cover roller bearing Extracteur roulement à rouleaux couvercle embrayage Abziehr für Kupplungdeckelnadellager |
| 6 | 61 818 973 | Estrattore per corona rinvio contachilometri Toothed rim puller Extracteur couronne dentée Zahnkranzabziehr |
| 7 | 61 817 982 | Supporto comparatore controllo P.M.S. pistoni Comparator holder, piston T.D.C. Support pour comparateur de contrôle P.H.M. Vergleicherhalter für OT Kontrolle |
| 8 | 61 816 986 | Chiave per dado registro cuscinetto sterzo (forcella Ceriani) Hook spanner, steering nut (Ceriani fork) Clé pour écrou de réglage roulement de direction (fourche Ceriani) Hakenschlüssel für Einstellmutter des Lenkungslagers (Ceriani Gabel) |

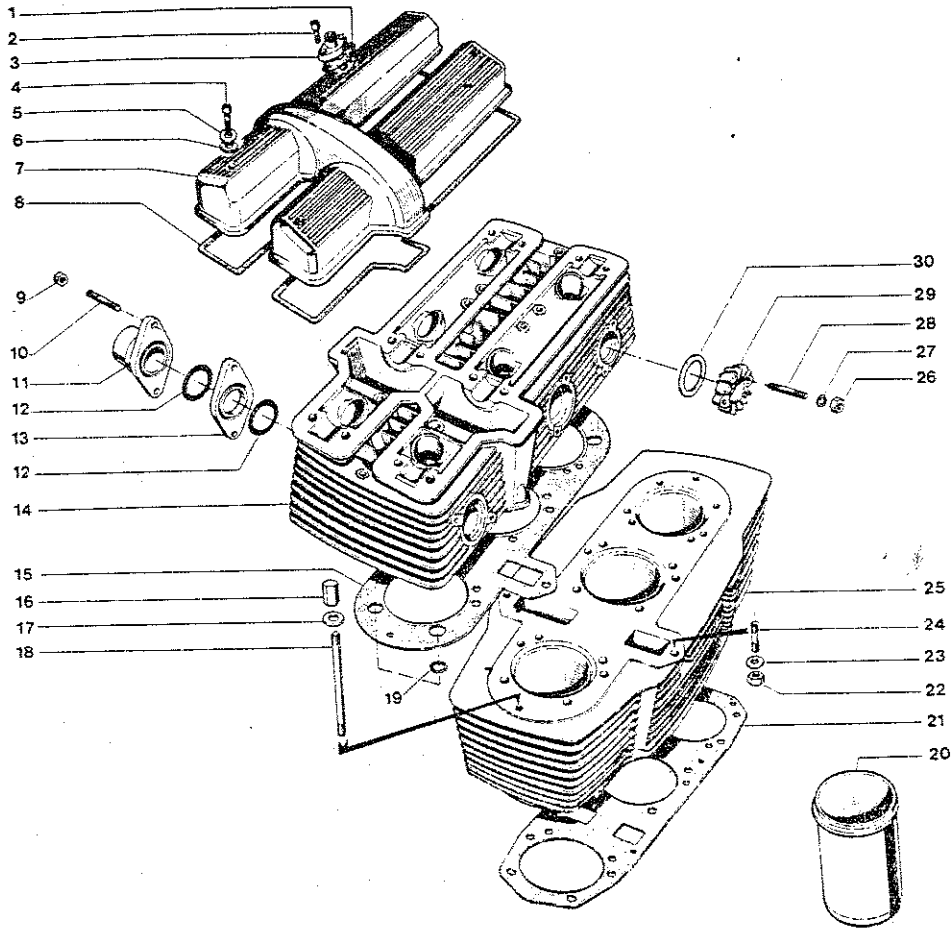
1200

SERIE ATTREZZI SPECIALI
SERVICE TOOLS
OUTILLAGE SPECIFIQUE
WERKZEUG (HILFAUSRÜSTUNG)

LAVERDA



| POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | DENOMINAZIONE DESCRIPTION DESIGNATION BEZEICHNUNG |
|------------|---|---|
| 9 | 61 818 979 | Estrattore albero tamburo cambio Cam shifter puller Extracteur levier de selection Abziehr für Schaltwalzewelle |
| 10 | 61 816 987 | Chiave per vite registro frizione Hook spanner, clutch screw Clé pour vis de réglage embrayage Hakenschlüssel für Kuppl. Einstellungsschraube |
| 11 | 61 821 953 | Fascetta montaggio segmenti pistone Installing clamp, piston ring Collier de montage segments piston Montageschelle für Kolbenringe |
| 12 | 61 808 035 | Chiave bloccaggio - sbloccaggio dado albero motore Locking/loosening tool, crankshaft nut Clé de blocage et déblocage écrou vilebrequin Fest- und Lösenschlüssel für Kurbelwellenmutter |
| 13 | 61 808 032 | Chiave per bloccaggio volano elettronico Locking tool, electronic generator Clé de blocage générateur électronique Festschlüssel für Elektr. Generator |
| 14 | 61 808 033 | Chiave per dado bloccaggio cuscinetto albero motore lato volano Ring nut locking tool, crankshaft bearing (starter side) Clé de serrage du collier roulement vilebrequin (côté démarrage) Ringfestschlüssel für Kurbelwellenlager (Anlasser Seite) |
| 15 | 61 818 034 | Estrattore per volano elettronico Electronic generator puller Extracteur pour générateur électronique Abziehr für Elektr. Generator |



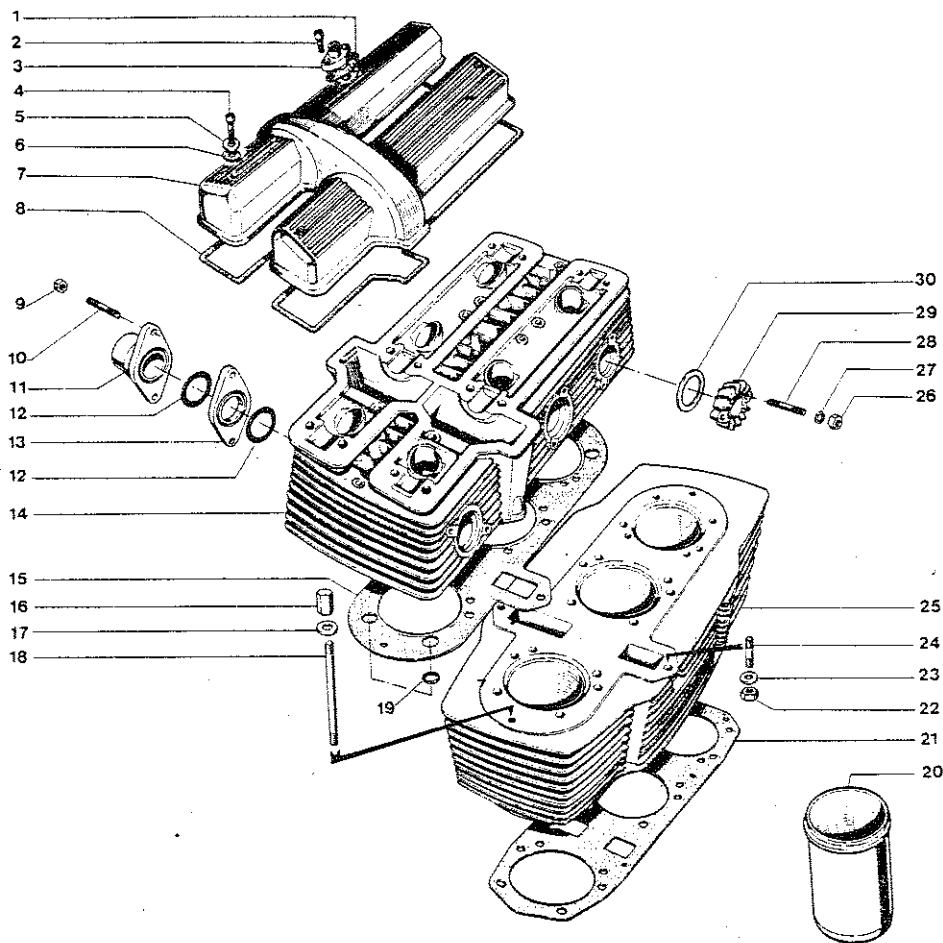
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. tè M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|------------------------------------|----------------------|------------------------|-----------------------------------|
| | 1 | 55 120 062 | 1 | Guarnizione flangia | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 2 | 30 368 233 | 2 | Vite brugola (5 x 12) | Screw | Vis | Schraube |
| | 3 | 37 412 000 | 1 | Flangia alber. contag. | Flange | Flasque | Flansch |
| | 4 | 30 362 063 | 6 | Vite brugola (6 x 16) | Screw | Vis | Schraube |
| | 5 | 33 111 104 | 6 | Rondella in rame | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 6 | 55 110 506 | 6 | Guarnizione in fibra | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 7 | 25 306 051 | 1 | Coperchio testa | Cylinder head cover | Couvre-culbuteurs | Zylinderkopfsaube |
| | 8 | 55 120 055 | 1 | Guarnizione cop. testa | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 9 | 30 532 143 | 6 | Dado autobloccante mm 7 (basso) | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 10 | 31 138 483 | 6 | Vite prigioniera (7 x 34) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 11 | 29 001 036 | 3 | Raccordo per carbur. | intake manifold | Pipe d'admission | Saugstutzen |
| | 12 | 55 130 037 | 6 | Guarnizione OR 3150 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 13 | 55 120 064 | 3 | Spessore isolante | Insulating gasket | Joint isolant | Isolierdichtung |
| | 14 | 25 102 065 | 1 | Testa con guidavalvole | Head and valve-guide | Culasse et guide soup. | Zylinderkopf und Ventilführung |
| | 15 | 55 120 050 | 1 | Guarnizione testa-cil. | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 16 | 30 591 020 | 2 | Dado cieco (speciale) | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 17 | 33 111 750 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 18 | 31 128 623 | 2 | Vite prigioniera (7 x 104) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 19 | 55 130 019 | 4 | Guarnizione OR 2043 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 20 | 25 203 049 | 3 | Canna del cilindro | Cylinder liner | Chemise de cylindre | Zylinderlaufbuchse |
| | 21 | 55 120 076 | 1 | Guarnizione carter-cil. | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 22 | 30 590 230 | 2 | Dado mm 8 (speciale) | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 23 | 33 112 060 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 24 | 31 133 763 | 2 | Vite prigioniera (8 x 43) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 25 | 25 202 052 | 1 | Cilindro | Cylinder | Cylindre | Zylinder |

1200

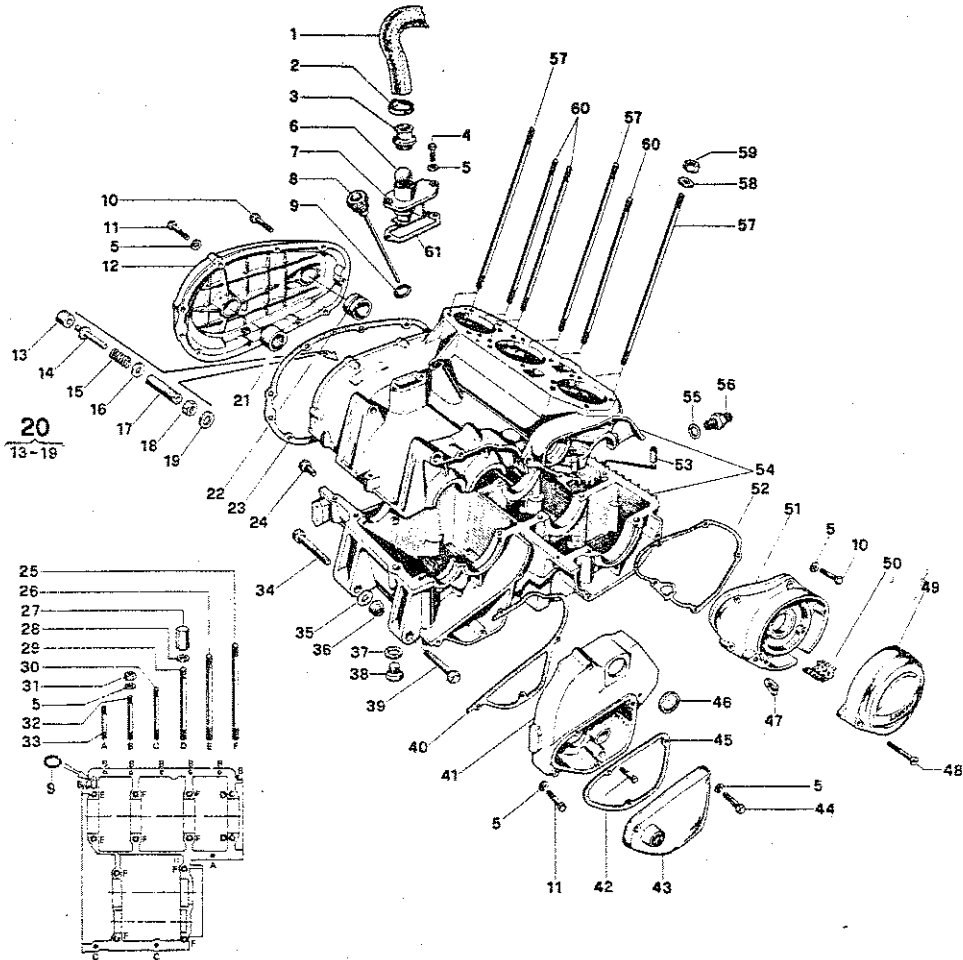
TESTA - CILINDRO - COPERCHIO TESTA
 CYLINDER HEAD - CYLINDER - COVER
 CULASSE - CYLINDRE - COUVRE-CULBUTEURS
 ZYLINDERKOPF - ZYLINDER - KOPFHAUBE

LAVERDA

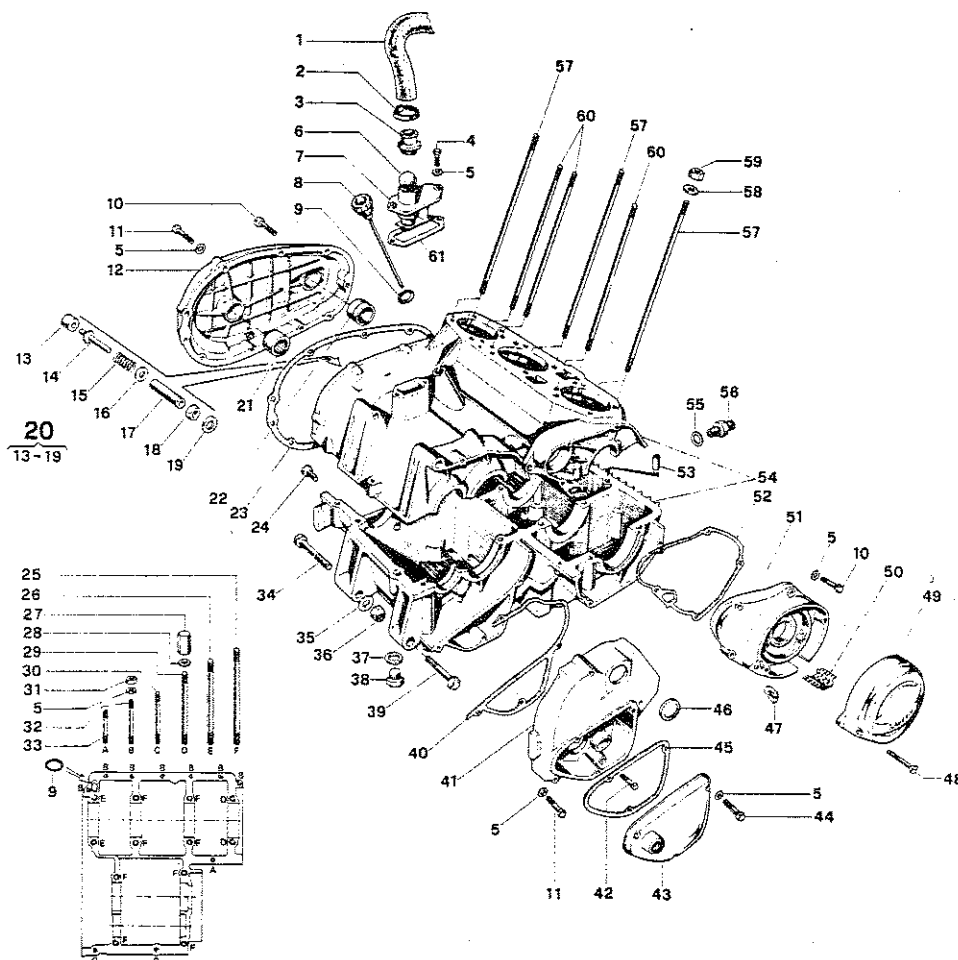
Tavola - Drawing
 Table - Bild

1

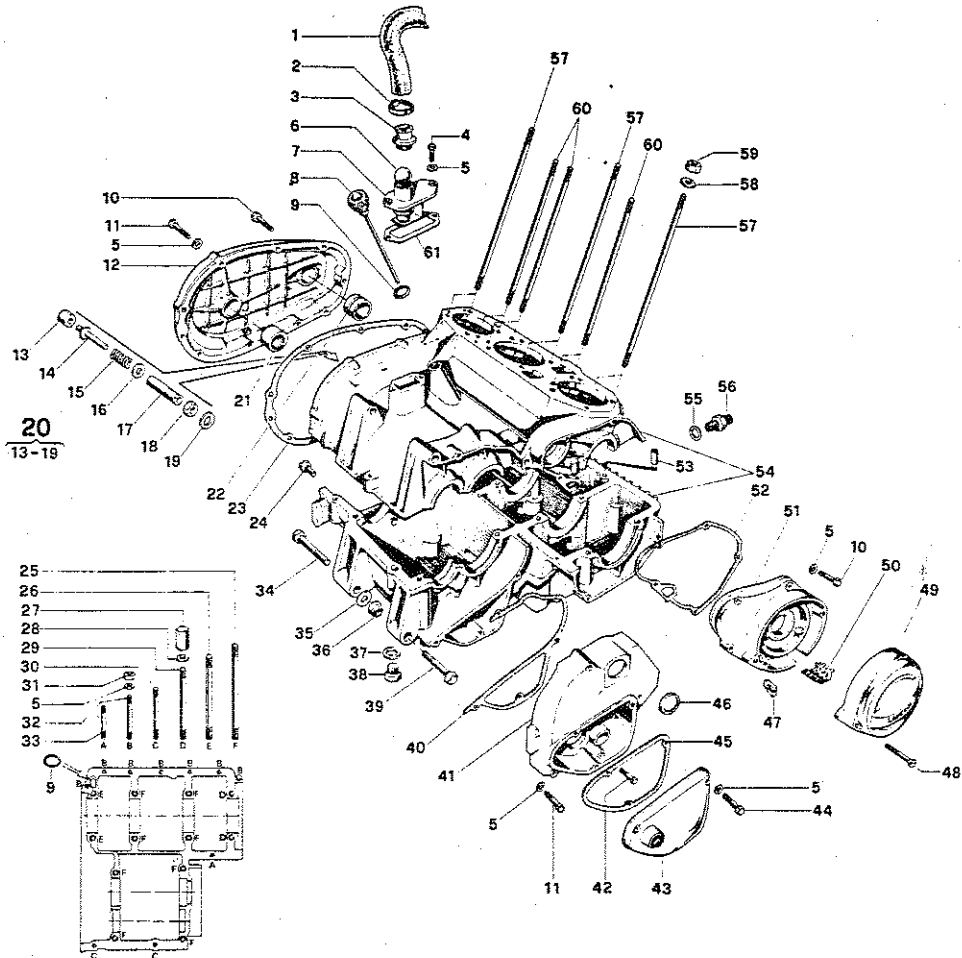
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------|-----------------------|
| | 25 | 25 201 050 | 1 | Cilindro con canne | Cylinder and cyl. liner | Cylindre et chemise | Zylinder u. Laufbuch. |
| | 26 | 30 510 147 | 6 | Dado mm 7 (ottone) | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 27 | 33 120 007 | 6 | Rondella grower Ø 7 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 28 | 31 138 502 | 6 | Vite prigioniera (7 x 38) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 29 | 30 620 110 | 3 | Ghiera tubo scarico | Exhaust ring | Ecrou d'échappem. | Auspuffmutter |
| | 30 | 55 110 138 | 3 | Guarnizione di scarico | Gasket | Joint | Dichtung |



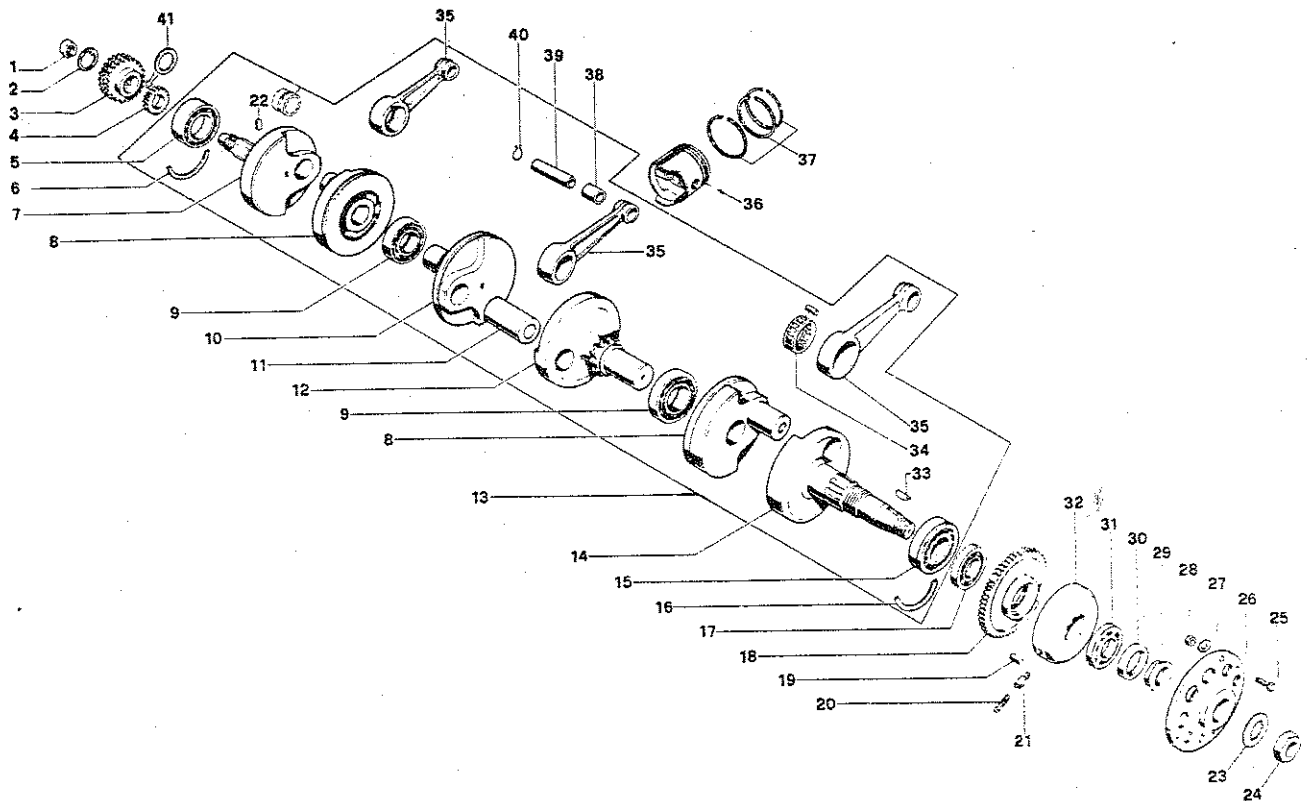
| NOTE NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHUNG |
|------------------------|------------|---|------------------------------|-------------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|
| | 1 | 36 200 115 | 1 | Tubo sfiato motore | Breather | Reniflard | Entlüfter |
| | 2 | 37 120 900 | 1 | Fascetta serflex 24-36 | Clamp | Collier | Schelle |
| | 3 | 37 310 300 | 1 | Cappuccio sfiato mot. | Cap | Capuchon | Kappe |
| | 4 | 30 232 083 | 2 | Vite (6 x 20) | Screw | Vis | Schraube |
| | 5 | 33 111 010 | 30 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 6 | 52 504 005 | 1 | Valvola sfiato motore | Breather ball | Bille du reniflard | Entlüftkugel |
| | 7 | 58 110 119 | 1 | Coperchio sfiato mot. | Breather cover | Couvercle reniflard | Entlüftdeckel |
| | 8 | 61 904 045 | 1 | Asta controllo olio | Oil dip stick | Jauge d'huile | Ölkontrollstabs |
| | 9 | 55 130 015 | 2 | Guarnizione 'OR 121 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 10 | 30 490 158 | 6 | Vite (6 x 35) cromata | Screw | Vis | Schraube |
| | 11 | 30 490 159 | 11 | Vite (6 x 45) cromata | Screw | Vis | Schraube |
| | 12 | 25 301 053 | 1 | Coperchio frizione | Clutch cover | Couvercle embrayage | Kupplungsdeckel |
| | 13 | 50 402 064 | 1 | Tappo antivibrante | Vibrations dumper | Amortisseur vibrat. | Schwingungsdämpfer |
| | 14 | 34 210 111 | 1 | Perno per tappo | Pin | Pivot | Stift |
| | 15 | 50 120 063 | 1 | Molla per tappo | Spring | Ressort | Feder |
| | 16 | 33 111 060 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 17 | 21 148 365 | 1 | Tubetto per tappo | Pipe | Tuyau | Rohr |
| | 18 | 30 512 243 | 1 | Dado mm 12 x 1,25 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 19 | 33 113 520 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 20 | 50 409 065 | 1 | Gruppo tappo antivibr. | Vibr. dumper group | Groupe amort. vibrat. | Schwing. Dämpfergr |
| | 21 | 22 804 443 | 1 | Gabbia a rulli NK 22/16 | Needle cage | Cage à aiguilles | Nadelkäfig |
| | 22 | 22 803-403 | 1 | Gabbia a rulli NKI 20/16 | Needle cage | Cage à aiguilles | Nadelkäfig |
| | 23 | 55 120 057 | 1 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 24 | 30 490 302 | 1 | Vite (6 x 15) speciale | Screw | Vis | Schraube |
| | 25 | 31 133 643 | 8 | Vite prigioniera (8 x 152) | Stud | Goujon | Stiftschraube |



| NOTE NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZÜCHNUNG |
|------------------------|------------|---|------------------------------|----------------------------------|------------------|---------------------|------------------|
| | 26 | 31 123 663 | 2 | Vite prigioniera (8 x 145) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 27 | 30 523 163 | 12 | Dado cieco (speciale) | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 28 | 33 112 040 | 12 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 29 | 31 133 313 | 2 | Vite prigioniera (8 x 115) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 30 | 31 132 632 | 2 | Vite prigioniera (6 x 78) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 31 | 30 510 123 | 8 | Dado mm 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 32 | 31 132 222 | 7 | Vite prigioniera (6 x 70) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 33 | 31 132 213 | 1 | Vite prigioniera (6 x 65) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 34 | 30 490 166 | 3 | Vite (10 x 70 x 1,25) cromata | Screw | Vis | Schraube |
| | 35 | 33 113 050 | 4 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 36 | 30 531 203 | 4 | Dado autoblocc.mm10 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 37 | 33 114 124 | 1 | Rondella in rame | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 38 | 30 490 115 | 1 | Vite scarico olio | Screw | Vis | Schraube |
| | 39 | 30 224 223 | 1 | Vite (10 x 70 x 1,25) zincata | Screw | Vis | Schraube |
| | 40 | 55 120 001 | 1 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 41 | 25 304 055 | 1 | Coperchio catena | Chain cover | Couvercle chaîne | Kettendeckel |
| | 42 | 30 212 143 | 1 | Vite (6 x 35) | Screw | Vis | Schraube |
| | 43 | 58 110 101 | 1 | Coperchio selettore | Shifter cover | Couvercle selecteur | Schaltungsdeckel |
| | 44 | 30 490 155 | 3 | Vite (6 x 25) cromata | Screw | Vis | Schraube |
| | 45 | 55 120 007 | 1 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 46 | 58 000 102 | 1 | Gommino ispezione | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 47 | 50 401 074 | 1 | Gommino per cavo vol. | Rubber | Caoutchouc | Gummi |



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|--|-------------------|------------------------|----------------------|
| | 48 | 30 490 410 | 2 | Vite (6 x 40) | Screw | Vis | Schraube |
| | 49 | 58 110 116 | 1 | Coperchio volano | Flywheel cover | Couvercle volant | Schwungraddeckel |
| | 50 | 58 320 017 | 1 | Lamierino di protez. | Plate | Plaque | Plattchen |
| | 51 | 25 303 054 | 1 | Coperchio lato avviam. | Cover, start side | Couvercle côté dém. | Deckel, Starterseite |
| | 52 | 55 120 058 | 1 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 53 | 21 601 005 | 2 | Boccola centraggio | Bush | Douille | Buchse |
| | 54 | 25 400 049 | 1 | Carters motore | Engine crankcases | Carters moteur | Motorkurbelgehäuse |
| | 55 | 33 113 524 | 2 | Rondella in rame | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 56 | 36 210 211 | 2 | Raccordo cond. olio | Oil manifold | Pipe d'admission huile | Olisugstutzen |
| | 57 | 31 128 963 | 6 | Vite prigioniera (9 x 259) fiss. testa-cil. | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 58 | 33 112 770 | 12 | Rondella (cementata) | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 59 | 30 590 321 | 12 | Dado mm 9 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 60 | 31 128 943 | 6 | Vite prigioniera (9 x 227) fiss. testa-cil. | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 61 | 55 120 053 | 1 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|--|--|---|---|
| | 1 | 30 590 115 | 1 | Dado blocc. pignone | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 2 | 33 150 001 | 1 | Rondella con nasetto | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 3 | 41 213 036 | 1 | Pignone motore | Crankshaft gear | Pignon d'attaque | Kurbelwellenrad |
| | 4 | 41 111 058 | 1 | Ingranaggio comando | Drive gear | Pignon de commande | Abtriebsrad |
| | 5 | 22 207 351 | 1 | Cuscinetto a rulli (35 x 80 x 21) | Needle bearing | Roulement à aiguilles | Nadellager |
| | 6 | 33 270 005 | 1 | Semianello | Bearing half-ring | Démi-anneau | Lagerhalbring |
| | 7 | 40 302 043 | 1 | Volano mot. lato friz. | Flywheel, clutch side | Volant côté embray. | Schwungrad, Kuppli. s. |
| | 8 | 40 302 044 | 2 | Volani interni lato frizione e avviamento | Clutch and starter side inner flywheels | Volants int. côté embrayage et démarr. | Inn. Schwungrad Kuppli.-und Anlass.S |
| | 9 | 22 206 351 | 2 | Cuscinetto a rulli (35 x 72 x 17) | Needle bearing | Roulement à aiguilles | Nadellager |
| | 10 | 40 301 042 | 1 | Volano centr. lato friz. | Clutch side central flywheel | Volant central côté embrayage | Mittelschwungrad, Kupplungsseite |
| | 11 | 34 220 213 | 1 | Asse accoppiam. Ø 36 | Pin | Pivot | Stift |
| | 12 | 40 301 040 | 1 | Volano centrale lato avviamento | Starter side central flywheel | Volant central côté démarrage | Mittelschwungrad, Anlass. Seite |
| | 13 | 40 102 162 | 1 | Albero motore compl. | Crankshaft assy. | Vilebrequin cpl. | Kurbelwelle, kpl. |
| | 14 | 40 302 041 | 1 | Volano lato avviam. | Flywheel, starter side | Volant côté démarr. | Schwungrad, Anlass.s. |
| | 15 | 22 101 351 | 1 | Cuscinetto a sfere (35 x 80 x 21) | Ball bearing | Roulement à billes | Kugellager |
| | 16 | 22 810 351 | 1 | Semianello | Bearing half-ring | Démi anneau | Lagerhalbring |
| | 17 | 22 107 351 | 1 | Cuscinetto a sfere (35 x 62 x 9) | Ball bearing | Roulement à billes | Kugellager |
| | 18 | 41 119 060 | 1 | Corona avviamento | Starter rim | Couronne de démarr. | Starterkranz |
| | 19 | 34 131 608 | 6 | Rullo Ø 8 x 8 | Roll | Rouleau | Roller |
| | 20 | 50 120 001 | 6 | Molla per pistoncino | Spring | Ressort | Feder |
| | 21 | 43 501 001 | 6 | Pistoncino spingirullo | Plunger | Plongeur | Kolben |
| | 22 | 34 110 128 | 1 | Spina | Dowel pin | Goupille cylindrique | Zylinderstift |

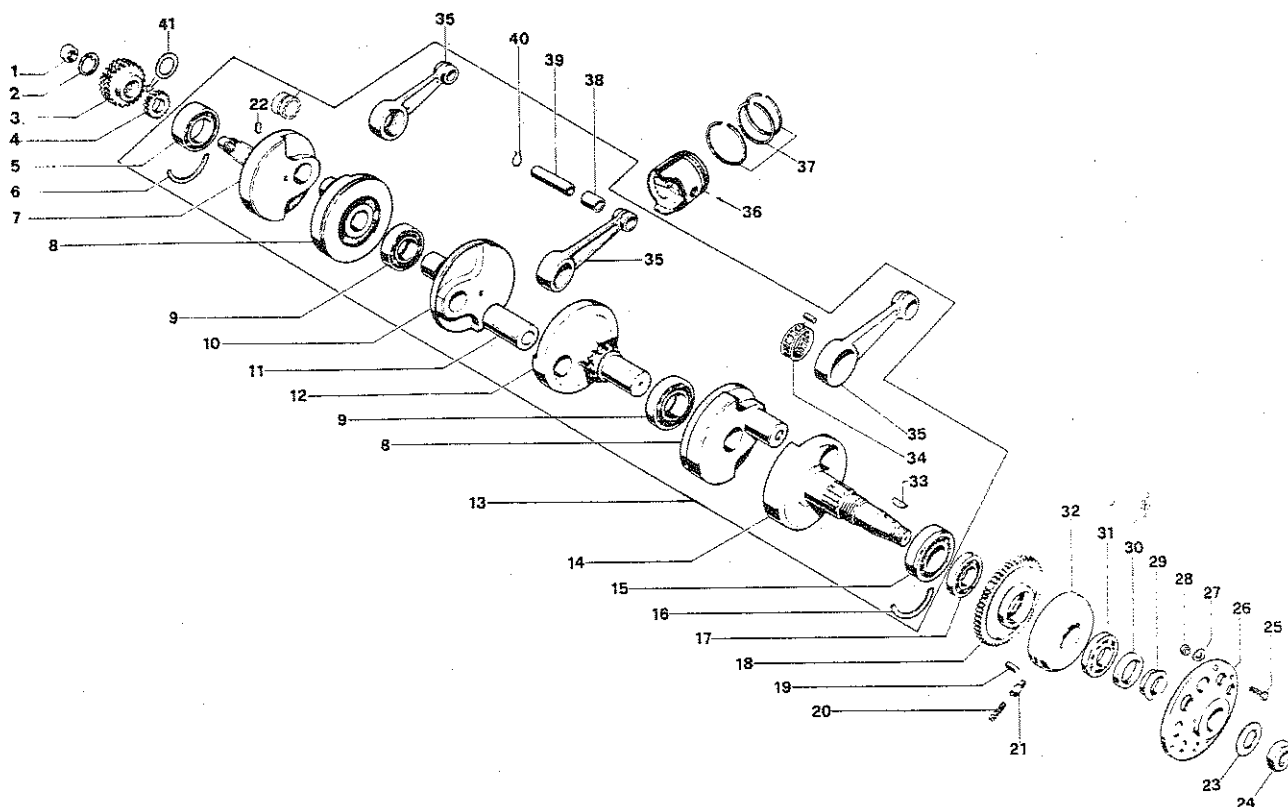
1200

ALBERO MOTORE
CRANKSHAFT
VILEBREQUIN
KURBELWELLE

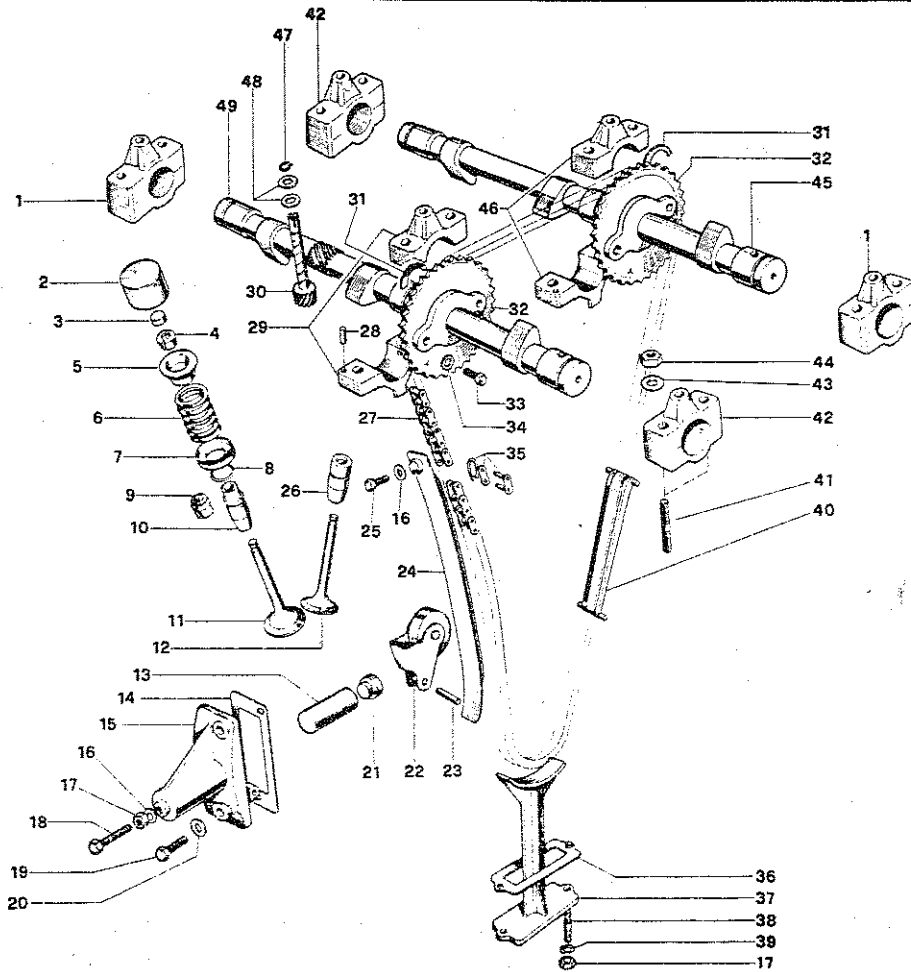
LAVERDA

Tavola - Drawing
Table - Bild

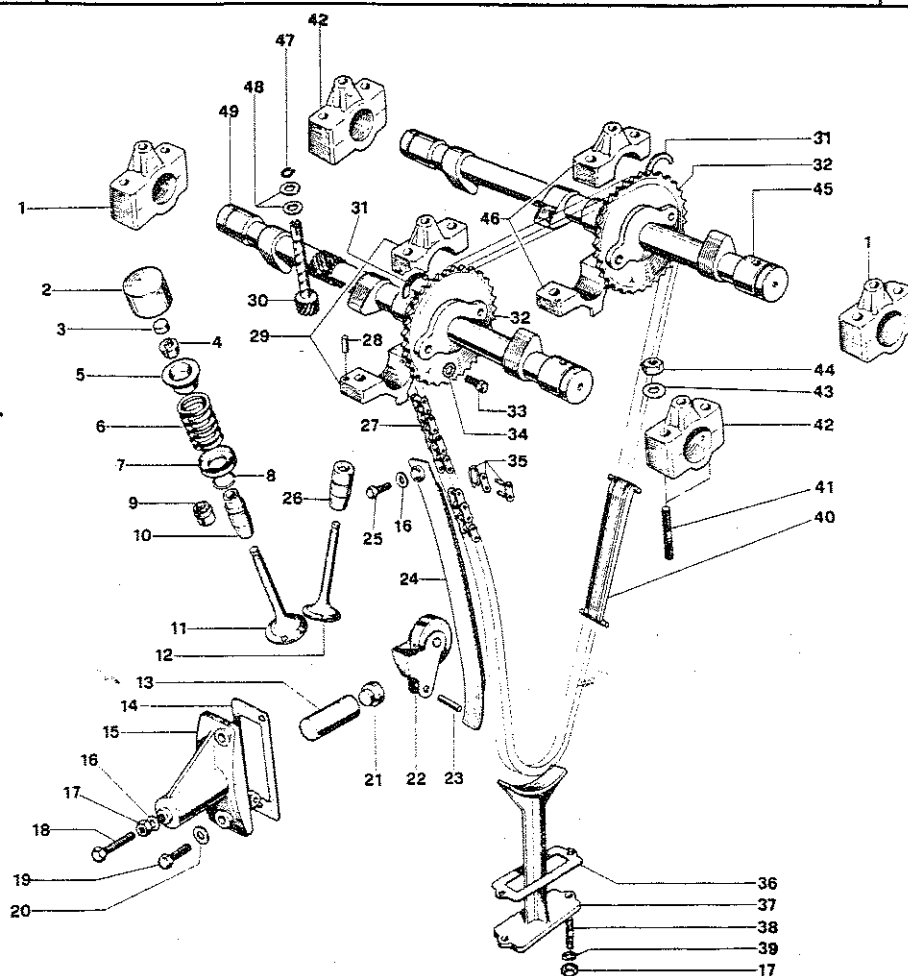
3



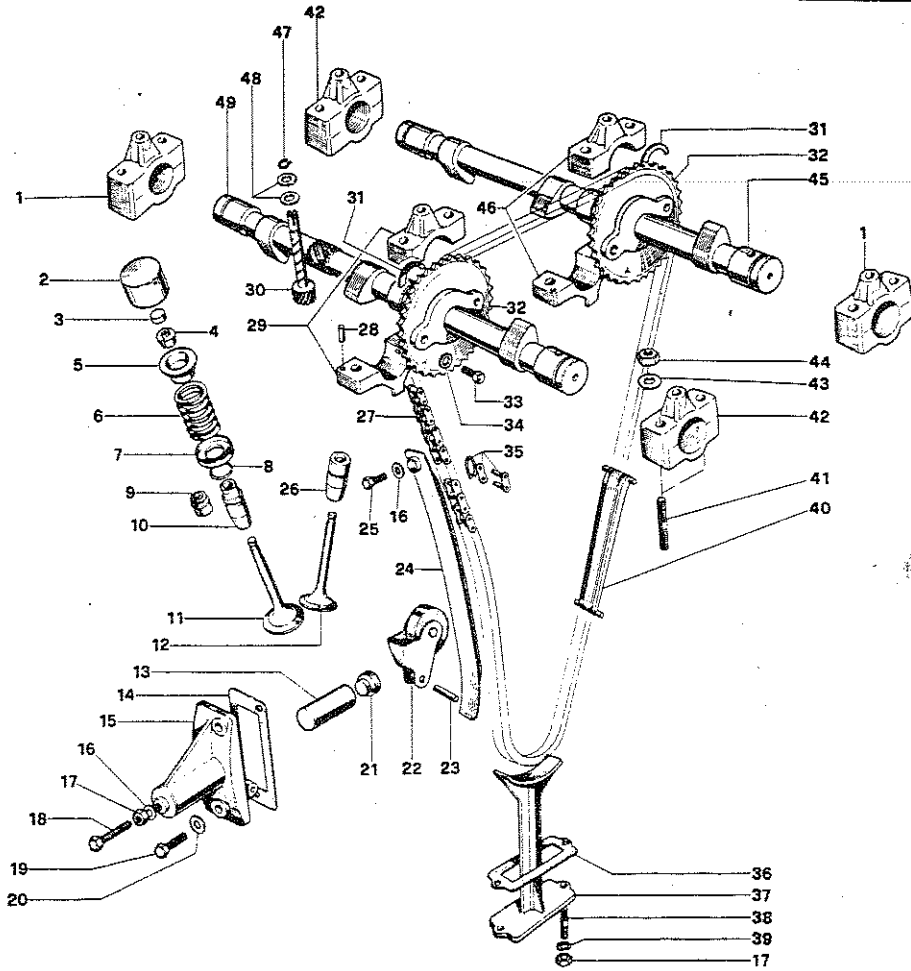
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------|-------------------|
| | 23 | 33 116 150 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 24 | 30 590 116 | 1 | Dado blocc. volano | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 25 | 30 232 063 | 4 | Vite (6 x 16) | Screw | Vis | Schraube |
| | 26 | 37 412 600 | 1 | Flangia porta volano | Flange | Flasque | Flansch |
| | 27 | 33 131 006 | 4 | Rondella dentellata | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 28 | 30 510 123 | 4 | Dado mm 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 29 | 30 590 228 | 1 | Dado blocc. cuscinetto | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 30 | 55 217 048 | 1 | Guarnizione MIM 35 x 47 x 7 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 31 | 22 107 301 | 1 | Cuscinetto a sfere (30 x 55 x 9) | Ball bearing | Roulement à billes | Kugellager |
| | 32 | 40 701 010 | 1 | Ruota libera completa | Free wheel assy. | Roue libre cpl. | Freilauf, kpl. |
| | 33 | 33 410 610 | 1 | Linguetta americana | Woodruff key | Clavette | Scheibenfeder |
| | 34 | 22 809 723 | 3 | Gabbia a rulli (36 x 46 x 23) | Needle cage | Cage à aiguilles | Nadelkäfig |
| | 35 | 43 101 025 | 3 | Biella | Connecting rod | Bielle | Pleuelstange |
| | 36 | 43 504 053 | 3 | Pistone | Piston | Piston | Kolben |
| | 37 | 55 281 080 | 3 | Serie segmenti | Ring set | Jeu segments | Satz Koilbenringe |
| | 38 | 21 524 050 | 3 | Bronzina bimetallica | Bush | Douille | Buchse |
| | 39 | 34 120 201 | 3 | Spinotto pistone | Piston pin | Axe de piston | Kolbenbolzen |
| | 40 | 50 320 243 | 6 | Anello di fermo | Circlip | Jonc d'arrêt | Drahtsprengring |
| | 41 | 33 117 120 | - | Rondella spallamento mm 0,5 | Shim mm 0.5 | Rondelle d'épaulem. mm 0,5 | Passring mm 0,5 |
| | 41 | 33 117 130 | - | Rondella spallamento mm 1 | Shim mm 1 | Rondelle d'épaulem. mm 1 | Passring mm 1 |



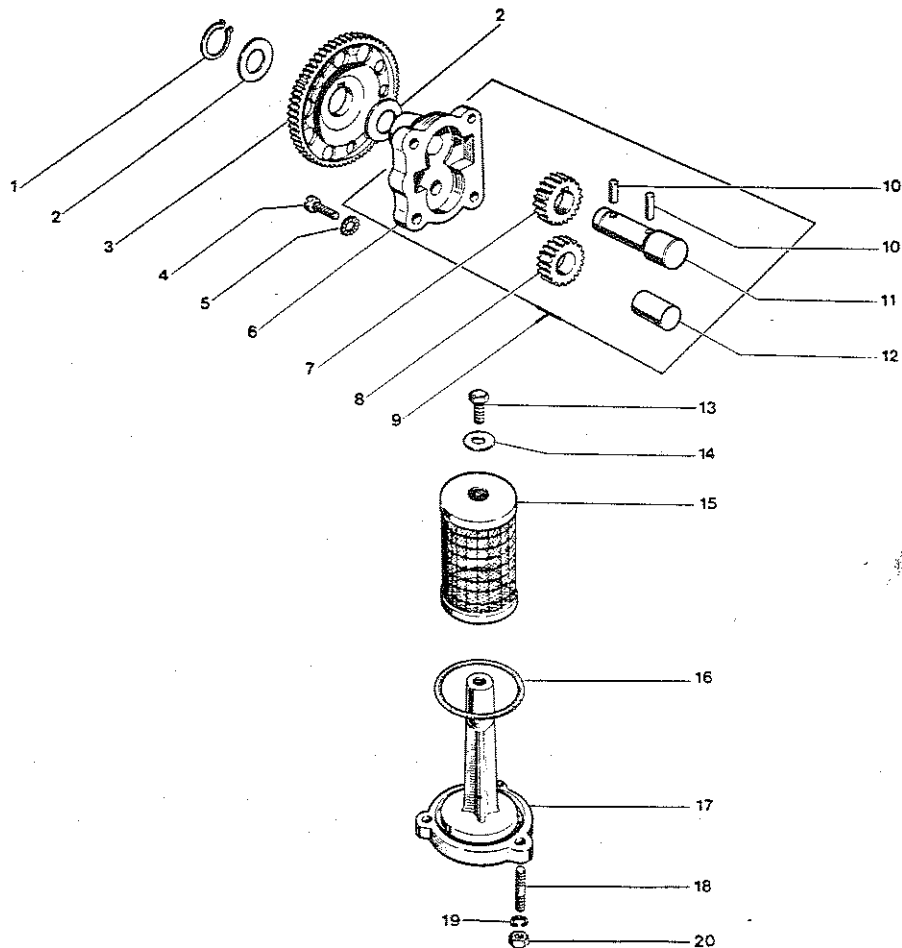
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. tè M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------------------|-----------------------|
| | 1 | 21 103 351 | 2 | Supp. albero a cammes | Support | Support | Stütze |
| | 2 | 52 506 034 | 6 | Cappuccio valvola | Valve tappet | Poussoir | Stössel |
| | 2 | 52 506 052 | - | Cappuccio 1a maggior. | Valve tappet (overs.) | Poussoir (majoré) | Stössel (Übermass) |
| | 2 | 52 506 053 | - | Cappuccio 2a maggior. | Valve tappet (overs.) | Poussoir (majoré) | Stössel (Übermass) |
| | 2 | 52 506 054 | - | Cappuccio 3a maggior. | Valve tappet (overs.) | Poussoir (majoré) | Stössel (Übermass) |
| | 2 | 52 506 055 | - | Cappuccio 4a maggior. | Valve tappet (overs.) | Poussoir (majoré) | Stössel (Übermass) |
| | 3 | 52 507 037 | - | Serie scodellini valvola | Adjusting caps kit | Kit entret. de réglage | Einstellkäppchensatz |
| | 3 | 52 507 041 | - | Scodellino spess. 1.85 | Adjusting cap 1.85 | Entretoise de régl. 1.85 | Einstellkäppchen 1.85 |
| | 3 | 52 507 042 | - | Scodellino spess. 1.93 | Adjusting cap 1.93 | Entretoise de régl. 1.93 | Einstellkäppchen 1.93 |
| | 3 | 52 507 043 | - | Scodellino spess. 2.00 | Adjusting cap 2.00 | Entretoise de régl. 2.00 | Einstellkäppchen 2.00 |
| | 3 | 52 507 044 | - | Scodellino spess. 2.07 | Adjusting cap 2.07 | Entretoise de régl. 2.07 | Einstellkäppchen 2.07 |
| | 3 | 52 507 045 | - | Scodellino spess. 2.15 | Adjusting cap 2.15 | Entretoise de régl. 2.15 | Einstellkäppchen 2.15 |
| | 3 | 52 507 046 | - | Scodellino spess. 2.23 | Adjusting cap 2.23 | Entretoise de régl. 2.23 | Einstellkäppchen 2.23 |
| | 3 | 52 507 047 | - | Scodellino spess. 2.30 | Adjusting cap 2.30 | Entretoise de régl. 2.30 | Einstellkäppchen 2.30 |
| | 3 | 52 507 048 | - | Scodellino spess. 2.38 | Adjusting cap 2.38 | Entretoise de régl. 2.38 | Einstellkäppchen 2.38 |
| | 3 | 52 507 049 | - | Scodellino spess. 2.45 | Adjusting cap 2.45 | Entretoise de régl. 2.45 | Einstellkäppchen 2.45 |
| | 3 | 52 507 050 | - | Scodellino spess. 2.52 | Adjusting cap 2.52 | Entretoise de régl. 2.52 | Einstellkäppchen 2.52 |
| | 3 | 52 507 051 | - | Scodellino spess. 2.60 | Adjusting cap 2.60 | Entretoise de régl. 2.60 | Einstellkäppchen 2.60 |
| | 3 | 52 507 056 | - | Scodellino spess. 2.80 | Adjusting cap 2.80 | Entretoise de régl. 2.80 | Einstellkäppchen 2.80 |
| | 4 | 52 503 036 | 12 | Semiconi | Half-cones | Clavettes | Ventilkegelstück |
| | 5 | 52 502 035 | 6 | Piatto ritegno molla | Spring cap | Coupelle | Federteller |
| | 6 | 50 120 045 | 6 | Molla per valvola | Valve spring | Ressort de soupape | Ventilfeder |
| | 7 | 33 270 046 | 6 | Disco appoggio molla | Spring disc | Disque ressort | Federscheibe |
| | 8 | 50 320 227 | 6 | Anello di arresto | Circlip | Jonc d'arrêt | Drahsprengring |
| | 9 | 55 120 063 | 3 | Guarnizione valv. asp. | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 10 | 21 603 098 | 3 | Guidavalvoia di aspirazione | Intake valve guide | Guide de soupape d'admission | Einlassventilführung |
| | 10 | 21 603 100 | - | Guidavalvoia 1a magg. | Valve guide (oversized) | Guide de soup. (maj.) | Ventilführung (Über.) |



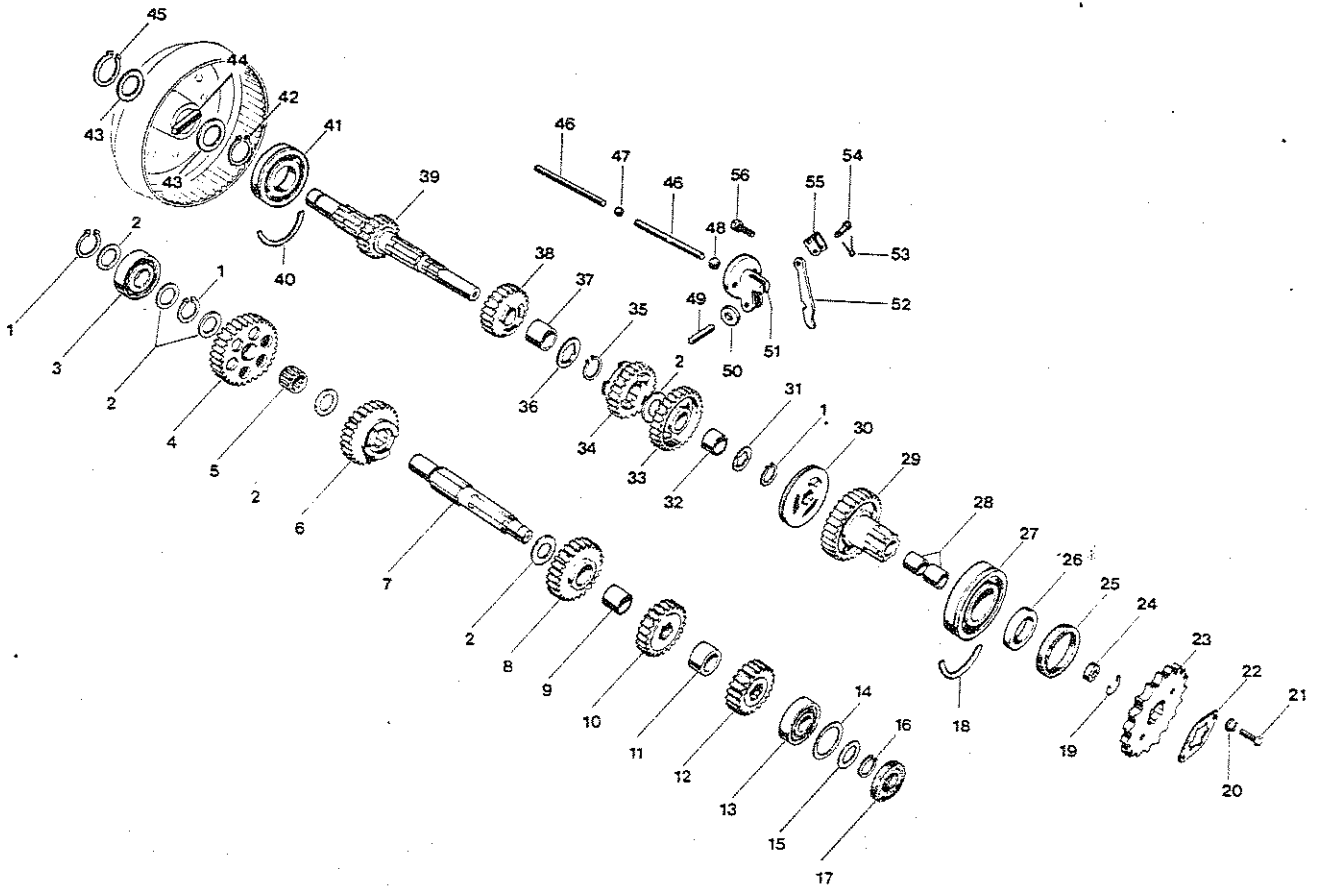
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| | 10 | 21 603 099 | — | Guidavalvola 2a magg. | Valve guide (oversized) | Guide de soup. (maj.) | Ventilführung (Über.) |
| | 11 | 52 501 039 | 3 | Valvola aspirazione | Intake valve | Soupape d'admission | Einlassventil |
| | 12 | 52 501 038 | 3 | Valvola scarico | Exhaust valve | Soupape d'échappem. | Auslassventil |
| | 13 | 43 506 041 | 1 | Pistone tend. catena | Piston | Piston | Kolben |
| | 14 | 55 120 052 | 1 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 15 | 25 305 050 | 1 | Coperchio tenditore | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 16 | 33 111 014 | 2 | Rondella in rame | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 17 | 30 510 123 | 2 | Dado mm 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 18 | 30 212 163 | 1 | Vite (6 x 40) | Screw | Vis | Schraube |
| | 19 | 30 232 083 | 2 | Vite (6 x 20) | Screw | Vis | Schraube |
| | 20 | 33 111 010 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 21 | 58 030 114 | 1 | Tappo per pistone | Vibrations dumper | Amortisseur vibrat. | Schwingungsdämpfer |
| | 22 | 31 310 214 | 1 | Braccio tenditore | Stretching shaft | Arbre tendeur | Messingstift |
| | 23 | 34 110 125 | 1 | Spina per braccio | Locating pin | Goupille cylindrique | Zylinderstift |
| | 24 | 31 310 213 | 1 | Pattino tenditore cat. | Stretching drive | Tendeur | Kettenspanner |
| | 25 | 30 232 063 | 1 | Vite (6 x 16) | Screw | Vis | Schraube |
| | 26 | 21 603 097 | 3 | Guidavalvola scarico | Exhaust valve guide | Guide de soupape d'échappement | Auslassventilführung |
| | 26 | 21 603 101 | — | Guidavalvola 1a magg. | Valve guide (oversized) | Guide de soup. (maj.) | Ventilführung (Über.) |
| | 26 | 21 603 102 | — | Guidavalvola 2a magg. | Valve guide (oversized) | Guide de soup. (maj.) | Ventilführung (Über.) |
| | 27 | 41 310 951 | 1 | Catena distribuzione | Timing chain | Chaîne de distribution | Steuerkette |
| | 28 | 34 130 808 | 4 | Rullo Ø 4 x 8 | Roll | Rouleau | Roller |
| | 29 | 21 103 357 | 1 | Supporto centr. asp. | Support | Support | Stütze |
| | 30 | 40 103 074 | 1 | Albero contagiri | Rev. counter shaft | Arbre compte-tours | Drehzahlmesserwelle |
| | 31 | 33 270 044 | 2 | Semianello spallegg. | Half-ring | Démi-anneau | Halbring |
| | 32 | 41 211 037 | 2 | Ruota per catena | Chain wheel | Roue pour chaîne | Kettenrad |
| | 33 | 30 238 403 | 4 | Vite (7 x 12) | Screw | Vis | Schraube |
| | 34 | 33 131 007 | 4 | Rondella dentellata | Washer | Rondelle | Scheibe |



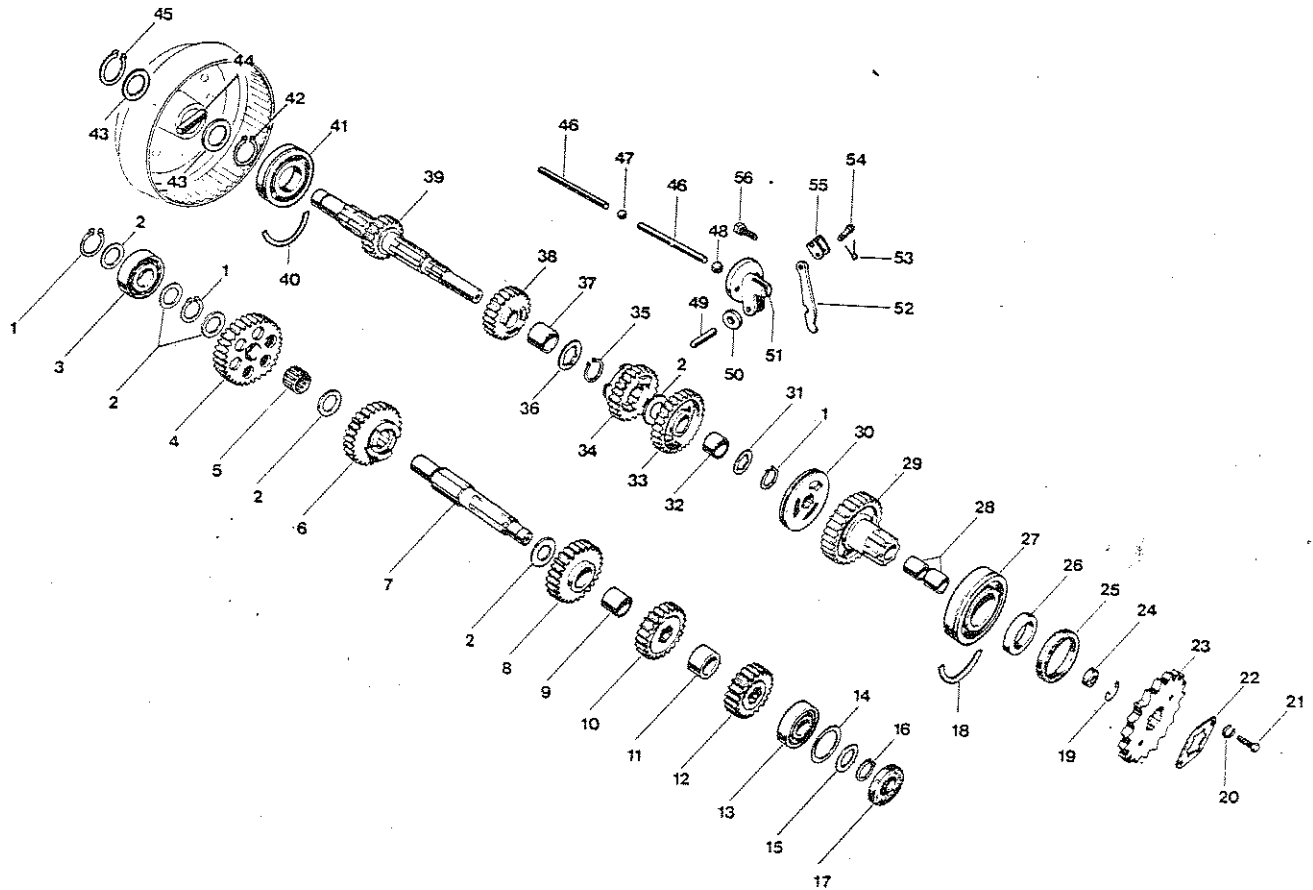
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. tè M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|----------------------------------|--------------------|---------------------------------|--------------------------|
| | 35 | 41 391 109 | 1 | Maglia giunzione cat. | Link | Maillon | Verschlussglied |
| | 36 | 55 120 051 | 1 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 37 | 58 110 115 | 1 | Coperchio app. catena | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 38 | 31 122 122 | 2 | Vite prigioniera (6 x 30) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 39 | 33 120 006 | 2 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 40 | 31 310 312 | 1 | Pattino antivibrante | Stretching drive | Tendeur | Kettenspanner |
| | 41 | 31 123 733 | 6 | Vite prigioniera (8 x 58) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 42 | 21 103 350 | 2 | Supporto alb. cammes | Support | Support | Stütze |
| | 43 | 33 112 160 | 6 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 44 | 30 510 163 | 6 | Dado mm 8 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 45 | 40 101 070 | 1 | Albero a cammes (scarico) | Camshaft (exhaust) | Arbre à cammes (échappement) | Nockenwelle (Auslass) |
| | 46 | 21 103 356 | 1 | Supporto centr. scar. | Support | Support | Stütze |
| | 47 | 50 310 116 | 1 | Anello seeger Ø 8 | Snap ring | Jonc d'arrêt | Sicherungsring |
| | 48 | 33 112 051 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 49 | 40 101 071 | 1 | Albero a cammes (aspirazione) | Camshaft (intake) | Arbre à cammes (admission) | Nockenwelle (Einlass) |



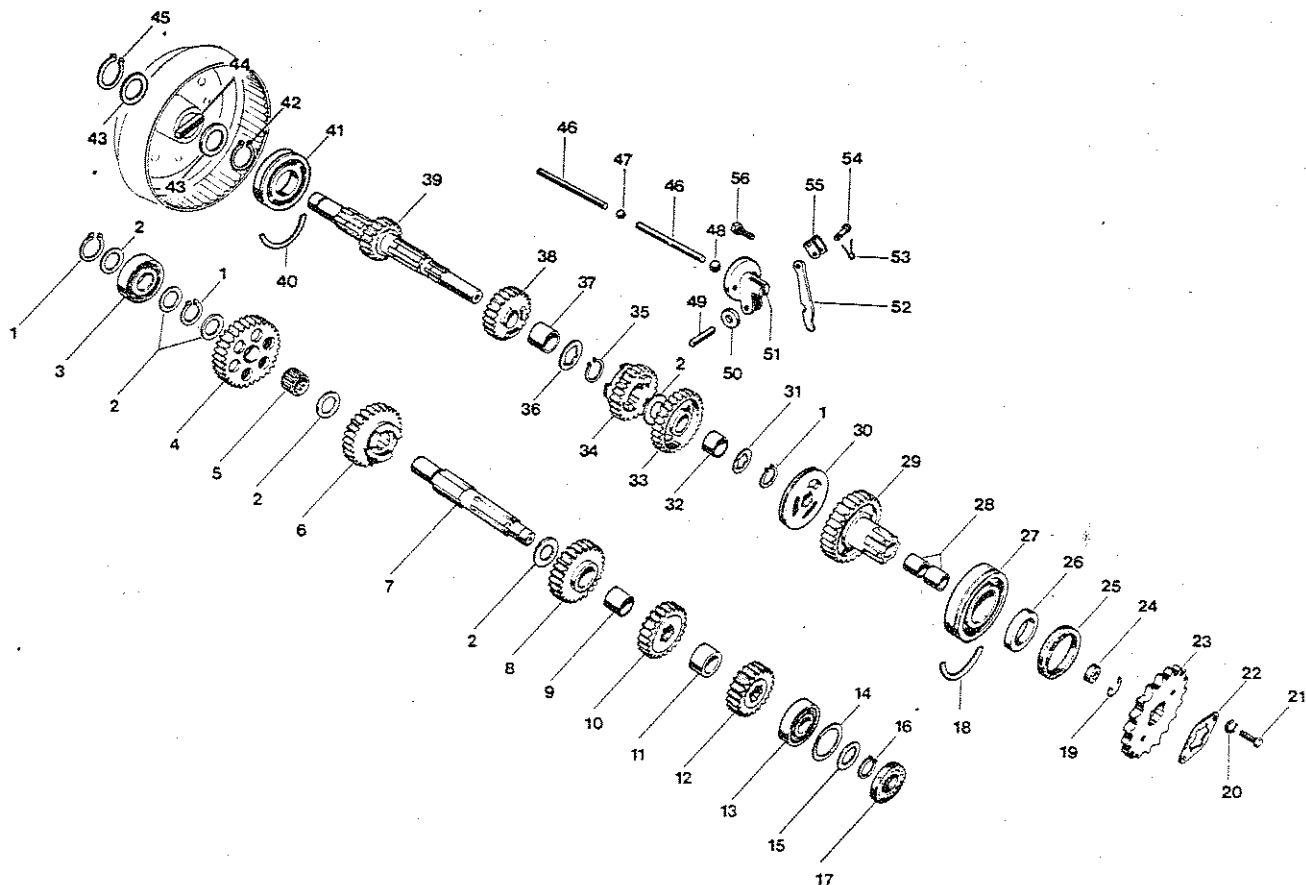
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|---------------------------|-----------------|---------------------|-------------------|
| | 1 | 50 310 124 | 1 | Anello seeger Ø 12 e | Snap ring | Jonc d'arrêt | Sicherungsring |
| | 2 | 33 113 591 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 3 | 41 111 057 | 1 | Ingranaggio comando | Drive gear | Pignon de commande | Abtriebsrad |
| | 4 | 30 318 041 | 4 | Vite (5 x 16) fiss. pom. | Screw | Vis | Schraube |
| | 5 | 33 131 005 | 4 | Rondella dentell. Ø 5 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 6 | 21 104 193 | 1 | Corpo pompa olio | Pump housing | Corps de pompe | Pumpengehäuse |
| | 7 | 41 111 031 | 1 | Ingranaggio fisso | Driving gear | Pignon d'entrainem. | Antriebsrad |
| | 8 | 41 111 030 | 1 | Ingranaggio folle | Idle gear | Pignon fou | Leer Rad |
| | 9 | 21 104 340 | 1 | Pompa olio completa | Oil pump, assy. | Ensemble pompe à h. | Ölpumpe, kpl. |
| | 10 | 34 110 110 | 2 | Spina cilindrica | Pin | Goujon cylindrique | Zylinderstift |
| | 11 | 40 105 072 | 1 | Albero pompa olio | Shaft | Arbre | Welle |
| | 12 | 34 110 136 | 1 | Spina cilindrica | Pin | Goujon cylindrique | Zylinderstift |
| | 13 | 30 232 043 | 1 | Vite (6 x 12) | Screw | Vis | Schraube |
| | 14 | 33 111 010 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 15 | 62 102 041 | 1 | Filtro olio | Oil filter | Filtre d'huile | Ölfilter |
| | 16 | 55 130 044 | 1 | Guarnizione OR 149 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 17 | 25 302 052 | 1 | Corpo filtro olio | Filter body | Corps du filtre | Filterkörper |
| | 18 | 31 122 122 | 3 | Vite prigioniera (6 x 30) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 19 | 33 120 006 | 3 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 20 | 30 510 123 | 3 | Dado mm 6 | Nut | Ecrou | Mutter |



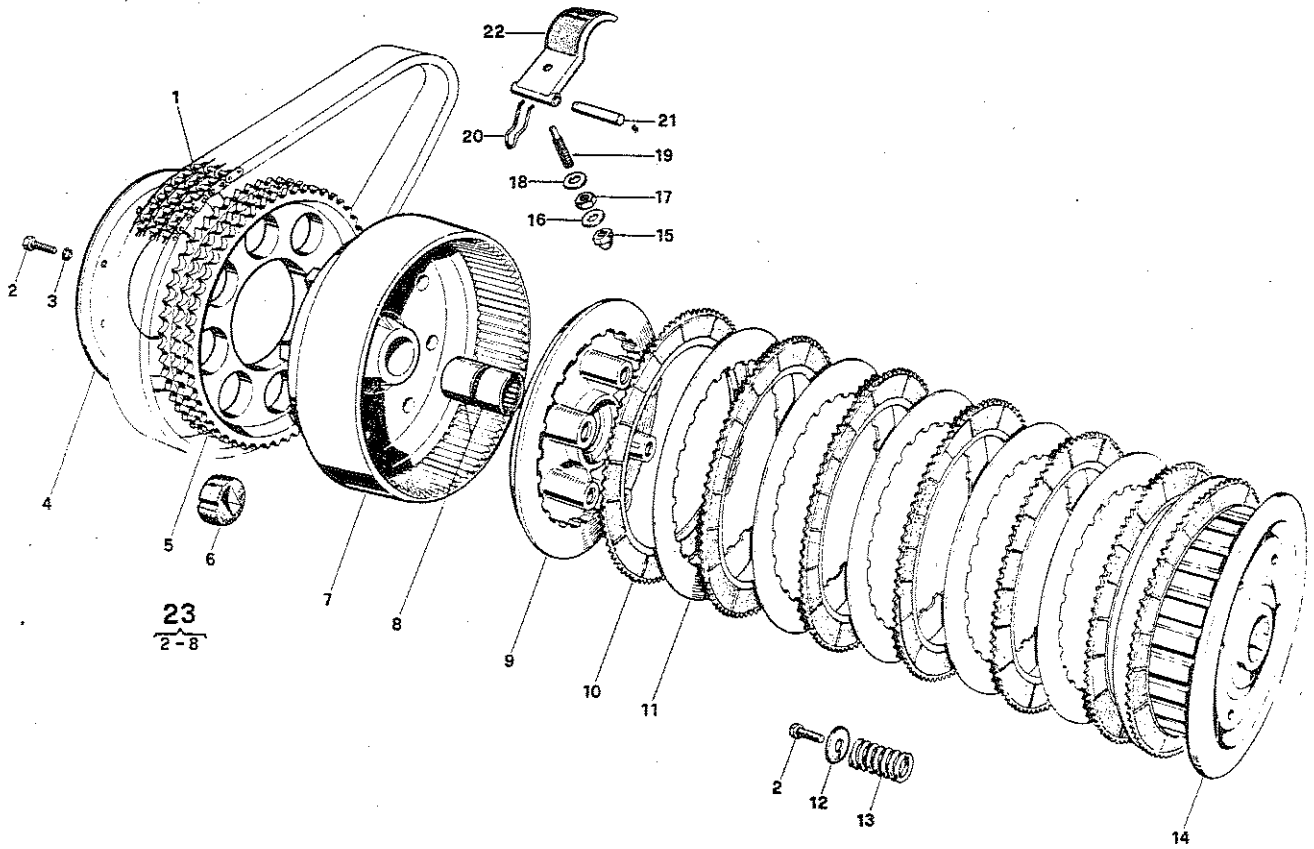
| NOTE NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.tè M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|------------------------|------------|---|------------------------------|---|-----------------------------|--|--------------------------------------|
| | 1 | 50 310 140 | 3 | Anello seeger Ø 20 e | Snap ring | Jonc d'arrêt | Sicherungsring |
| | 2 | 33 115 810 | — | Rondella spessore 0,2 mm | Thickness washer 0.2 mm | Rondelle d'épaisseur 0,2 mm | Dickescheibe 0,2 mm |
| | 2 | 33 115 820 | — | Rondella spessore 0,3 mm | Thickness washer 0.3 mm | Rondelle d'épaisseur 0,3 mm | Dickescheibe 0,3 mm |
| | 2 | 33 115 751 | — | Rondella spessore 0,5 mm | Thickness washer 0.5 mm | Rondelle d'épaisseur 0,5 mm | Dickescheibe 0,5 mm |
| | 2 | 33 115 761 | — | Rondella spessore 1 mm | Thickness washer 1 mm | Rondelle d'épaisseur 1 mm | Dickescheibe 1 mm |
| | 3 | 22 207 201 | 1 | Cuscinetto a rulli (20 x 52 x 15) | Needle bearing | Roulement à aiguilles | Nadellager |
| | 4 | 41 111 051 | 1 | Ingr. contralb. 1a vel. | Gear, C.S. 1st | Pignon 1 ^{re} A.S. | Stirnrad 1. Gang Ne.W. |
| | 5 | 22 808 203 | 1 | Gabbia a rulli K (20 x 24 x 17) | Needle cage | Cage à aiguilles | Nadelkäfig |
| | 6 | 41 111 011 | 1 | Ingr. contralb. 2a vel. | Gear, C.S. 2nd | Pignon 2 ^e A.S. | Stirnrad 2. Gang Ne.W. |
| | 7 | 40 116 110 | 1 | Contraalbero | Countershaft | Arbre Secondaire | Nebenwelle |
| | 8 | 41 111 012 | 1 | Ingr. contralb. 3a vel. con bronzina | Gear, C.S. 3rd with bush | Pignon 3 ^e A.S. avec douille | Stirnrad 3. Gang Ne.W. mit Buchse |
| | 9 | 21 510 203 | 1 | Bronzina per ingran. | Bush | Douille | Buchse |
| | 10 | 41 111 013 | 1 | Ingr. contralb. 4a vel. | Gear, C.S. 4th | Pignon 4 ^e A.S. | Stirnrad 4. Gang Ne.W. |
| | 11 | 34 510 002 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 12 | 41 111 014 | 1 | Ingr. contralb. 5a vel. | Gear, C.S. 5th | Pignon 5 ^e A.S. | Stirnrad 5. Gang Ne.W. |
| | 13 | 22 207 171 | 1 | Cuscinetto a rulli (17 x 47 x 14) | Needle bearing | Roulement à aiguilles | Nadellager |
| | 14 | 33 117 120 | — | Rondella spessore 0,5 mm | Thickness washer 0.5 mm | Rondelle d'épaisseur 0,5 mm | Dickescheibe 0,5 mm |
| | 14 | 33 117 130 | — | Rondella spessore 1 mm | Thickness washer 1 mm | Rondelle d'épaisseur 1 mm | Dickescheibe 1 mm |
| | 15 | 33 115 031 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 16 | 50 310 134 | 1 | Anello seeger Ø 17 e | Snap ring | Jonc d'arrêt | Sicherungsring |



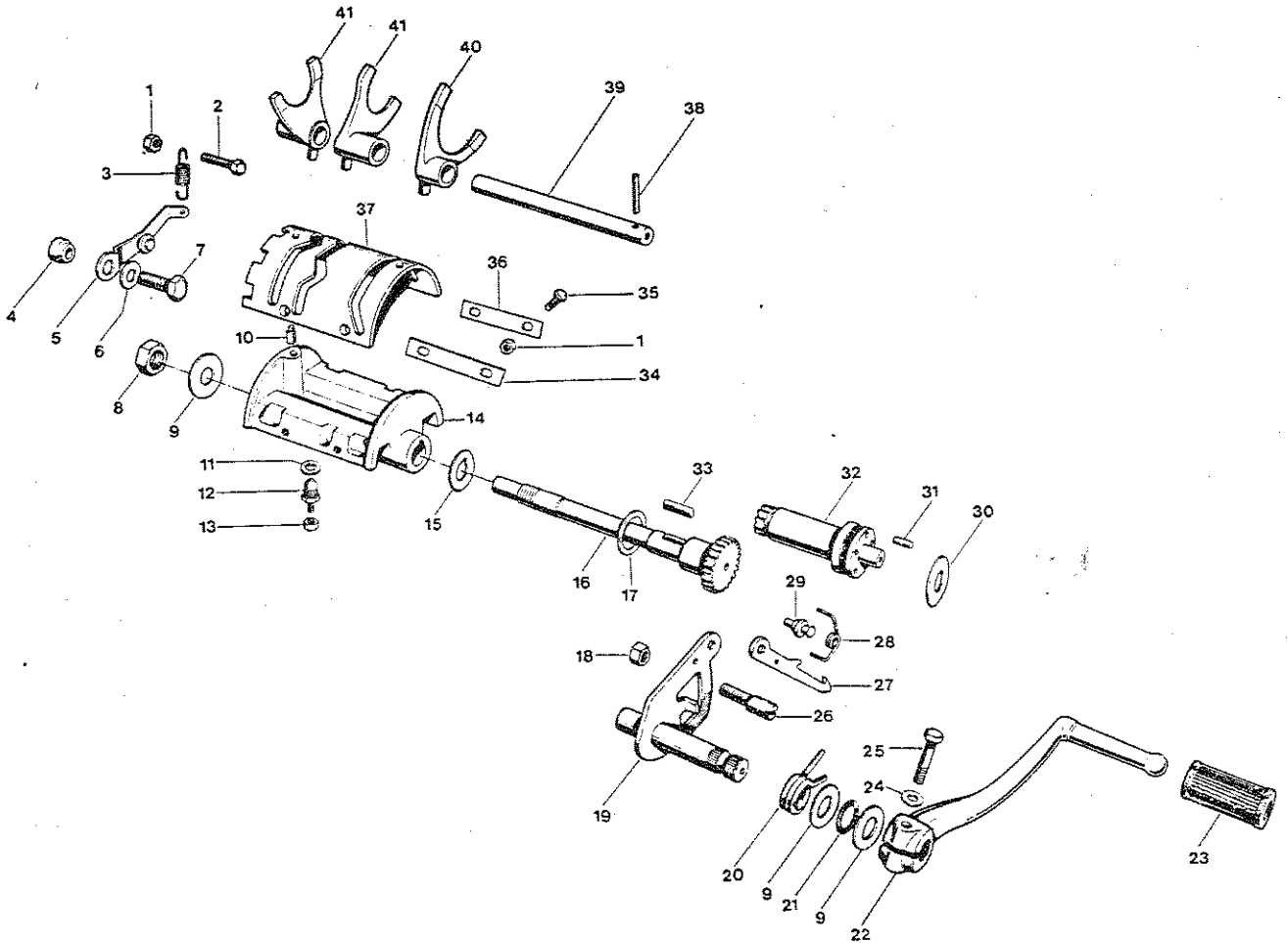
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD.. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|--|------------------------------|---|--|--|--------------------------------------|
| | 17 | 55 213 440 | 1 | Guarnizione MIM 17 x 40 x 7 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 18 | 22 810 321 | 1 | Semianello | Bearing half-ring | Démi-anneau | Lager Halbring |
| | 19 | 50 320 240 | 1 | Anello di fermo | Circlip | Jonc d'arrêt | Drahsprengring |
| | 20 | 33 120 006 | 2 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 21 | 30 232 043 | 2 | Vite (6 x 12) | Screw | Vis | Schraube |
| | 22 | 37 410 200 | 1 | Flangia di fermo pign. | Retaining plate | Plaque d'arrêt | Ritzelverschluss |
| | 23 | 41 211 023 | 1 | Pignone catena (3/4") Z 16 | Drive sprocket | Pignon à chaîne | Ritzel |
| | 24 | 55 211 219 | 1 | Guarnizione MIM (6 x 19 x 7) | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 25 | 55 219 060 | 1 | Guarnizione MIM (45 x 60 x 7) | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 26 | 34 510 001 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 27 | 22 101 321 | 1 | Cuscinetto a sfere (32 x 75 x 20) | Ball bearing | Roulement à billes | Kugellager |
| | 28 | 21 510 204 | 2 | Bronzina per ingran. | Bush | Douille | Buchse |
| | 29 | 41 111 009 | 1 | Ingranaggio porta pignone con bronzine | Gear and drive sprocket with bushes | Engrenage et pignon avec douilles | Zahnrad and Ritzel mit Buchse |
| | 30 | 40 402 002 | 1 | Collare 5a marcia | 5th speed disc | Disque 5 ^e vel. | Scheibe für 6. Gang |
| | 31 | 33 140 002 | 1 | Rondella prof. scanal. | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 32 | 21 510 202 | 1 | Bronzina per ingran. | Bush | Douille | Buchse |
| | 33 | 41 111 008 | 1 | Ingr. prim. 4a vel. con bronzina | Gear, M.S. 4th with bush | Pignon 4 ^e A.P. avec douille | Stirnrad 4. Gang Ab.W. mit buchse |
| | 34 | 41 111 007 | 1 | Ingr. prim. 3a vel. | Gear, M.S. 3rd | Pignon 3 ^e A.P. | Stirnrad 3. Gang Ab.W. |
| | 35 | 50 310 150 | 1 | Anello seeger Ø 25 e | Snap ring | Jonc d'arrêt | Sicherungsring |
| | 36 | 33 140 001 | - | Rondella scanalata spessore 1 mm | Washer - 1 mm | Rondelle - 1 mm | Scheibe - 1 mm |
| | 36 | 33 140 004 | - | Rondella scanalata spessore 0,8 mm | Washer - 0,8 mm | Rondelle - 0,8 mm | Scheibe - 0,8 mm |



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. té M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|---|-----------------------------------|
| | 36 | 33 140 003 | — | Rondella scanalata spessore 0,5 mm | Washer - 0.5 mm | Rondelle - 0,5 mm | Scheibe - 0,5 mm |
| | 37 | 21 510 201 | 1 | Bronzina per ingran. | Bush | Douille | Buchse |
| | 38 | 41 111 006 | 1 | Ingr. prim 2a vel. con bronzina | Gear, M.S. 2nd with bush | Pignon 2 ^e A.P. avec douille | Stirnrad 2. Gang Ab.W. mit Buchse |
| | 39 | 40 112 109 | 1 | Albero frizione | Main Shaft | Arbre Primaire | Abtriebswelle |
| | 40 | 22 810 281 | 1 | Semianello | Bearing half-ring | Démi-anneau | Lager Halbring |
| | 41 | 22 101 281 | 1 | Cuscinetto a sfere (28 x 68 x 18) | Ball bearing | Roulement à aiguilles | Kugellager |
| | 42 | 50 310 156 | 1 | Anello seeger Ø 28 e | Snap ring | Jonc d'arrêt | Sicherungsring |
| | 43 | 33 116 201 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 44 | 33 430 642 | 1 | Linguetta diritta | Key | Clavette | Keil |
| | 45 | 50 310 144 | 1 | Anello seeger Ø 22 e | Snap ring | Jonc d'arrêt | Sicherungsring |
| | 46 | 34 280 212 | 2 | Asta comando frizione | Clutch rod | Tige comm. embray. | Kupplungsstange |
| | 47 | 22 801 301 | 1 | Sfera da 1/4" | Ball | Bille | Kugel |
| | 48 | 22 801 361 | 1 | Sfera da 5/16" | Ball | Bille | Kugel |
| | 49 | 34 110 104 | 1 | Spina cilindrica | Pin | Goujon cylindrique | Zylinderstift |
| | 50 | 33 270 002 | 1 | Rondella com. leva fr. | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 51 | 21 108 003 | 1 | Supporto leva friz. | Support | Support | Stütze |
| | 52 | 43 301 003 | 1 | Leva interna frizione | Clutch inner lever | Levier int. embray. | Kuppl. innerhebel |
| | 53 | 34 400 415 | 1 | Copiglia | Cotter | Goupille | Keil |
| | 54 | 34 210 104 | 1 | Perno per appiglio | Pin | Pivot | Stift |
| | 55 | 31 220 103 | 1 | Appiglio leva frizione | Bracket | Etrier | Stütze |
| | 56 | 30 232 083 | 2 | Vite (6 x 20) | Screw | Vis | Schraube |



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|
| | 1 | 41 390 938 | 1 | Catena primaria | Main chain | Chaîne primaire | Kette |
| | 2 | 30 232 083 | 14 | Vite (6 x 20) | Screw | Vis | Schraube |
| | 3 | 33 120 006 | 8 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 4 | 46 506 063 | 1 | Disco spallam. parastr. | Plate | Disque | Ring |
| | 5 | 41 213 035 | 1 | Corona frizione | Clutch gear | Couronne d'embrayage | Kupplungsrad |
| | 6 | 50 405 017 | 8 | Parastrappi frizione | Rubber | Amortisseur | Gummi |
| | 7 | 46 501 060 | 1 | Campana frizione | Clutch housing | Carter d'embrayage | Kupplungsgehäuse |
| | 8 | 22 805 443 | 2 | Gabbia a rulli HK (22 x 28 x 16) | Needle cage | Cage à aiguilles | Nadelkäfig |
| | 9 | 46 503 071 | 1 | Disco portamolli | Pressure plate | Plateau de pression | Druckplatte |
| | 10 | 46 504 070 | 7 | Disco esterno frizione | Drive plate | Disque conducteur | Belagscheibe |
| | 11 | 46 505 065 | 6 | Disco interno frizione | Driven plate | Disque intérieur | Stahlscheibe |
| | 12 | 33 111 060 | 6 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 13 | 50 120 006 | 6 | Molla per frizione | Spring | Ressort | Feder |
| | 14 | 46 502 072 | 1 | Disco condutt. friz. | Clutch hub | Moyeu porte-disques | Kupplungsgehäuse |
| | 15 | 30 523 202 | 1 | Dado cieco mm 10 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 16 | 33 113 044 | 3 | Rondella in rame | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 17 | 30 512 203 | 1 | Dado mm 10 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 18 | 33 113 034 | 1 | Rondella in rame | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 19 | 30 490 216 | 1 | Vite per tenditore | Screw | Vis | Schraube |
| | 20 | 50 190 701 | 1 | Molla per tenditore | Spring | Ressort | Feder |
| | 21 | 34 110 103 | 1 | Spina cilindrica tend. | Pin | Goupille cylindrique | Zylinderstift |
| | 22 | 31 310 217 | 1 | Pattino per tenditore | Stretching drive | Tendeur | Kettenspanner |
| | 23 | 46 501 069 | 1 | Campana frizione com. | Clutch housing, assy. | Carter d'embr. cpl. | Kupplungsgeh., kpl. |



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. tè M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------------|------------------------|
| | 1 | 30 510 123 | 5 | Dado mm 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 2 | 30 232 123 | 1 | Vite (6 x 30) | Screw | Vis | Schraube |
| | 3 | 50 190 101 | 1 | Molla richiamo leva | Spring | R ressort | Feder |
| | 4 | 21 602 006 | 1 | Boccola distanziatrice | Bush | Douille | Buchse |
| | 5 | 43 304 006 | 1 | Leva portarullo | Lever | Levier | Hebel |
| | 6 | 33 112 040 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 7 | 30 233 103 | 1 | Vite (8 x 25) | Screw | Vis | Schraube |
| | 8 | 30 515 283 | 1 | Dado blocc. mozzo | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 9 | 33 114 120 | 3 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 10 | 34 220 304 | 1 | Spina di rinforzo | Pin | Goupille | Stift |
| | 11 | 33 114 215 | - | Rondella all. mm 0,5 | Washer - 0,5 mm | Rondelle - 0,5 mm | Scheibe - 0,5 mm |
| | 11 | 33 114 225 | - | Rondella all. mm 1 | Washer - 1 mm | Rondelle - 1 mm | Scheibe - 1 mm |
| | 12 | 71 301 001 | 1 | Interruttore folle | Neutral posit. switch | Interrupteur point m. | Leerlaufschalter |
| | 13 | 30 511 087 | 1 | Dado mm 4 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 14 | 21 101 073 | 1 | Mozzo portatamburo | Hub | Moyeu | Nabe |
| | 15 | 33 160 006 | - | Rondella spessore 0,5 mm | Thickness washer 0.5 mm | Rondelle d'épaisseur 0,5 mm | Dickescheibe 0,5 mm |
| | 15 | 33 160 005 | - | Rondella spessore 1 mm | Thickness washer 1 mm | Rondelle d'épaisseur 1 mm | Dickescheibe 1 mm |
| | 16 | 40 119 078 | 1 | Albero tamb. cambio | Cam shifter shaft | Levier de selection | Schaltwalzswelle |
| | 17 | 33 116 161 | 1 | Rondella in acciaio | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 18 | 30 511 163 | 1 | Dado mm 8 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 19 | 40 117 080 | 1 | Albero bilanc. cambio | Gear shifter, assy. | Arbre de commande | Schaltwelle |
| | 20 | 50 190 201 | 1 | Molla speciale | Spring | R ressort | Feder |
| | 21 | 55 130 013 | 1 | Guarnizione OR 3056 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 22 | 43 305 069 | 1 | Leva comando cambio | Shift lever | Levier de commande | Fusschalthebel |
| | 23 | 50 404 061 | 1 | Gommino | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 24 | 33 111 010 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 25 | 30 490 155 | 1 | Vite (6 x 25) | Screw | Vis | Schraube |

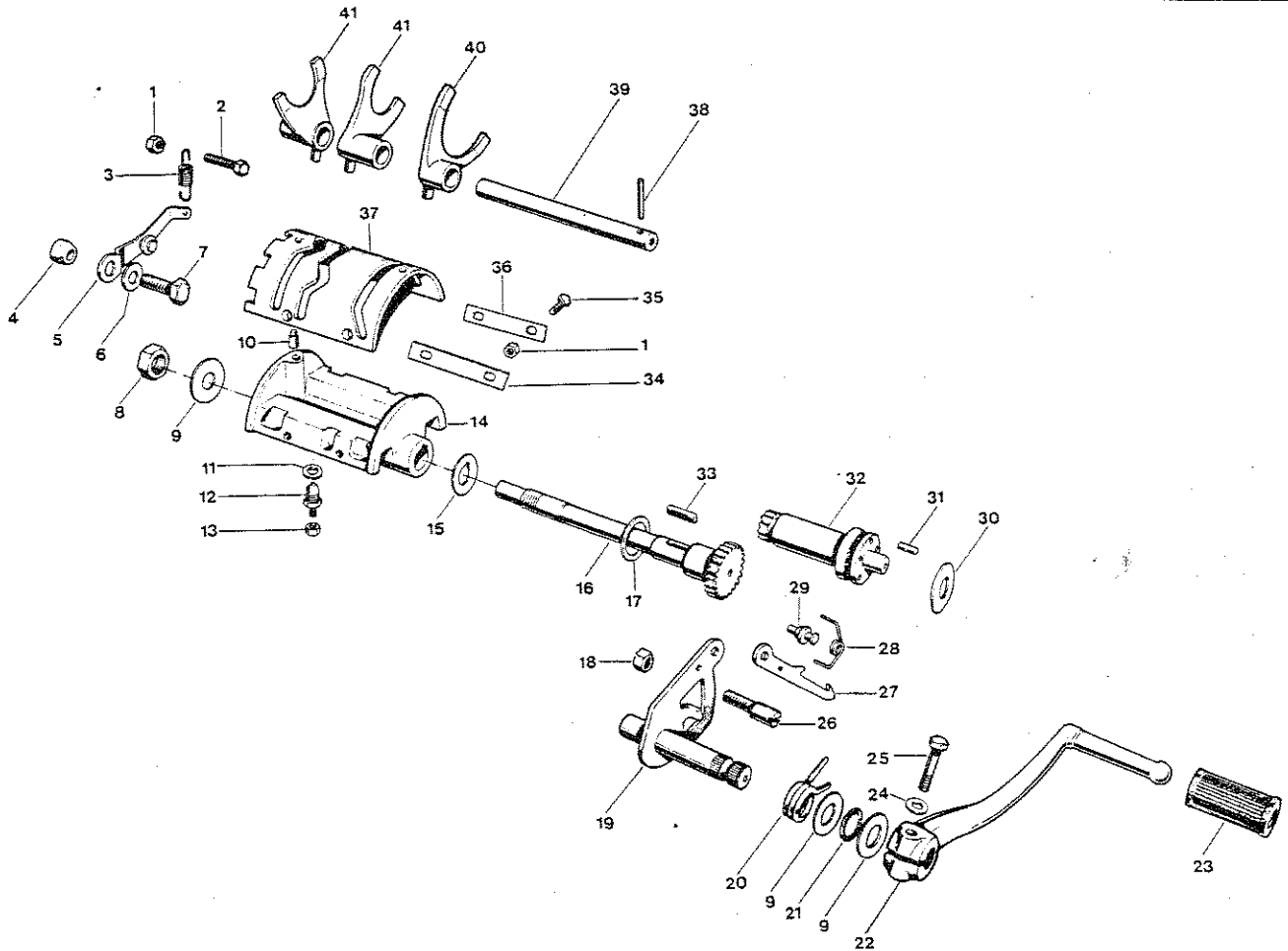
1200

SELETTORE CAMBIO
SHIFTER
SELECTEUR BOITE A VITESSES
SCHALTUNG

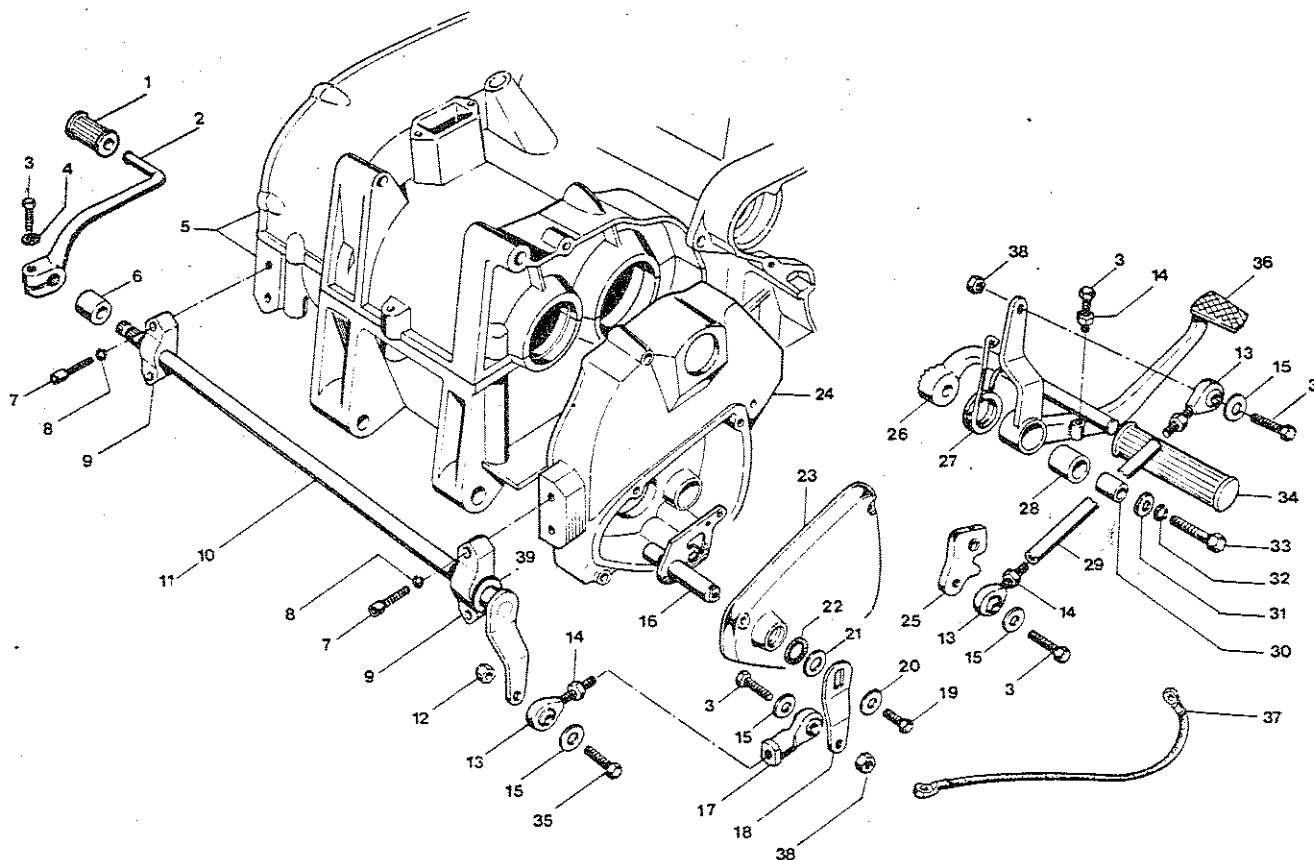
LAVERDA

Tavola - Drawing
Table - Bild

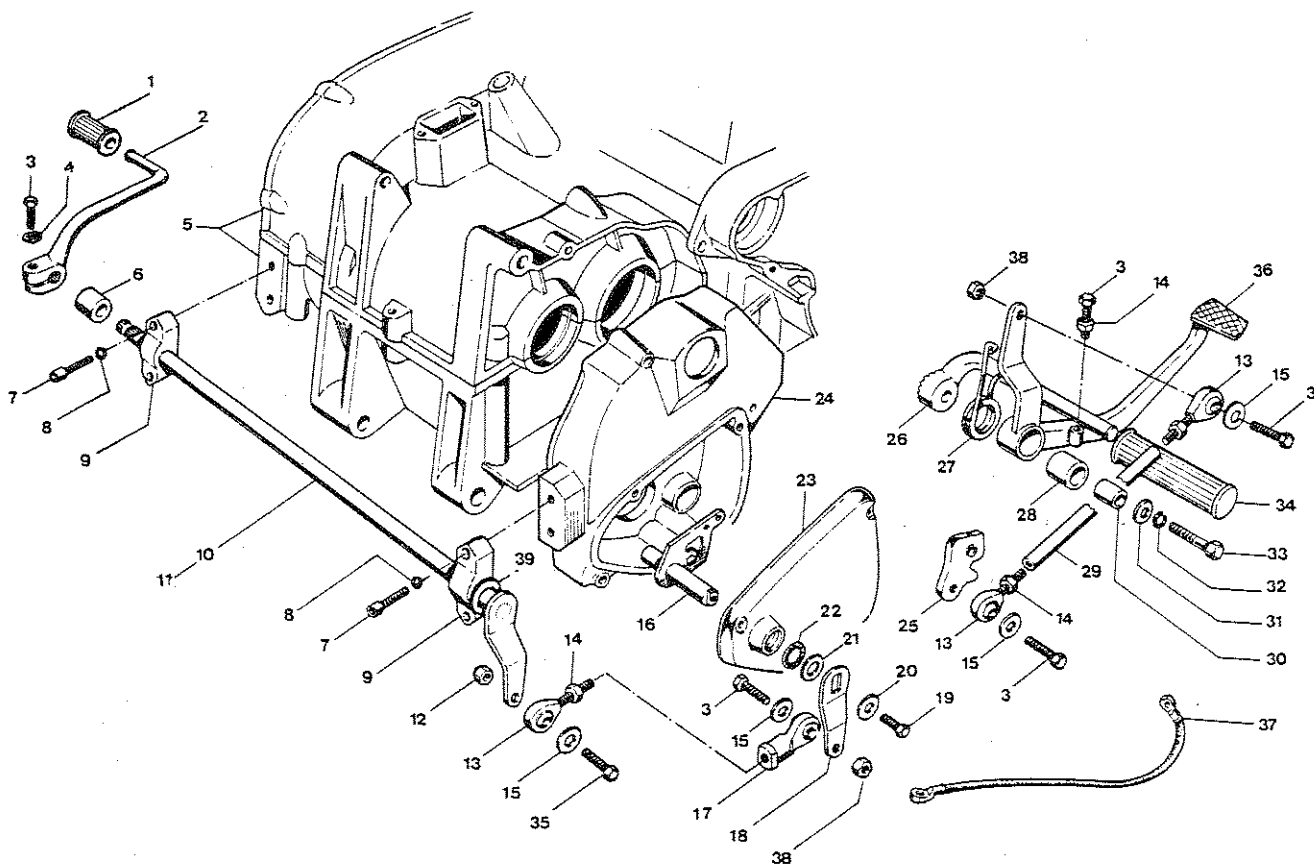
8



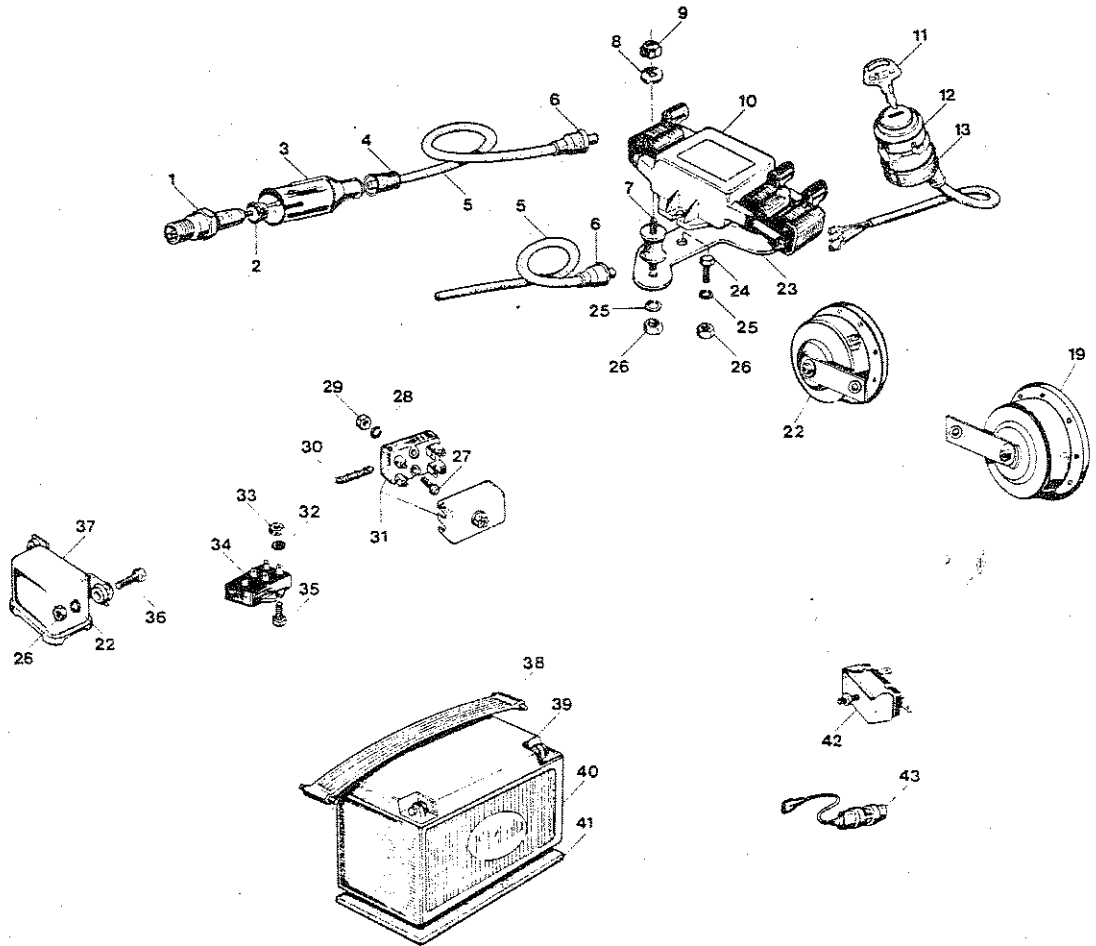
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-------------------------------|----------------------------|---|-------------------------|
| | 26 | 34 250 102 | 1 | Perno filettato | Pin | Pivot | Stift |
| | 27 | 43 307 002 | 1 | Leva selettore | Lever | Levier | Hebel |
| | 28 | 50 190 218 | 1 | Molla speciale | Spring | Ressort | Feder |
| | 29 | 34 220 410 | 1 | Perno leva selettore | Pin | Pivot | Stift |
| | 30 | 33 113 561 | 1 | Rondella spall. rulli | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 31 | 34 130 812 | 5 | Rullo 4 x 12 | Roller | Rouleau | Rolle |
| | 32 | 40 120 075 | 1 | Albero selettore | Shifter shaft | Arbre selecteur | Schaltungswelle |
| | 33 | 33 420 520 | 1 | Linguetta incastrata | Key | Clavette | Keil |
| | 34 | 37 180 200 | 1 | Fascetta di sicurezza | Cover band | Bande de fermeture | Zierleiste |
| | 35 | 30 332 082 | 4 | Vite (6 x 20) | Screw | Vis | Schraube |
| | 36 | 37 180 100 | 1 | Fascetta di sicurezza | Cover band | Bande de fermeture | Zierleiste |
| | 37 | 43 601 035 | 1 | Tamburo forcelle cam. | Cam shifter | Arbre de selection | Schaltwalze |
| | 38 | 34 110 106 | 1 | Spina cilindrica | Pin | Goupille cylindrique | Zylinderstift |
| | 39 | 40 118 001 | 1 | Albero forcelle cambio | Axle | Axe | Achse |
| | 40 | 43 701 002 | 1 | Forcella 5a velocità | 5th speed fork | Fourchette 5 ^e vel. | 5. Gang - Gabel |
| | 41 | 43 701 001 | 2 | Forcella 1a-2a-3a-4a velocità | 1st-2nd-3rd-4th speed fork | Fourchette 1 ^{re} -2 ^e -3 ^e -4 ^e vel. | 1.-2.-3.-4.-Gang - Gang |



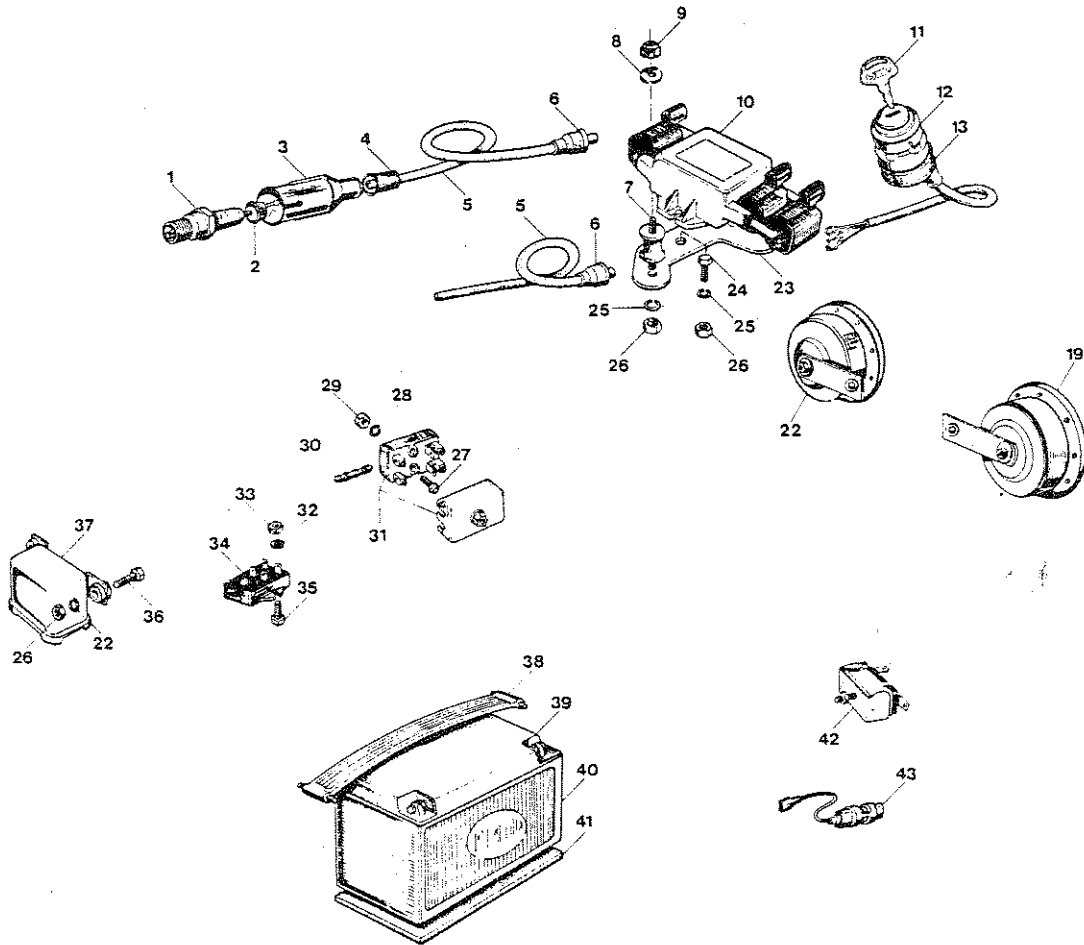
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---|
| | 1 | 50 404 118 | 1 | Gommino leva | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 2 | 43 305 078 | 1 | Leva com. cambio | Shift lever | Levier de commande | Fussschalthebel |
| | 3 | 30 490 173 | 4 | Vite (6 x 20) | Screw | Vis | Schraube |
| | 4 | 33 111 010 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 5 | 25 400 046 | 1 | Carters motore | Engine crankcases | Carters du moteur | Motorkurbelgehäuse |
| | 6 | 34 510 054 | 1 | Distanziale leva cambio | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 7 | 30 368 263 | 4 | Vite brugola (5 x 20) | Screw | Vis | Schraube |
| | 8 | 33 120 005 | 4 | Rondella grower Ø 5 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 9 | 21 141 280 | 2 | Supporti perno com. | Supports | Supports | Stütze |
| | 10 | 34 220 602 | 1 | Perno com. bilancere | Pin | Pivot | Stift |
| | 11 | 61 942 069 | 1 | Gruppo completo leva cambio e freno | Shift and brake lever group, assy. | Groupe complet levier comm. et frein | Fussschalt- und Bremshebel Gruppe, kpl. |
| | 12 | 30 530 123 | 1 | Dado autobloccante mm 6 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 13 | 46 101 001 | 3 | Snodo sferico | Ball joint | Rotule | Kugelgelenk |
| | 14 | 30 510 123 | 3 | Dado mm 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 15 | 33 111 020 | 4 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 16 | 40 122 112 | 1 | Albero bilanc. cambio | Gear shifter, assy. | Arbre de commande | Schaltwelle |
| | 17 | 46 101 002 | 1 | Snodo sfer. (femmina) | Ball joint (female) | Rotule (femelle) | Kugelgelenk (Nute) |
| | 18 | 43 305 080 | 4 | Levetta per albero | Lever | Levier | Hebel |
| | 19 | 30 490 174 | 1 | Vite (6 x 16) fiss. lev. | Screw | Vis | Schraube |
| | 20 | 33 111 150 | 1 | Rondella cementata | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 21 | 33 114 120 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 22 | 55 130 013 | 1 | Guarnizione OR 3056 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 23 | 58 110 106 | 1 | Coperchio selettore | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 24 | 25 304 061 | 1 | Coperchio catena | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 25 | 43 312 145 | 1 | Levetta com. pompa | Lever | Levier | Hebel |
| | 26 | 61 902 060 | 1 | Supporto dx. pedana | R.H. support | Support D | Stütze, R. |



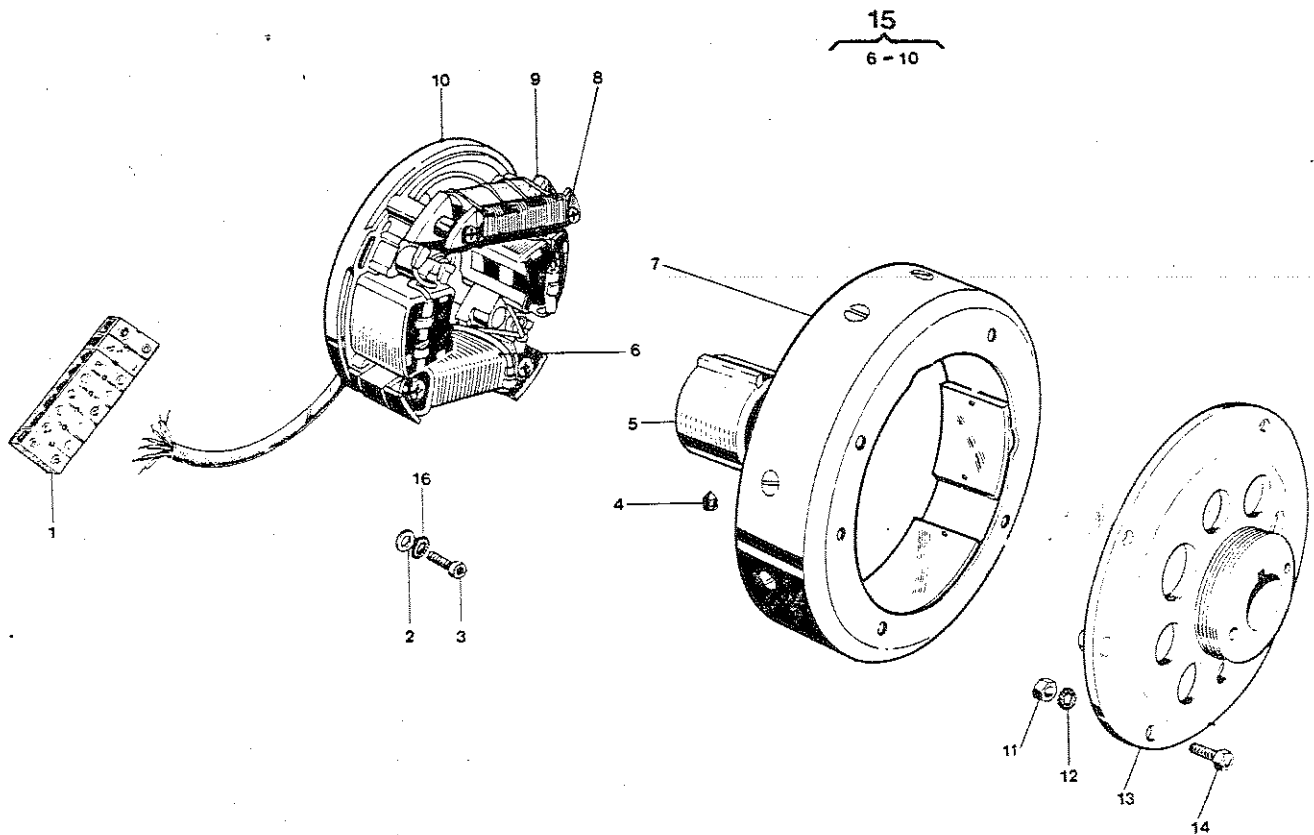
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. të M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|---------------------------------|--------------------|----------------------|-------------------|
| | 27 | 50 190 219 | 1 | Molla rich. leva freno | Spring | Ressort | Feder |
| | 28 | 21 510 106 | 1 | Bronzina leva freno | Bush | Douille | Buchse |
| | 29 | 31 220 353 | 1 | Tirante com. pompa | Tie-rod | Tirant | Spurstange |
| | 30 | 34 510 152 | 1 | Distanziale interno | Inner spacer | Entretoise intérieur | Inn. Distanzstück |
| | 31 | 33 270 107 | 1 | Rondella cementata | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 32 | 33 120 012 | 1 | Rondella grower Ø 12 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 33 | 30 490 176 | 1 | Vite (12 x 60) | Screw | Vis | Schraube |
| | 34 | 50 404 016 | 1 | Pedana anteriore | Front pedal rubber | Manchon AV | Vord. Muffe |
| | 35 | 30 490 155 | 1 | Vite (6 x 25) | Screw | Vis | Schraube |
| | 36 | 43 309 085 | 1 | Leva freno posteriore | Rear brake lever | Levier frein AR | Hint. Bremsehebel |
| | 37 | 47 208 040 | 1 | Tubo fless. com. freno | Flexible pipe | Tuyau flexible | Flexibelrohr |
| | 38 | 30 591 012 | 2 | Dado autobloccante mm 6 (basso) | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 39 | 33 113 520 | 2 | Rondella spallamento | Shim | Rondelle d'épaulem. | Passring |



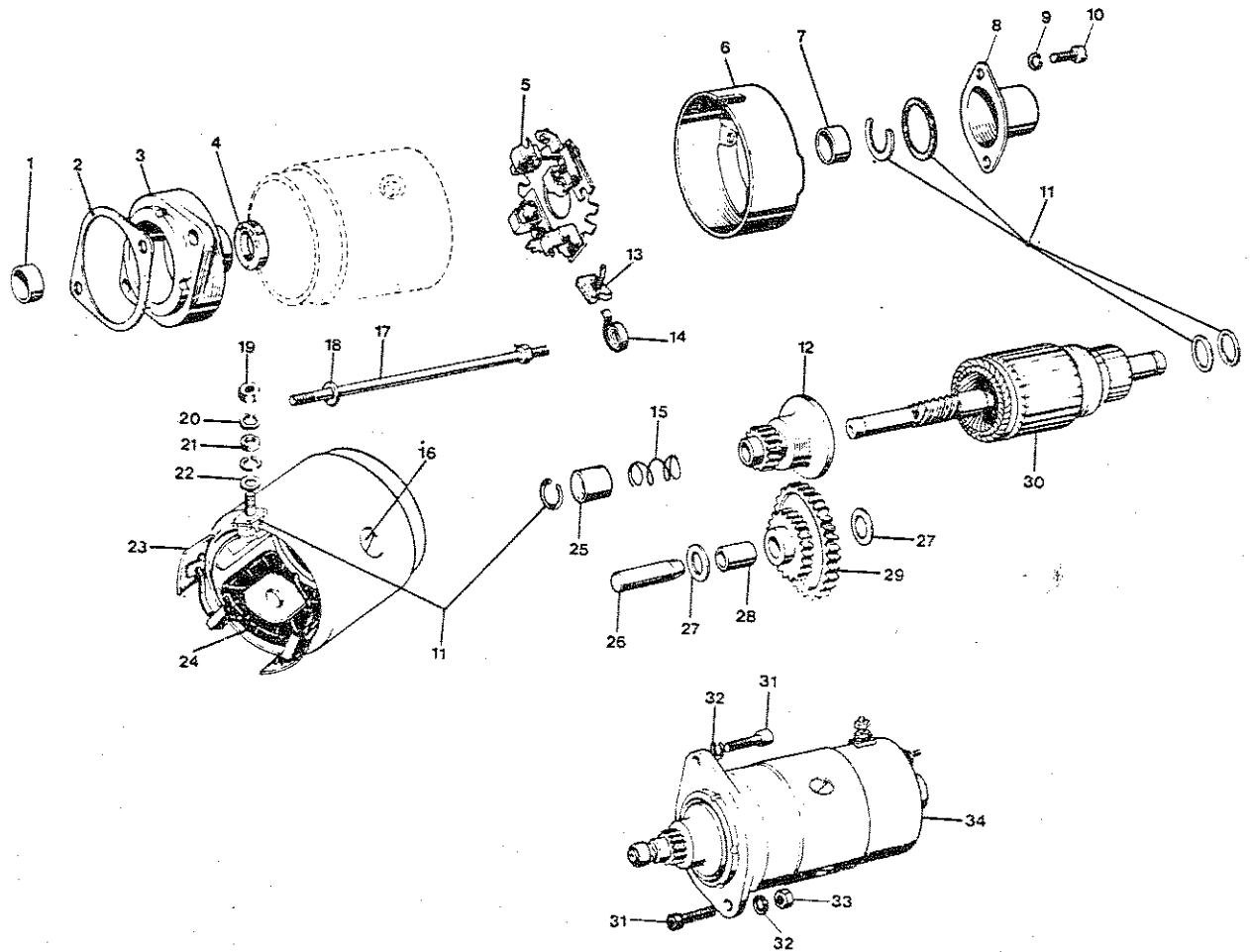
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|-------------------|
| | 1 | 73 201 013 | 3 | Candela | Spark plug | Bougie | Zündkerze |
| | 2 | 58 100 304 | 3 | Gommino interno | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 3 | 73 202 031 | 3 | Cappuccio candela | Spark plug cap | Embout de bougie | Zündkerzestecker |
| | 4 | 58 100 305 | 3 | Gommino capp. cand. | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 5 | 71 102 084 | 3 | Cavo per candela | Spark plug cable | Câble pour bougie | Zündkerzekabel |
| | 6 | 58 100 110 | 3 | Cappuccio cavo cand. | Cap | Capuchon | Kappe |
| | 7 | 21 127 058 | 3 | Supporto antivibr. | Support | Support | Stütze |
| | 8 | 33 111 010 | 3 | Rondella | Washer | Rondelle | Washer |
| | 9 | 30 530 123 | 3 | Dado autobl. mm 6 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 10 | 73 502 022 | 1 | Distributore corrente | Current distributor | Distributeur courant | Stromverteiler |
| | 11 | 71 309 024 | 1 | Chiave accensione 101 | Ignition key | Clé d'allumage | Zündungsschlüssel |
| | 11 | | 1 | Chiave accensione XX | Ignition key | Clé d'allumage | Zündungsschlüssel |
| | 12 | 71 308 025 | 1 | Quadro comando | Ignition switch | Interrupteur d'allum. | Zündungsschalter |
| | 13 | 58 100 113 | 1 | Cappuccio quadro | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 19 | 76 502 015 | 1 | Clacson destro | R.H. horn | Klaxon D | Horn, R. |
| | 22 | 76 502 016 | 1 | Clacson sinistro | L.H. horn | Klaxon G | Horn, L. |
| | 23 | 21 131 097 | 1 | Lama supp. distrib. | Bracket | Support | Stütze |
| | 24 | 30 232 063 | 1 | Vite (6 x 16) | Screw | Vis | Schraube |
| | 25 | 33 120 006 | 6 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 26 | 30 510 123 | 6 | Dado mm 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 27 | 30 318 041 | 2 | Vite (5 x 16) | Screw | Vis | Schraube |
| | 28 | 33 120 005 | 2 | Rondella grower Ø 5 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 29 | 30 510 103 | 2 | Dado mm 5 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 30 | 73 102 998 | 2 | Fusibile 8A | Fuse 8A | Fusible 8A | Sicherung 8A |
| | 31 | 73 101 015 | 1 | Scatola fusibili | Fuse box | Boite à fusibles | Sicherungsdose |
| | 32 | 33 110 340 | 2 | Rondella | Sawher | Rondelle | Scheibe |
| | 33 | 30 510 083 | 2 | Dado mm 4 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 34 | 73 401 025 | 1 | Raddrizzatore | Converter | Convertisseur | Konverter |



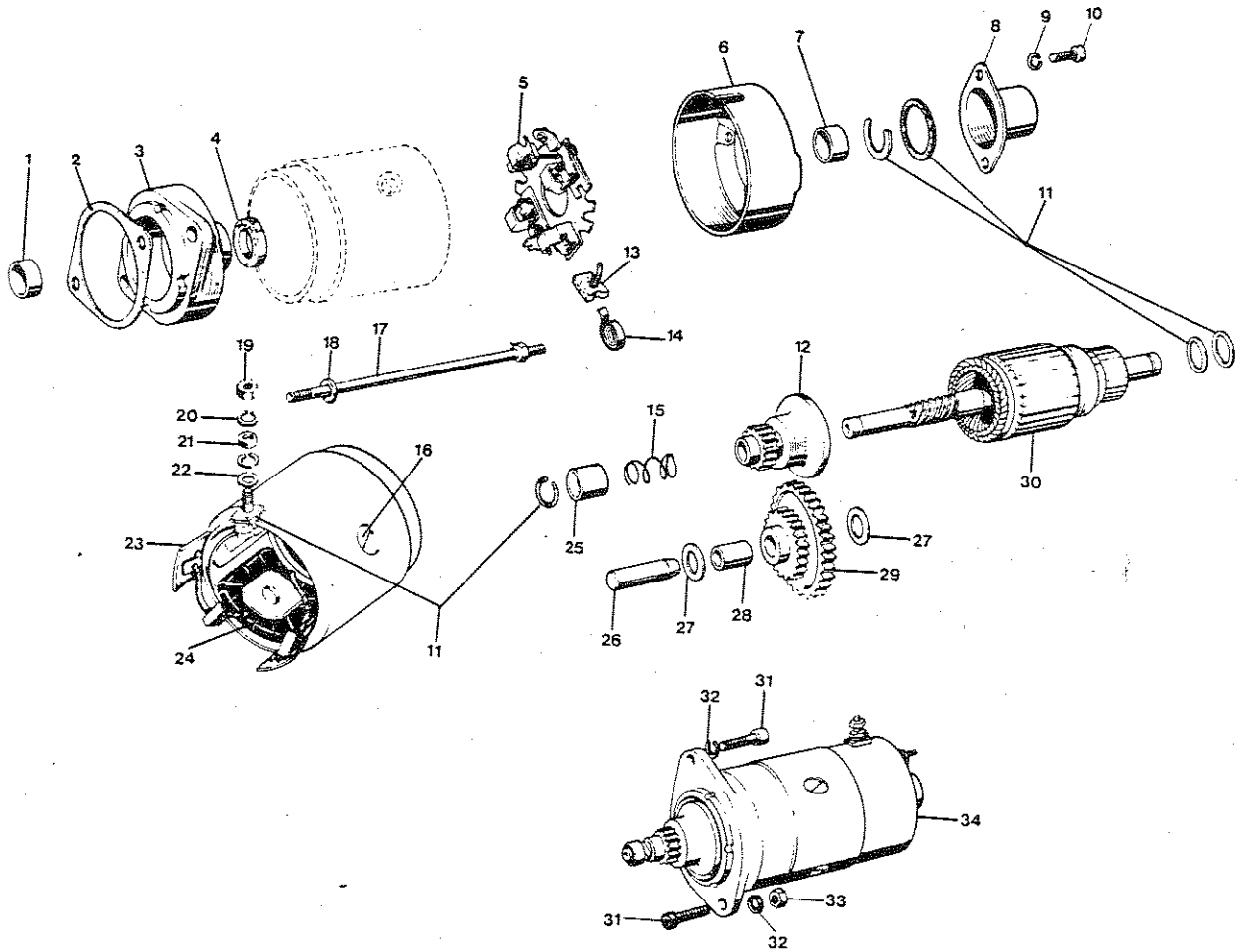
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-------------------------|---------------|---------------------|----------------|
| | 35 | 30 211 043 | 2 | Vite (4 x 12) | Screw | Vis | Schraube |
| | 36 | 30 232 083 | 2 | Vite (6 x 20) | Screw | Vis | Schraube |
| | 37 | 71 306 993 | 1 | Teleruttore | Relay | Relais | Relais |
| | 38 | 50 403 004 | 1 | Elastico fiss. batteria | Battery strap | Collier | Batterieberand |
| | 39 | 72 403 018 | 1 | Coperchio batteria | Cover | Couvercle | Haube |
| | 40 | 72 402 017 | 1 | Batteria | Battery | Batterie | Batterie |
| | 41 | 50 401 069 | 1 | Suola batteria | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 42 | 71 316 006 | 1 | Intermittenza lampegg. | Flasher | Centrale cignotante | Blinkergeber |
| | 43 | 73 103 016 | 1 | Diode | Diode | Diode | Diode |



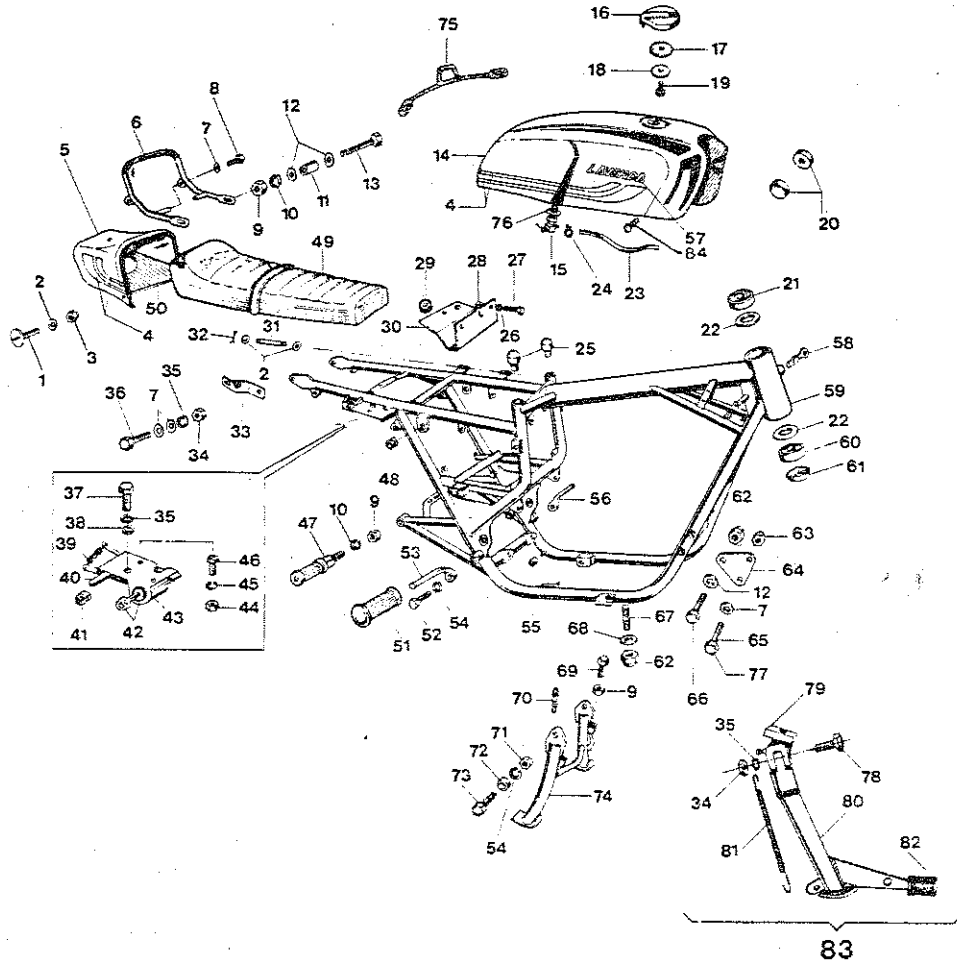
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION. | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|--------------------------|---------------------|----------------------|--------------------|
| | 1 | 71 201 037 | 1 | Morsettiera | Terminal block | Porte-bornes | Klemmkasten |
| | 2 | 33 110 710 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 3 | 30 368 243 | 2 | Vite M 5 x 16 | Screw | Vis | Schraube |
| | 4 | 30 452 013 | 1 | Grano M 6 trasc. boc. | Dowel | Goujon téton | Dübel |
| | 5 | 21 602 103 | 1 | Boccola anticipo elettr. | Bush | Douille | Buchse |
| | 6 | 73 303 033 | 1 | Bobina luce | Light coil | Bobine lumière | Lichtspule |
| | 8 | 73 304 035 | 1 | Bobina supplem. luce | Light supplem. coil | Bobine supplém. lum. | Lichtergänz. Spule |
| | 9 | 73 302 034 | 1 | Bobina di carica | Charge coil | Bobine de charge | Ladungspule |
| | 11 | 30 510 123 | 4 | Dado mm 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 12 | 33 131 006 | 4 | Rondella dentellata | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 13 | 37 412 600 | 1 | Flangia porta volano | Flange | Fiasque | Flansch |
| | 14 | 30 232 063 | 4 | Vite M 6 x 16 | Screw | Vis | Schraube |
| | 15 | 77 100 006 | 1 | Volano elettr. compl. | Generator, assy. | Ensemble générateur | Generator, kpl. |
| | 16 | 33 131 005 | 2 | Rondella dentellata | Washer | Rondelle | Scheibe |



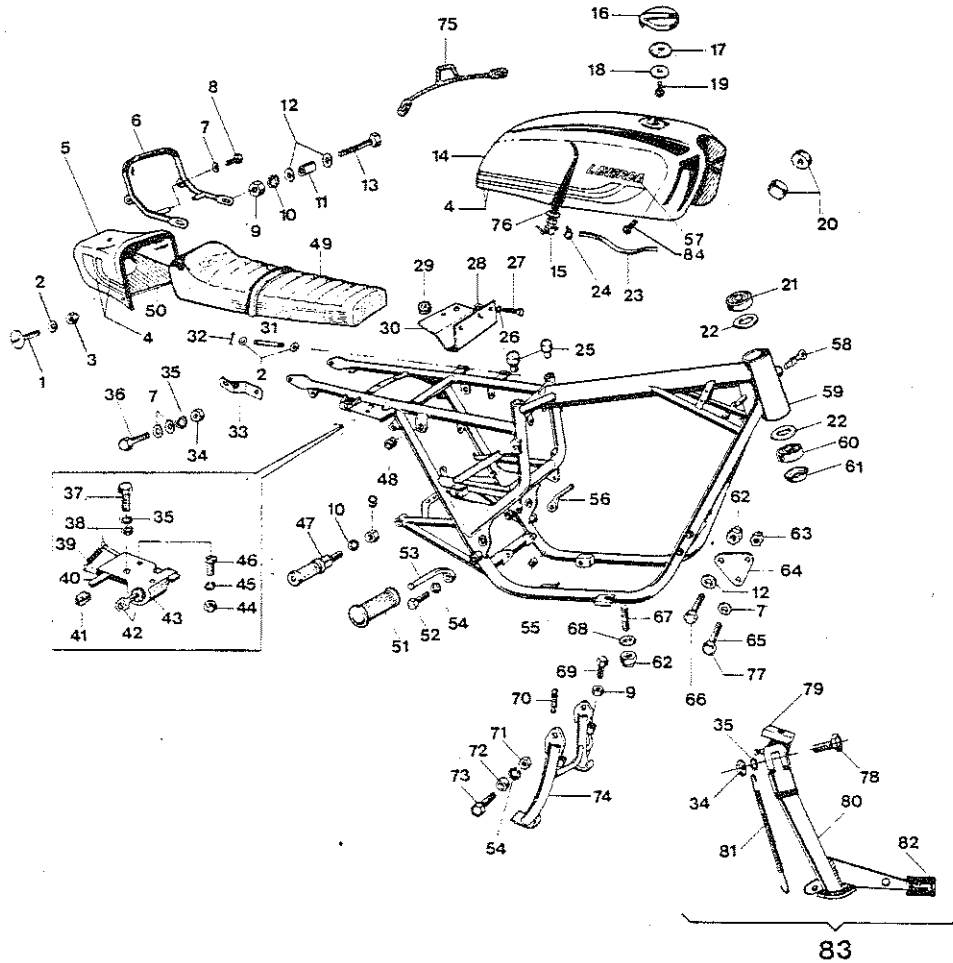
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. tè M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|--------------------------------|--------------------|-----------------------|---------------------|
| | 1 | 21 601 091 | 1 | Bussola supporto | Bush | Douille | Buchse |
| | 2 | 55 120 054 | 1 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 3 | 72 208 022 | 1 | Supporto lato com. | Support | Support | Stütze |
| | 4 | 55 213 025 | 1 | Guarnizione MIM 15 x 24 x 5 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 5 | 72 208 021 | 1 | Portaspazzola compl. | Brush holder assy. | Porte-balais, cpl. | Bürstenhalter, kpl. |
| | 6 | 72 208 019 | 1 | Supporto lato collett. | Support | Support | Stütze |
| | 7 | 21 601 090 | 1 | Bussola supporto | Bush | Douille | Buchse |
| | 8 | 72 211 017 | 1 | Coperchio | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 9 | 33 120 004 | 2 | Rondella grower Ø 4 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 10 | 30 311 013 | 2 | Vite VTC (4 x 6) | Screw | Vis | Schraube |
| | 11 | 72 212 018 | 1 | Serie accessori indotto | Set of parts | Jeu de pièces | Teilesatz |
| | 12 | 41 119 064 | 1 | Pignone motor. avv. | Starter pinion | Pignon démarreur | Anlasserzahnrad |
| | 13 | 72 209 020 | 1 | Serie spazzole | Brush set | Jeu de balais | Bürstensatz |
| | 14 | 50 190 505 | 4 | Molla premispazzola | Pressure spring | Ressort de pression | Druckfeder |
| | 15 | 50 120 049 | 1 | Molla elicoidale | Spring | Ressort | Feder |
| | 16 | 30 332 033 | 4 | Vite M 6 x 10 | Screw | Vis | Schraube |
| | 17 | 31 210 100 | 2 | Perno tirante | Pin | Pivot | Stift |
| | 18 | 33 110 700 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 19 | 30 511 123 | 1 | Dado (6 x 5) | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 20 | 33 120 006 | 2 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 21 | 30 590 339 | 1 | Dado (6 x 2,5) | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 22 | 33 111 010 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 23 | 72 210 023 | 1 | Striscia isolante | Insulating strip | Bande d'isolation | Isolierstreifen |
| | 24 | 72 213 024 | 1 | Avvolgimento campo | Field coil | Bobinage d'excitation | Erregerwicklung |
| | 25 | 21 601 092 | 1 | Bussola di fermo | Bush | Douille | Buchse |
| | 26 | 34 110 127 | 1 | Perno per ingranaggio | Pin | Pivot | Stift |
| | 27 | 33 113 071 | 2 | Rondella spallamento | Shim | Rondelle d'épaulem. | Passring |
| | 28 | 21 522 040 | 1 | Bronzina bim. 1020M | Bush | Douille | Buchse |



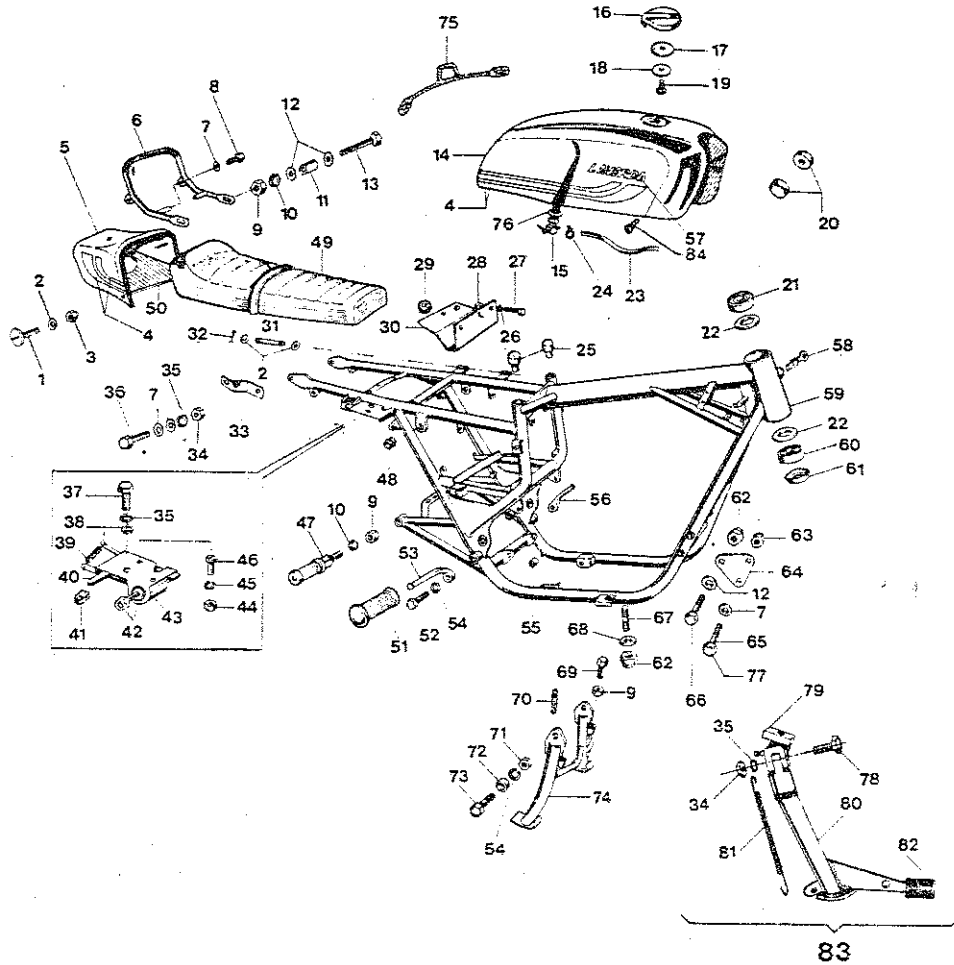
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. tè M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|-----------------------|-----------------|---------------------|-------------------|
| | 29 | 41 119 059 | 1 | Ingranaggio avviam. | Starter gear | Engrenage démarrage | Anlasszahnrad |
| | 30 | 72 206 016 | 1 | Indotto completo | Armature, assy. | Induit complet | Anker, kpl. |
| | 31 | 30 363 123 | 2 | Vite brugola (8 x 30) | Screw | Vis | Schraube |
| | 32 | 33 120 008 | 2 | Rondella grower Ø 8 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 33 | 30 590 230 | 1 | Dado mm 8 (speciale) | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 34 | 72 201 015 | 1 | Motorino avviamento | Starter | Démarreur | Anlasser |



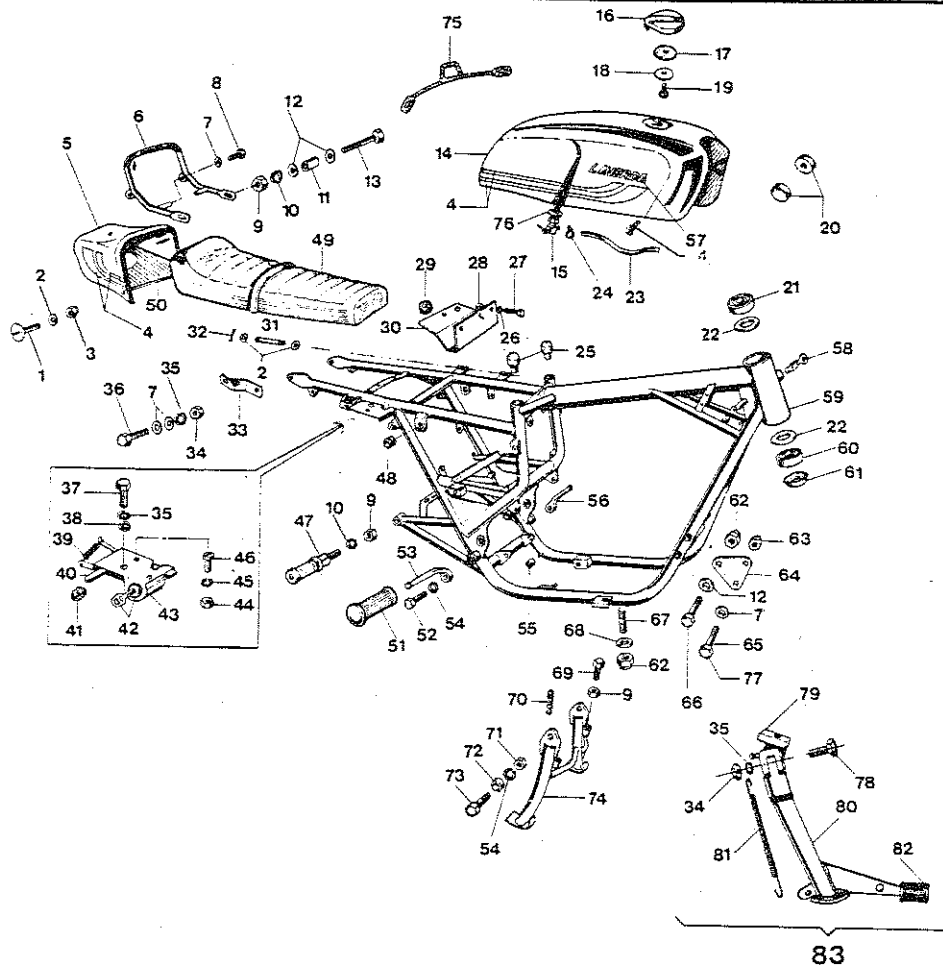
| NOTE NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|------------------------|------------|---|------------------------------|---|---------------------------------------|--|--|
| | 1 | 30 490 502 | 3 | Vite M 6 x 20 | Screw | Vis | Schraube |
| | 2 | 33 111 010 | 5 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 3 | 30 530 123 | 3 | Dado autobl. mm 6 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 4 | 61 952 306 | 1 | Serie fregi per carenat. posteriore e serbatoio | Trims for rear covering and fuel tank | Décalc. pour garniture AR et réservoir | Streifen für hint. Verkleid. u. Kraftstoffbehälter |
| | 5 | 61 922 212 | 1 | Carenatura posteriore (senza fregi) | Rear covering (without trims) | Garniture AR (sans décalcomanies) | Hint. Verkleidung (ohne Streifen) |
| | 6 | 60 128 616 | 1 | Maniglia posteriore | Rear strap | Poignée AR | Hint. Handgriff |
| | 7 | 33 112 040 | 12 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 8 | 30 233 053 | 2 | Vite M 8 x 14 | Screw | Vis | Schraube |
| | 9 | 30 511 203 | 6 | Dado mm 10 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 10 | 33 120 010 | 4 | Rondella grower Ø 10 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 11 | 34 510 077 | 2 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 12 | 33 113 050 | 10 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 13 | 30 214 183 | 2 | Vite M 10 x 50 | Screw | Vis | Schraube |
| | 14 | 61 101 042 | 1 | Serbatoio (senza fregi) | Fuel tank (without trims) | Réservoir (sans décalcomanies) | Kraftstoffbehälter (ohne Streifen) |
| | 15 | 52 101 990 | 1 | Rubinetto destro | R.H. fuel jet cock | Robinet D | Brennstoffhahn, R. |
| | 15 | 52 101 998 | 1 | Rubinetto sinistro | L.H. fuel jet cock | Robinet G | Brennstoffhahn, L. |
| | 16 | 58 020 299 | 1 | Tappo completo | Tank filler, compl. | Bouchon cpl. | Tankverschluss, kpl. |
| | 17 | 55 110 303 | 1 | Guarnizione per tappo | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 18 | 58 020 298 | 1 | Disco per tappo | Pad | Disque | Scheibe |
| | 19 | 30 310 363 | 1 | Vite M 3 x 10 | Screw | Vis | Schraube |
| | 20 | 50 402 007 | 2 | Gommino antivibr. | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 21 | 22 104 251 | 1 | Cuscinetto a sfere (25 x 52 x 15) | Ball bearing | Roulement à bille | Kugellager |



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------|
| | 22 | 33 117 300 | 2 | Rondella app. cuscin. | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 23 | 36 200 202 | 1 | Tubo benzina destro | R.H. fuel line | Tuyau d'essence D | Kraftstoffleitung, R. |
| | 23 | 36 200 201 | 1 | Tubo benzina sinistro | L.H. fuel line | Tuyau d'essence G | Kraftstoffleitung, L. |
| | 24 | 37 122 400 | 8 | Fascetta fiss. tubi ben. | Hose clamps | Collier de fixation | Kabelbinder |
| | 25 | 50 401 070 | 2 | Tappo app. serbatoio | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 26 | 33 120 006 | 3 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 27 | 30 232 063 | 3 | Vite M 6 x 16 | Screw | Vis | Schraube |
| | 28 | 30 510 123 | 3 | Dado mm 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 29 | 58 200 197 | 1 | Passafilo | Rubber grommet | Garde-câble | Schutztülle |
| | 30 | 61 908 046 | 1 | Scatola portaferri | Tool container | Boite porte-outils | Werkzeugbehälter |
| | 31 | 34 210 109 | 1 | Perno per sella | Pin | Pivot | Stift |
| | 32 | 34 400 415 | 2 | Copiglia perno sella | Cotter | Goupille | Keil |
| | 33 | 60 113 482 | 1 | Supporto destro caren. | R.H. support | Support D | Stütze, R. |
| | 33 | 60 113 484 | 1 | Supporto sinistro car. | L.H. support | Support G | Stütze, L. |
| | 34 | 30 512 163 | 3 | Dado mm 8 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 35 | 33 120 008 | 4 | Rondella grower Ø 8 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 36 | 30 233 103 | 2 | Vite M 8 x 25 | Screw | Vis | Schraube |
| | 37 | 30 233 083 | 1 | Vite M 8 x 20 | Screw | Vis | Schraube |
| | 38 | 34 510 057 | 1 | Distanziale interno | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 39 | 50 190 122 | 1 | Molla richiamo levetta | Spring | Ressort | Feder |
| | 40 | 43 316 083 | 1 | Levetta scatto sella | Lever | Levier | Hebel |
| | 41 | 58 000 203 | 1 | Gommino levetta | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 42 | 61 926 070 | 1 | Lucchetto per sella | Seat padlock | Cadenas pour selle | Sitzbankvorriegeschloss |
| | 43 | 61 926 071 | 1 | Lucchetto completo | Seat padlock, assy. | Cadenas pour selle cpl. | Vorriegeschloss, kpl. |
| | 44 | 30 510 103 | 1 | Dado mm 5 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 45 | 33 120 005 | 1 | Rondella grower Ø 5 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 46 | 30 318 043 | 1 | Vite M 5 x 16 | Screw | Vis | Schraube |
| | 47 | 61 925 245 | 2 | Pedana posteriore | Rear foot rest | Repose-pieds AR | Fussraste (hinten) |

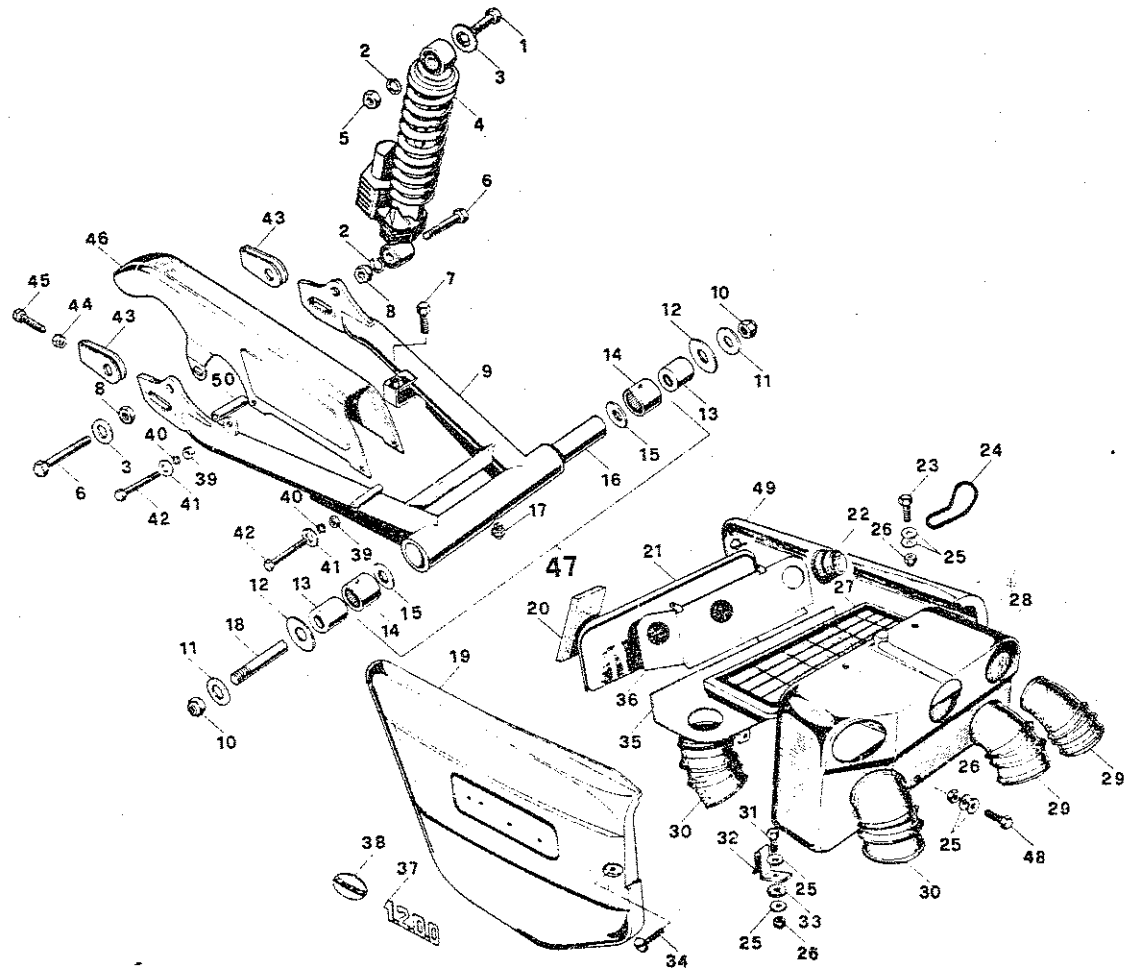


| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. té M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|---|----------------------|------------------------|--------------------|
| | 48 | 50 406 071 | 6 | Gommino ancoraggio | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 49 | 61 202 037 | 1 | Sellone ribaltabile | Seat | Selle | Sitzbank |
| | 50 | 61 944 213 | 1 | Fondo carenat. post. | Rear covering frame | Cadre de garniture AR | Verkleidungsrahmen |
| | 51 | 50 404 016 | 2 | Pedana anteriore | Front foot rest | Repose-pieds AV | Fussraste (Ivorn) |
| | 52 | 30 490 168 | 2 | Vite M 12 x 45 (crom.) | Screw | Vis | Schraube |
| | 53 | 61 902 047 | 1 | Supporto dx. pedana | R.H. support | Support D | Stütze, R. |
| | 54 | 33 120 012 | 4 | Rondella grower Ø 12 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 55 | 50 402 072 | 1 | Gommino app. cavall. | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 56 | 61 902 054 | 1 | Supporto sx. pedana | L.H. support | Support G | Stütze, L. |
| | 57 | 61 916 114 | 2 | Scritta per serbatoio | Emblem for fuel tank | Emblème pour réservoir | Typenemblem |
| | 58 | 60 115 999 | 1 | Biocasterzo | Steering lock | Serrure de direction | Schloss (Lenkung) |
| | 59 | 60 101 615 | 1 | Telaio | Frame | Chassis | Fahrgestell |
| | 60 | 22 208 251 | 1 | Cuscinetto a rulli con. (25 x 52 x 16,5) | Needle bearing | Roulement à aiguilles | Nedellager |
| | 61 | 33 270 004 | 1 | Rondella bombata | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 62 | 30 531 203 | 4 | Dado autobl. mm 10 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 63 | 30 530 163 | 4 | Dado autobl. mm 8 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 64 | 21 124 082 | 2 | Piastra supp. motore | Plate | Plaque | Piatte |
| | 65 | 30 490 161 | 2 | Vite M 8 x 55 (crom.) | Screw | Vis | Schraube |
| | 66 | 30 490 164 | 2 | Vite M 10x60 (crom.) | Screw | Vis | Schraube |
| | 67 | 31 137 703 | 2 | Vite prigioniera (10 x 45) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 68 | 33 113 080 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 69 | 30 234 103 | 2 | Vite M 10 x 25 | Screw | Vis | Schraube |
| | 70 | 50 190 315 | 1 | Molla cavalletto centr. | Spring | Ressort | Feder |
| | 71 | 30 511 243 | 2 | Dado mm 12 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 72 | 34 510 051 | 2 | Boccola distanziale | Bush | Douille | Buchse |
| | 73 | 30 215 123 | 2 | Vite M 12 x 30 | Screw | Vis | Schraube |

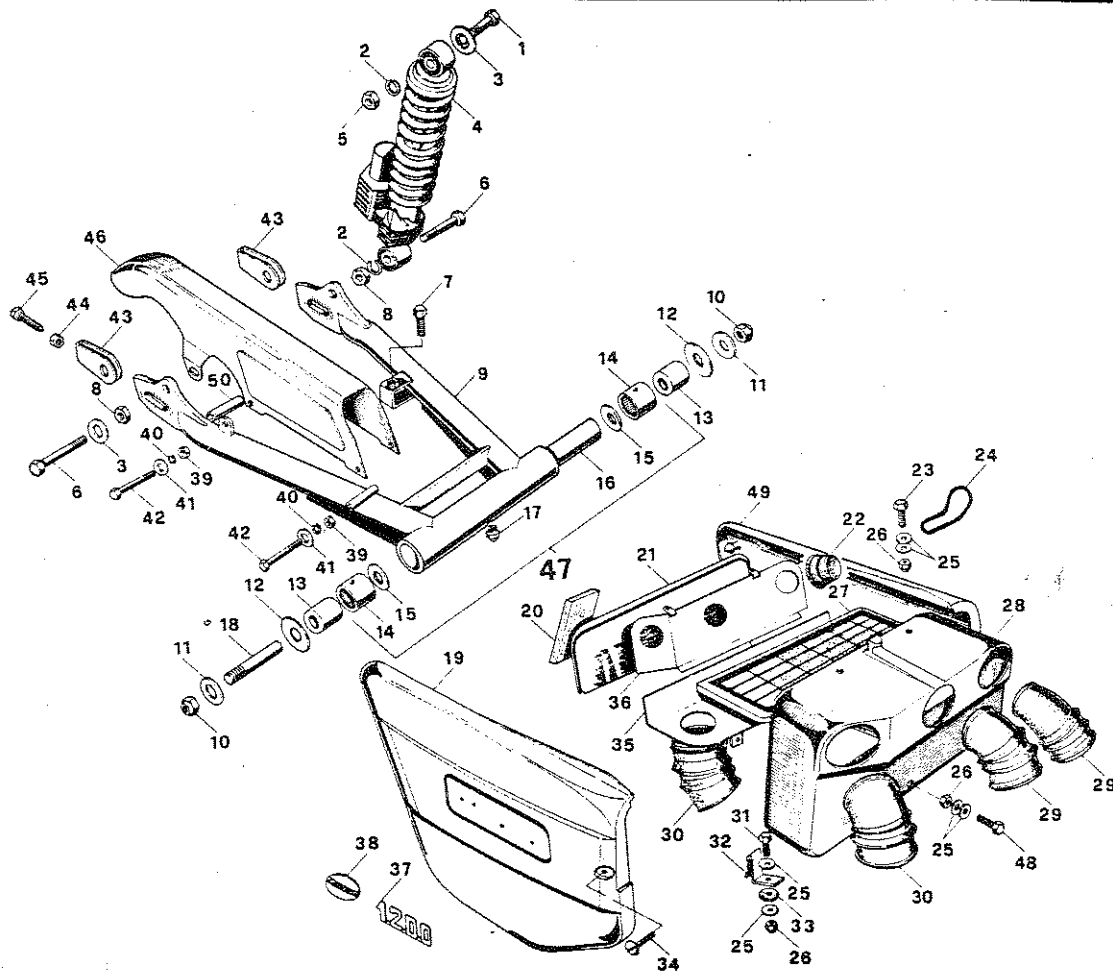


83

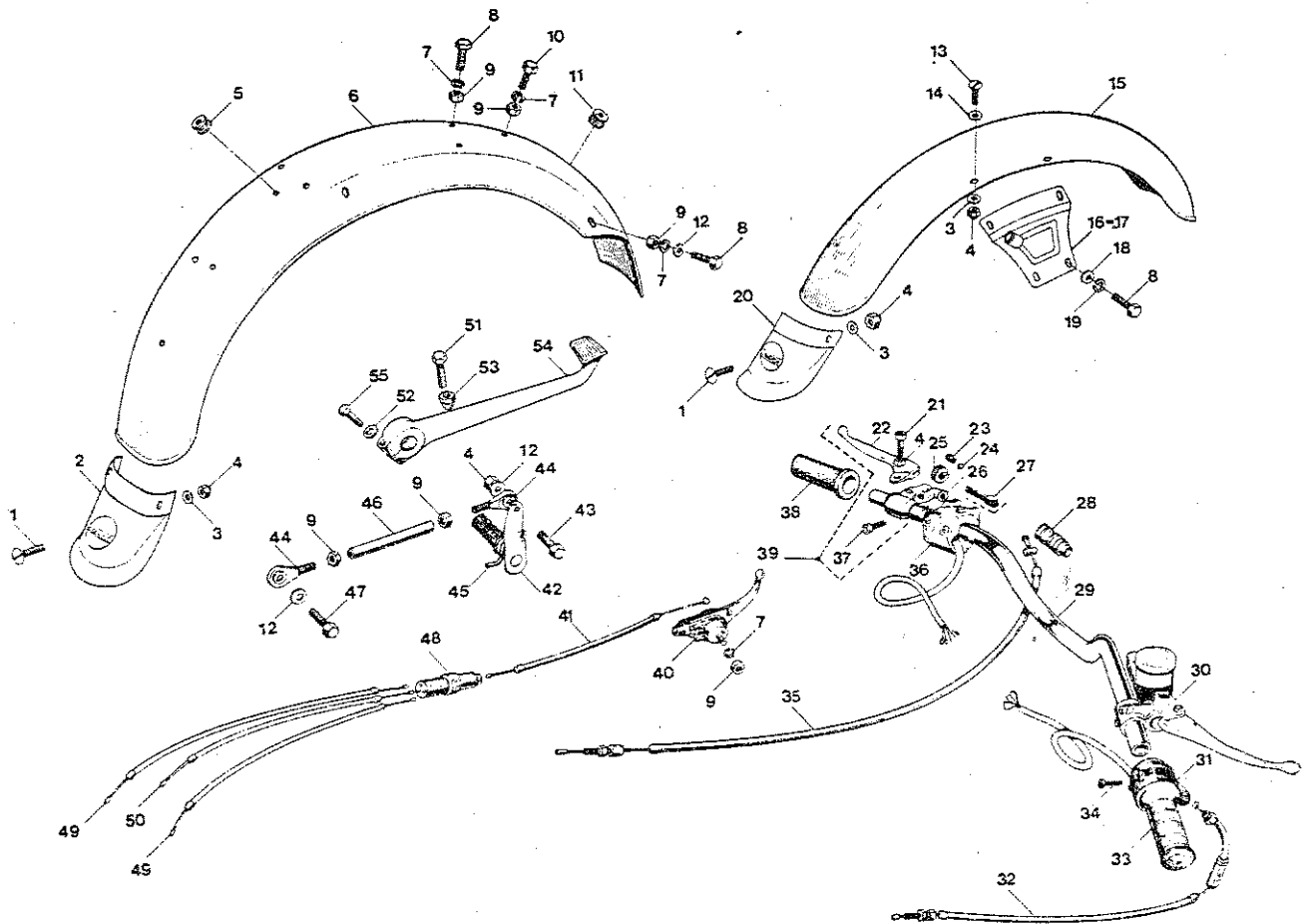
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. te M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|--------------------------|------------------|----------------------|---------------------|
| | 74 | 60 106 101 | 1 | Cavalletto | Stand | Béquille | Ständer |
| | 75 | 50 403 011 | 1 | Elastico fiss. serbatoio | Tank strap | Sangle du réservoir | Spannband |
| | 76 | 55 110 515 | 2 | Rondella in fibra | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 77 | 30 490 169 | 2 | Vite M 8 x 60 | Screw | Vis | Schraube |
| | 78 | 30 490 152 | 1 | Vite M 8 x 30 | Screw | Vis | Schraube |
| | 79 | 60 125 176 | 1 | Staffa per cavalletto | Stand bracket | Etrier béquille | Ständerstütze |
| | 80 | 60 103 172 | 1 | Cavalletto laterale | Side stand | Béquille latérale | Seitenständer |
| | 81 | 50 190 135 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder |
| | 82 | 50 404 118 | 1 | Gommino | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 83 | 39 492 093 | 1 | Gruppo cavalletto lat. | Side stand group | Groupe béquille lat. | Seitenständergruppe |
| | 84 | 30 378 033 | 2 | Vite 3 x 6 fiss. scritta | Screw | Vis | Schraube |



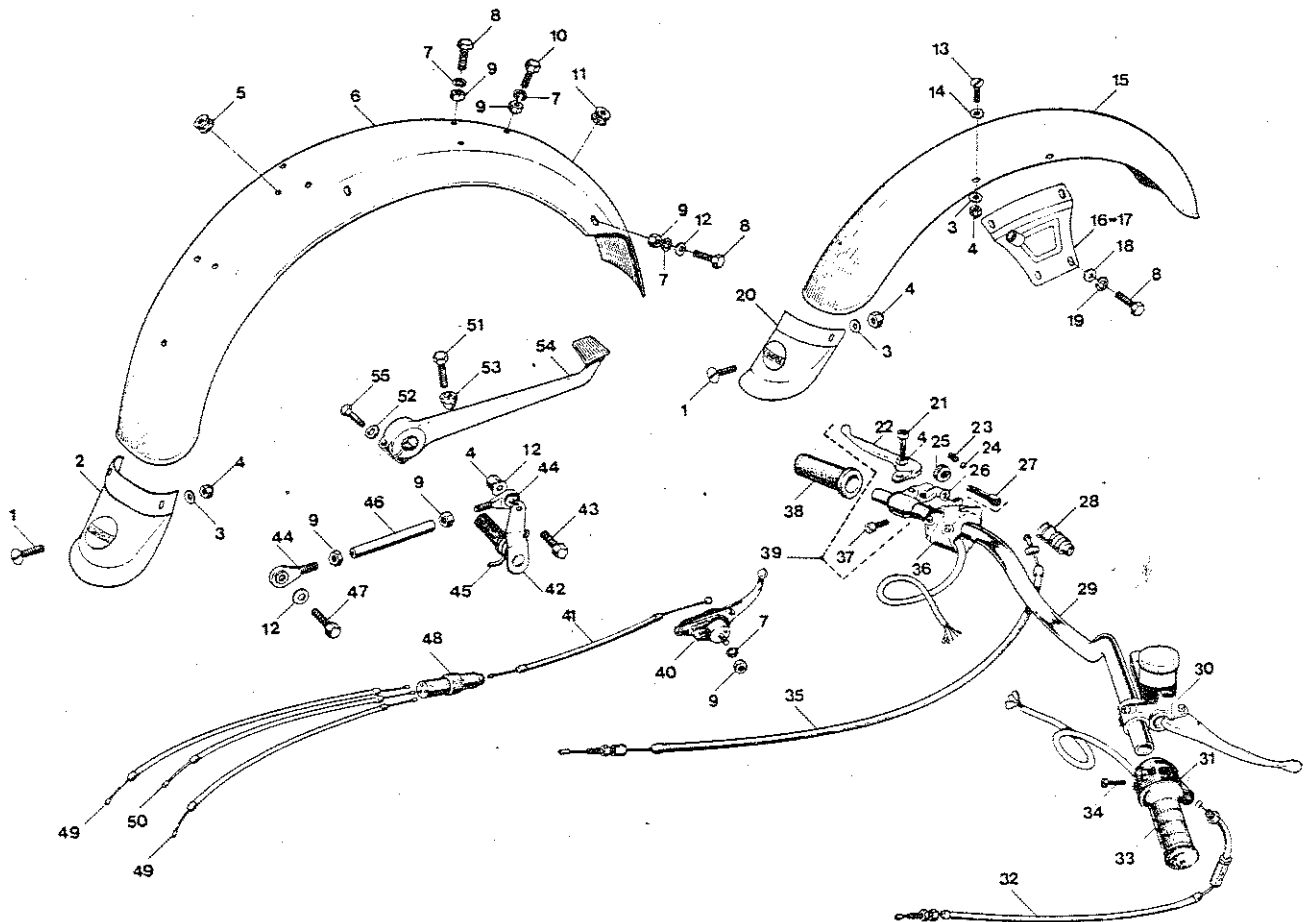
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|---------------------------------------|------------------|---------------------|-------------------|
| | 1 | 30 490 168 | 2 | Vite M 12x80 (crom.) | Screw | Vis | Schraube |
| | 2 | 33 120 012 | 4 | Rondella grower Ø 12 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 3 | 33 113 630 | 4 | Rondella Ø 12,25 x 28 x 2 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 4 | 50 201 070 | 2 | Amortizzatore | Shock absorber | Amortisseur | Stossdämpfer |
| | 5 | 30 511 243 | 2 | Dado M 12 (normale) | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 6 | 30 490 167 | 2 | Vite M 12x45 (crom.) | Screw | Vis | Schraube |
| | 7 | 30 233 083 | 1 | Vite M 8 x 20 | Screw | Vis | Schraube |
| | 8 | 30 512 243 | 2 | Dado M 12 (basso) | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 9 | 60 301 047 | 1 | Forcella poster. nuda | Rear swing arm | Fourche AR | Hinterradschwinge |
| | 10 | 30 531 283 | 2 | Dado M 14 autobl. | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 11 | 33 114 140 | 2 | Rondella Ø 14,5 x 27 x 2 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 12 | 33 116 499 | 2 | Rondella in nylon Ø 25 x 40 x 2,25 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 13 | 21 601 107 | 2 | Boccola per gabbia | Bush | Douille | Buchse |
| | 14 | 22 805 523 | 2 | Gabbia a rulli HK (25 x 32 x 38) | Needle cage | Cage à aiguilles | Nadelkäfig |
| | 15 | 33 116 340 | 2 | Rondella Ø 24 x 32 x 1 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 16 | 34 510 115 | 1 | Distanziale int. forc. | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 17 | 61 918 201 | 1 | Ingrassatore M 6 x 1 | Lubricator | Graisseur | Schmierbüchse |
| | 18 | 34 250 203 | 1 | Perno filett. 14 x 274 | Pin | Pivot | Stift |
| | 19 | 61 705 071 | 1 | Coperchio destro | R.H. cover | Couvercle D | Deckel, R. |
| | 20 | 50 401 073 | 2 | Appoggio in gomma | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 21 | 62 109 037 | 1 | Coperchio filtro aria | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 22 | 36 210 101 | 3 | Tubo interno filtro | Inner pipe | Tuyau int. | Inn. Rohr |
| | 23 | 30 238 033 | 2 | Vite M 5 x 14 | Screw | Vis | Schraube |
| | 24 | 55 130 081 | 1 | OR 4312 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 25 | 33 110 710 | 12 | Rondella Ø5,3x11x1 | Washer | Rondelle | Scheibe |



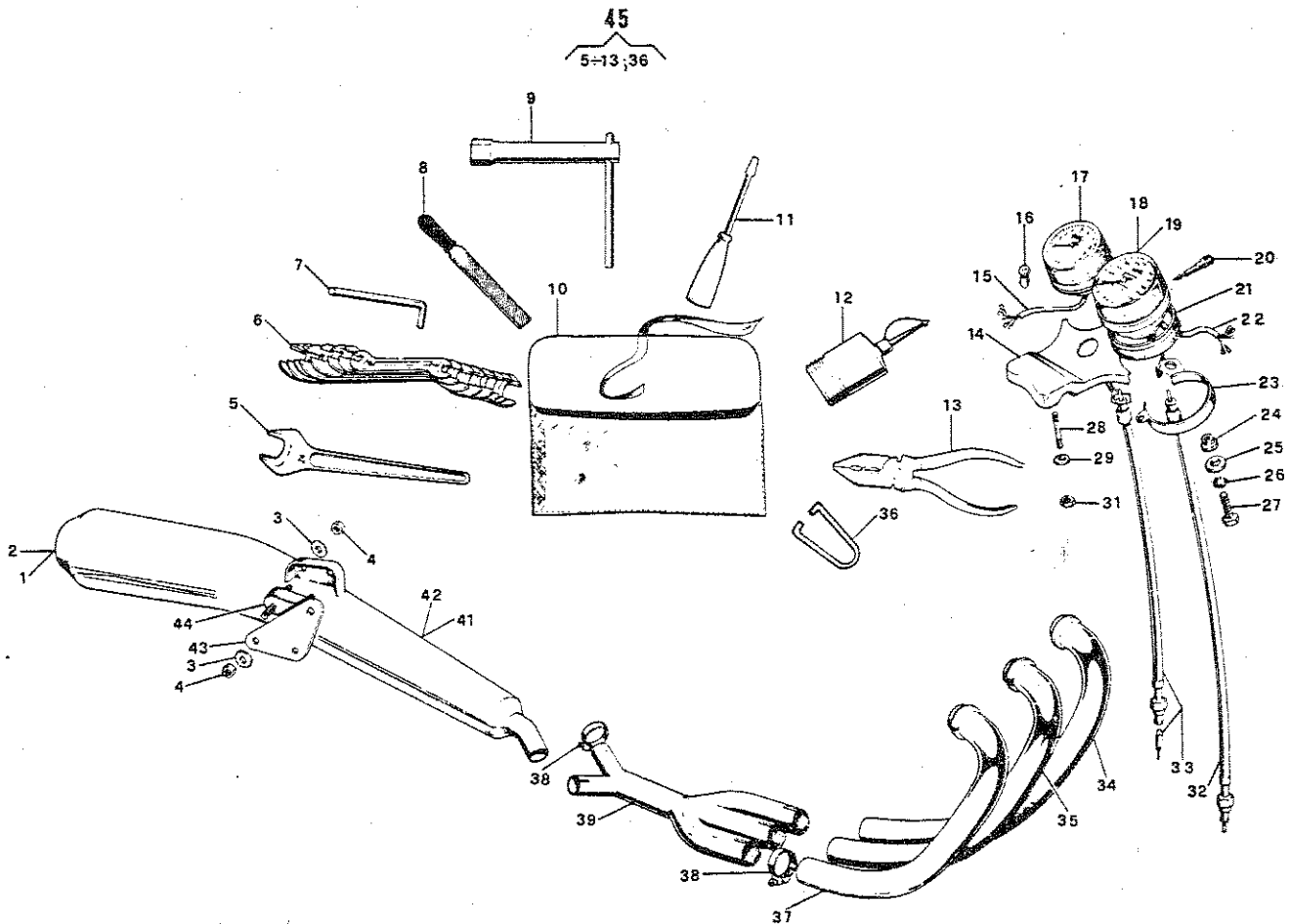
| NOTE NOTES NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|--|------------|---|------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| | 26 | 30 530 103 | 6 | Dado autoblocc. M 5 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 27 | 62 101 042 | 1 | Filtro aria | Air filter | Filtre d'air | Luftfilter |
| | 28 | 62 110 044 | 1 | Scatola filtro aria | Air filter housing | Boitier du filtre d'air | Luftfiltergehäuse |
| | 29 | 36 210 111 | 2 | Tube per carburatori | Pipe | Tuyau | Rohr |
| | 30 | 36 210 112 | 2 | Tube per carburatori | Pipe | Tuyau | Rohr |
| | 31 | 30 238 063 | 2 | Vite M 5 x 20 | Screw | Vis | Schraube |
| | 32 | 21 200 366 | 2 | Staffa supp. filtro | Bracket | Support | Stütze |
| | 33 | 55 110 317 | 2 | Rondella in gomma Ø 6,5 x 20 x 3 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 34 | 30 490 512 | 2 | Vite M 6 x 25 | Screw | Vis | Schraube |
| | 35 | 62 115 059 | 1 | Diaframma inferiore | Lower diaphragm | Diaphragme inf. | Unt. Membran |
| | 36 | 62 115 060 | 1 | Diaframma superiore | Upper diaphragm | Diaphragme sup. | Ob. Membran |
| | 37 | 61 916 115 | 2 | Scritta "1200" | "1200" emblem | Emblème "1200" | "1200" Typenembl. |
| | 38 | 61 913 993 | 2 | Stemma per coperchi | Plate | Plaquette | Plakette |
| | 39 | 30 510 123 | 2 | Dado M 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 40 | 33 120 006 | 2 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 41 | 33 111 020 | 2 | Rondella Ø6,25x14x1 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 42 | 30 212 193 | 2 | Vite M 6 x 55 | Screw | Vis | Schraube |
| | 43 | 31 310 112 | 2 | Tendicatena | Chain stretching drive | Tendeur de chaîne | Kettenspanner |
| | 44 | 30 510 143 | 2 | Dado M 7 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 45 | 30 490 108 | 2 | Vite M 7 x 55 (spec.) | Screw | Vis | Schraube |
| | 46 | 61 701 051 | 1 | Copricatena | Chain guard | Couvre-chaîne | Kettenschutz |
| | 47 | 60 301 046 | 1 | Forcella posteriore con gabbie | Rear swing arm with cages | Fourche AR avec cages | Hinterradschwinge mit Käfig |
| | 48 | 30 238 023 | 2 | Vite M 5 x 12 | Screw | Vis | Schraube |
| | 49 | 61 706 072 | 1 | Coperchio sinistro | L.H. cover | Couvercle G | Deckel, L. |
| | 50 | 34 510 007 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück |



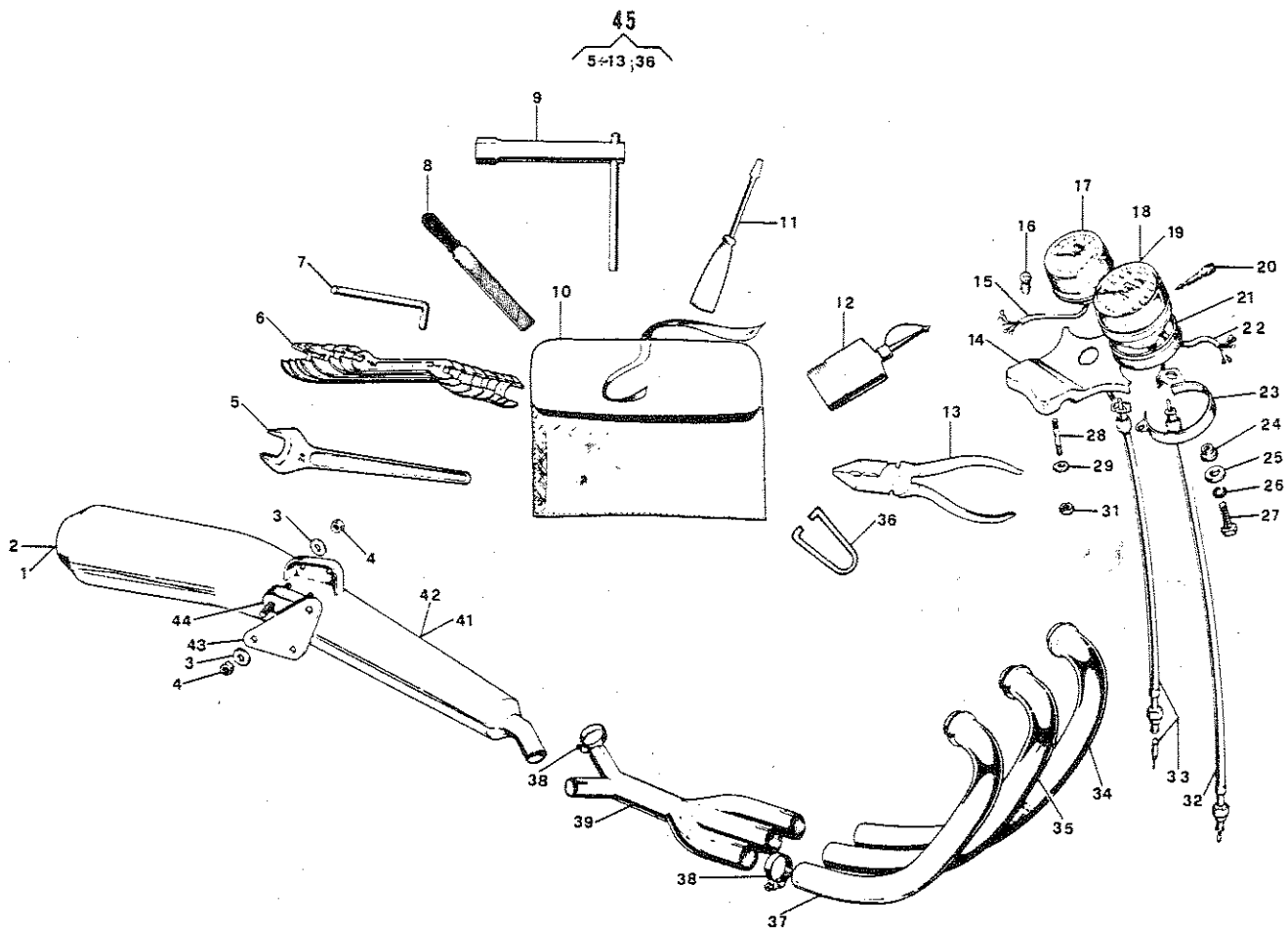
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. té M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|--------------------------------------|------------------|----------------------|--------------------|
| | 1 | 30 490 502 | 4 | Vite M 6 x 20 | Screw | Vis | Schraube |
| | 2 | 61 911 309 | 1 | Paraspruzzi posteriore | Guard | Protection | Schutz |
| | 3 | 33 111 020 | 10 | Rondella Ø 6,25x14x1 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 4 | 30 530 123 | 10 | Dado autoblocc. M 6 | Self-locking nut | Ecrou à autobloccage | Mutter |
| | 5 | 58 200 193 | 1 | Passafilo | Rubber grommet | Garde-câble | Schutztülle |
| | 6 | 61 401 037 | 1 | Parafango posteriore | Rear mudguard | Garde-boue AR | Hinterradkotflügel |
| | 7 | 33 120 006 | 6 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 8 | 30 232 063 | 4 | Vite M 6 x 16 | Screw | Vis | Schraube |
| | 9 | 30 510 123 | 8 | Dado M 6 x 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 10 | 30 232 043 | 1 | Vite M 6 x 12 | Screw | Vis | Schraube |
| | 11 | 58 200 195 | 1 | Passafilo | Rubber grommet | Garde-câble | Schutztülle |
| | 12 | 33 111 050 | 4 | Rondella Ø 6,5x18x1 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 13 | 30 490 510 | 4 | Vite M 6 x 14 | Screw | Vis | Schraube |
| | 14 | 33 111 088 | 4 | Rondella in nylon Ø 6,25 x 12 x 1 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 15 | 61 401 039 | 1 | Parafango anteriore | Front mudguard | Garde-boue AV | Vorderradkotflügel |
| | 16 | 21 112 374 | 1 | Supporto dx. paraf. | R.H. support | Support D | Stütze, R. |
| | 17 | 21 112 375 | 1 | Supporto sx. paraf. | L.H. support | Support G | Stütze, L. |
| | 18 | 33 112 040 | 4 | Rondella Ø 8,25 x 19,5 x 1,5 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 19 | 33 120 008 | 4 | Rondella grower Ø 8 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 20 | 61 911 307 | 1 | Paraspruzzi anteriore | Guard | Protection | Schutz |
| | 21 | 30 362 093 | 1 | Vite brugola M 6 x 22 | Screw | Vis | Schraube |
| | 22 | 43 301 051 | 1 | Leva comando friz. | Clutch hebel | Levier embrayage | Kupplungshebel |
| | 23 | 50 120 051 | 1 | Molla scatto leva | Spring | Ressort | Feder |
| | 24 | 22 801 201 | 1 | Sfera da 3/16" | Ball | Bille | Kugel |
| | 25 | 30 591 620 | 1 | Rondella di regolaz. | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 26 | 60 413 072 | 1 | Supporto leva frizione | Support | Support | Stütze |



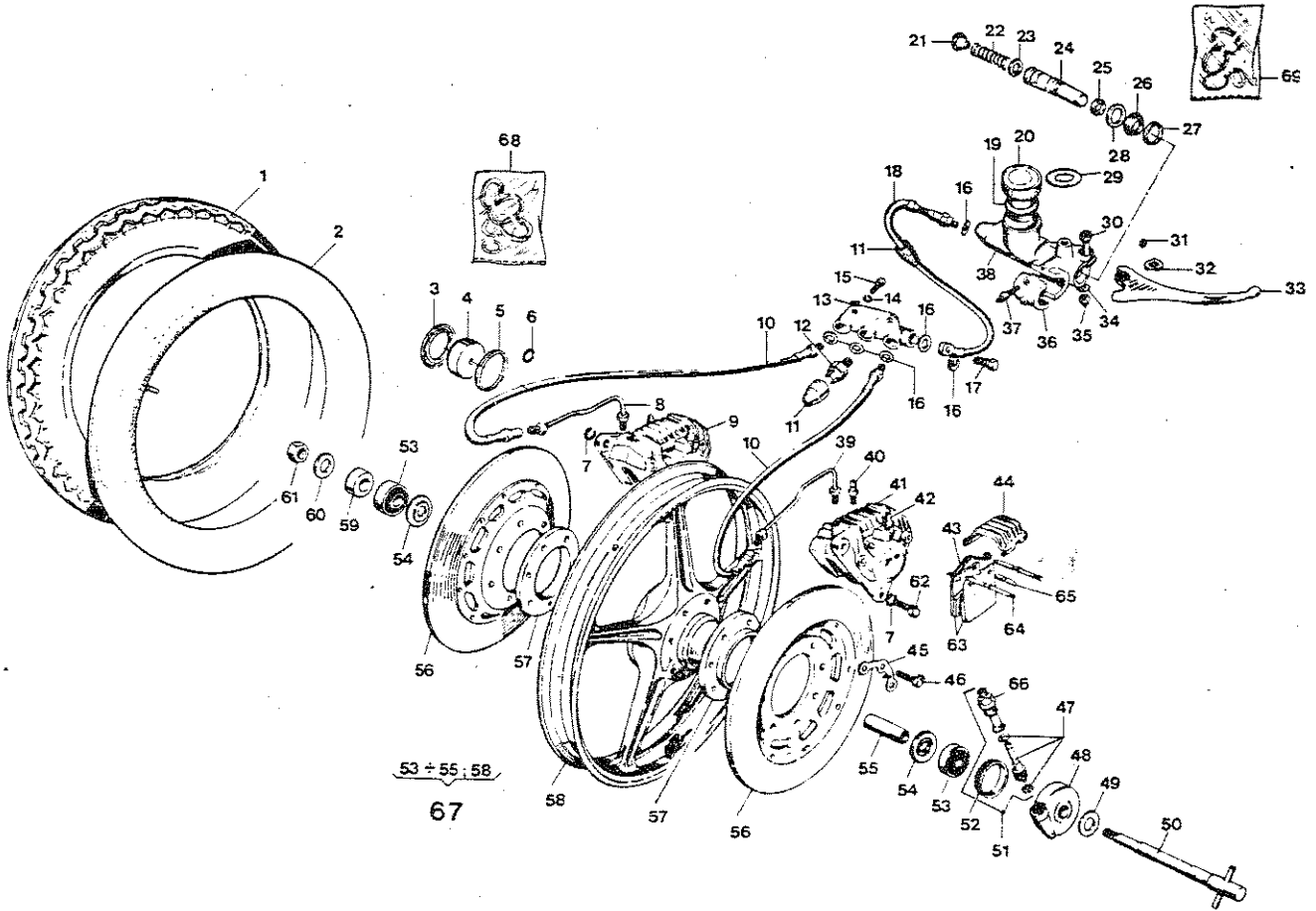
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-------------------------------|------------------------|---------------------------|-----------------------|
| | 27 | 30 490 326 | 1 | Vite registro | Screw | Vis | Schraube |
| | 28 | 68 200 120 | 1 | Gommino | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 29 | 60 401 112 | 1 | Manubrio | Handlebar | Guidon | Lenker |
| | 30 | 47 211 024 | 1 | Comando freno ant. c. | Front brake contr., c. | Comm. frein AV cpl. | Vord. Bremsdreh, kpl. |
| | 31 | 21 128 105 | 1 | Comando gas con manopola | Gas control with grip | Commande gaz avec poignée | Gasdreh mit Griff |
| | 32 | 36 110 417 | 1 | Cavo comando gas. | Gas cable | Câble du gaz | Gaszug |
| | 33 | 60 403 046 | 1 | Manopola destra | R.H. gas control grip | Poignée comm. gaz D | Gasdrehgriff, R. |
| | 34 | 30 490 710 | 4 | Vite M 5 x 25 | Screw | Vis | Schraube |
| | 35 | 36 110 516 | 1 | Cavo comando frizione | Clutch cable | Câble comm. embray. | Kupplungskabel |
| | 36 | 21 128 104 | 1 | Dispositivo sinistro | L.H. control device | Dispositif G | Kombischalter, L. |
| | 37 | 30 362 073 | 1 | Vite brugola M 6 x 18 | Screw | Vis | Schraube |
| | 38 | 60 404 047 | 1 | Manopola sinistra | L.H. gas control grip | Poignée comm. gaz G | Gasdrehgriff, L. |
| | 39 | 60 413 071 | 1 | Supporto completo | Support, assy. | Support complet | Stütze, kpl. |
| | 40 | 60 406 999 | 1 | Manettino aria | Lever | Levier | Hebel |
| | 41 | 36 110 311 | 1 | Cavo comando aria | Air cable | Câble comm. air | Luftkabel |
| | 42 | 40 127 091 | 1 | Albero leva freno post. | Bracket | Etrier | Bügel |
| | 43 | 30 232 103 | 1 | Vite M 6 x 25 | Screw | Vis | Schraube |
| | 44 | 46 101 001 | 2 | Snodo sferico | Ball joint | Rotule | Kugelgelenk |
| | 45 | 50 190 220 | 1 | Molla rich. leva freno | Spring | Ressort | Feder |
| | 46 | 31 220 352 | 1 | Tirante leva freno post. | Tie-rod | Tirant | Spurstange |
| | 47 | 30 232 083 | 1 | Vite M 6 x 20 | Screw | Vis | Schraube |
| | 48 | 61 905 048 | 1 | Dispositivo com. aria | Air control device | Dispositif comm. air | Luftkombischalter |
| | 49 | 36 110 312 | 2 | Cavi laterali com. aria | Control air cables | Câbles comm. air | Luftkabel |
| | 50 | 36 110 313 | 1 | Cavo centrale com. aria | Control air cable | Câble comm. air | Luftkabel |
| | 51 | 30 490 157 | 1 | Vite M 6 x 30 | Screw | Vis | Schraube |
| | 52 | 33 111 010 | 1 | Rondella Ø 6,25 x 12 x 1,5 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 53 | 30 522 123 | 1 | Dado cieco M 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 54 | 43 309 070 | 1 | Leva freno posteriore | Rear brake lever | Levier frein AR | Hint. Bremsehebel |
| | 55 | 30 490 156 | 1 | Vite (6 x 30) | Screw | Vis | Schraube |



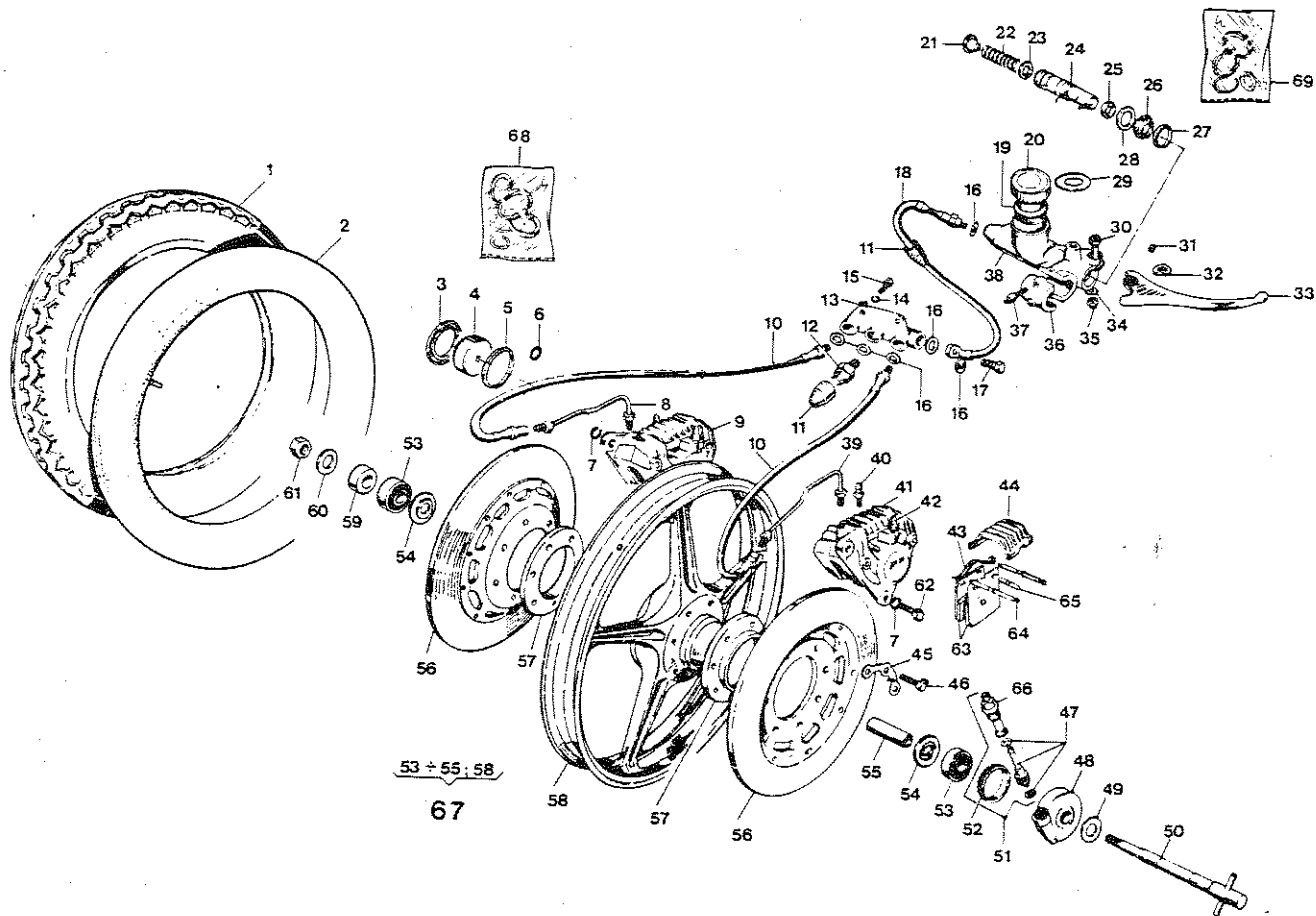
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.tè M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-------------------------------|--------------------|----------------------|---------------------|
| | 1 | 63 503 077 | 1 | Marmitta destra | R.H. silencer | Silencieux D | Schalldämpfer, R. |
| | 2 | 63 503 078 | 1 | Marmitta sinistra | L.H. silencer | Silencieux G | Schalldämpfer, L. |
| | 3 | 33 111 010 | 8 | Rondella Ø 6,25 x 12 x 1,5 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 4 | 30 530 123 | 8 | Dado autoblocc. mm 6 | Self-locking nut | Ecrou à autobloccage | Mutter |
| | 5 | 61 808 992 | 1 | Chiave 24 mm | Spanner | Cié | Mauschlüssel |
| | 6 | 61 806 994 | 1 | Serie chiavi da 6 a 22 | Spanner set | Série ciés | Mauschlüsselsatz |
| | 7 | 61 822 030 | 1 | Chiave esagonale | Hexagonal spanner | Cié hexag. | Sechseckigschlüssel |
| | 8 | 61 807 993 | 1 | Lima | File | Lime | Feile |
| | 9 | 61 805 029 | 1 | Chiave per candela | Spark plug wrench | Cié à bougie | Zündkerzeschlüssel |
| | 10 | 61 804 996 | 1 | Borsa portaferrri | Tool bag | Trousse à outils | Werkzeugtasche |
| | 11 | 61 803 997 | 1 | Cacciavite | Screwdriver | Tournevis | Schraubenziehr |
| | 12 | 61 802 998 | 1 | Oliatore | Lubricator | Graisneur | Schmierplan |
| | 13 | 61 801 999 | 1 | Pinza | Pliers | Pince | Zange |
| | 14 | 21 114 133 | 1 | Supporto strum. com. | Support, assy. | Support complet | Stütze, kpl. |
| | 15 | 71 101 122 | 1 | Collegamento contagiri | Cable | Câble | Kabel |
| | 16 | 76 104 962 | 2 | Lampada strumenti | Bulb | Ampoule | Glühlampe |
| | 17 | 69 000 600 | 1 | Contagiri | Revolution counter | Compte-tours | Drehzahlmesser |
| | 18 | 69 000 500 | 1 | Contachilometri | Speedometer | Tachymètre | Tachometer |
| | 19 | 69 000 800 | 1 | Contamiglia | Mileage counter | Compte-milles | Tachomeilen |
| | 20 | 69 000 700 | 1 | Azzeratore | Zero setting knob | Bouton remise à zéro | Nullstellgriff |
| | 21 | 50 402 008 | 2 | Gommino antivibrante | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 22 | 71 101 121 | 1 | Collegam. contachilom. | Cable | Câble | Kabel |
| | 23 | 37 181 300 | 1 | Fascetta supp. strum. | Clamp | Collier | Klemme |
| | 24 | 50 402 030 | 6 | Gommino antivibrante | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 25 | 23 111 060 | 3 | Rondella Ø 6,5 x 18 x 1,5 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 26 | 33 120 005 | 3 | Rondella grower Ø 5 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |



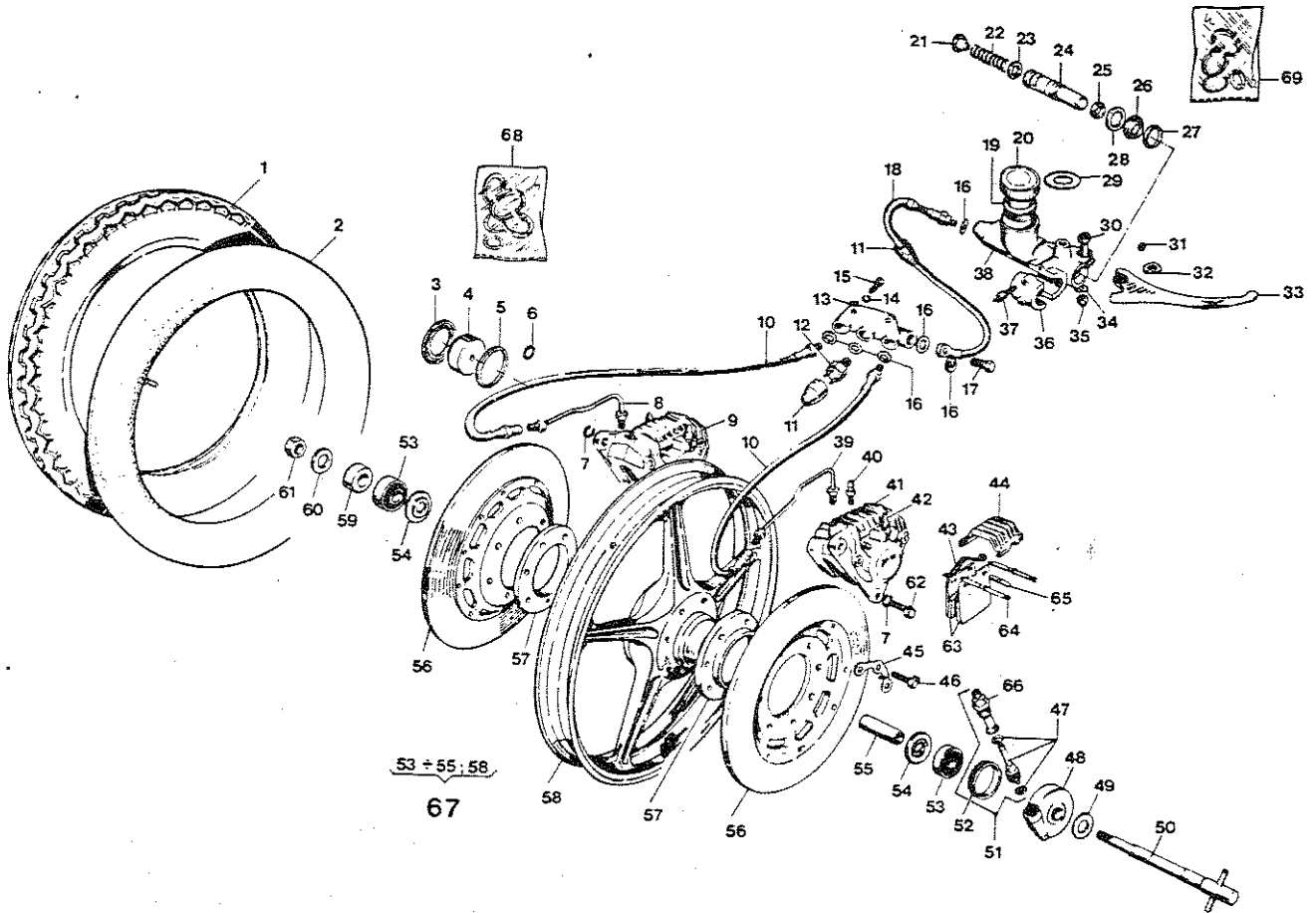
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. tè M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| | 27 | 30 238 033 | 3 | Vite M 5 x 14 | Screw | Vis | Schraube |
| | 28 | 31 133 773 | 4 | Vite prigioniera (8 x 53) | Stud | Goujon | Stiftschraube |
| | 29 | 33 112 080 | 4 | Rondella Ø8,5x18x2 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 31 | 30 530 163 | 4 | Dado autoblocc. mm 8 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 32 | 36 120 102 | 1 | Trasmiss. contachilom. | Speedometer driving cable | Transmission du tachymètre | Antriebswelle für Tachometer |
| | 33 | 36 120 210 | 1 | Trasmissione contagiri | Rev. counter driving cable | Transmission du compte-tours | Antriebswelle für Drehzahl. |
| | 34 | 63 101 041 | 1 | Tubo scarico sinistro | L.H. exhaust pipe | Tuyau d'échapp. G | Auspuffrohr, L. |
| | 35 | 63 101 042 | 1 | Tubo scarico centrale | Central exhaust pipe | Tuyau d'échapp. centr. | Mittelauspuffrohr |
| | 36 | 61 808 050 | 1 | Chiave regol. ammort. | Shock absorb. spanner | Clé régl. amortisseurs | Stossdämpferschlüssel |
| | 37 | 63 101 040 | 1 | Tubo scarico destro | R.H. exhaust pipe | Tuyau d'échapp. D | Auspuffrohr, R. |
| | 38 | 37 121 000 | 5 | Fascetta Ø 35 | Clamp | Collier | Schelle |
| | 39 | 63 513 085 | 1 | Premarmitta | Cross silencer | Pre-silencieux | Vorschalldämpfer |
| | 41 | 63 503 086 | 1 | Marmitta dx. (Francia) | R.H. silencer | Silencieux D | Schalldämpfer, R. |
| | 42 | 63 503 087 | 1 | Marmitta sx. (Francia) | L.H. silencer | Silencieux G | Schalldämpfer, L. |
| | 43 | 21 126 084 | 2 | Supporto marmitta | Support | Support | Stütze |
| | 44 | 21 127 085 | 2 | Gommino antivibrante | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 45 | 61 809 030 | 1 | Trousse | Tool kit | Trousse | Werkzeugsatz |



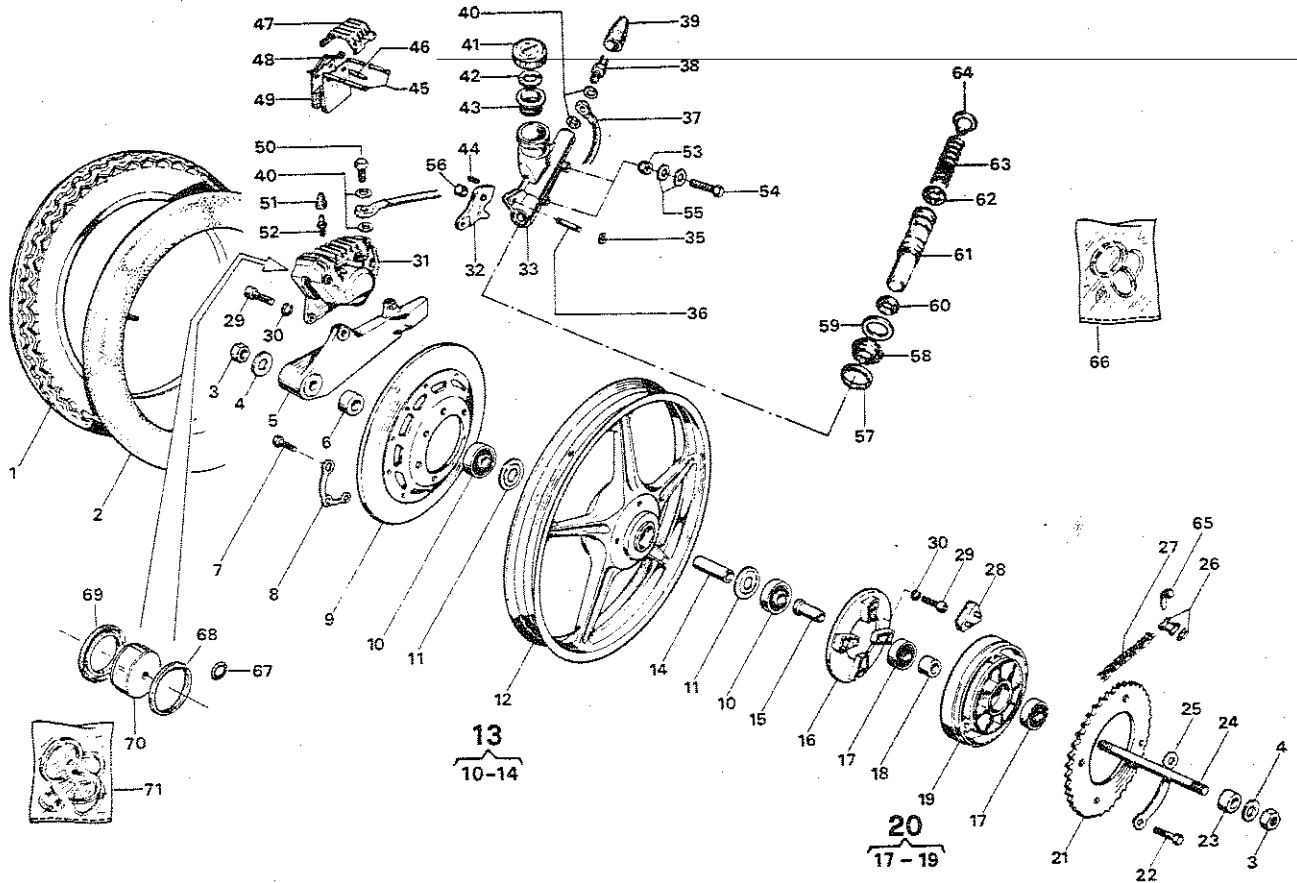
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|---|-------------------|---------------------|--------------------|
| | 1 | 61 602 020 | 1 | Copertura anteriore 4.10 H18 Dunlop | Front tyre | Pneumatique AV | Vorderreifen |
| | 2 | 61 601 022 | 1 | Camera anteriore 4.00/4.10/4.60 - 18 | Air tube | Chambre à air | Luftschlauch |
| | 3 | 55 120 025 | 2 | Cuffia parapolvere | Guard | Protection | Schutz |
| | 4 | 47 218 034 | 2 | Pistoncino per pinza | Piston | Piston | Kolben |
| | 5 | 55 110 339 | 2 | Guarnizione pistonc. | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 6 | 55 130 006 | 2 | Guarnizione unione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 7 | 33 120 010 | 6 | Rondella grower Ø 10 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 8 | 47 208 011 | 1 | Tubo rigido sinistro | L.H. rigid pipe | Tuyau rigide G | Bremsleitung, L. |
| | 9 | 47 202 003 | 1 | Pinza sinistra | L.H. caliper | Etrier de frein G | Festsattel, L. |
| | 10 | 47 208 038 | 2 | Tubo flessibile infer. | Flexible pipe | Tuyau flexible | Bremsschlauch |
| | 11 | 58 200 105 | 2 | Cappuccio in gomma | Rubber cap | Capuchon | Gummikappe |
| | 12 | 47 210 015 | 1 | Interruttore ant. stop | Stop light switch | Interruteur de stop | Bremslichtschalter |
| | 13 | 47 209 037 | 1 | Sdoppiatore | Four-way joint | Raccord à 4 voies | Vierweg-Schaltung |
| | 14 | 33 120 006 | 2 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 15 | 30 232 113 | 2 | Vite M 6 x 28 | Screw | Vis | Schraube |
| | 16 | 33 113 134 | 6 | Rondella in rame | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 17 | 30 490 121 | 1 | Vite speciale cavo fless. | Screw | Vis | Schraube |
| | 18 | 47 208 074 | 1 | Tubo flessibile manub. | Flexible pipe | Tuyau flexible | Flexibelkabel |
| | 19 | 47 213 018 | 1 | Membrana a soffiutto | Boot | Soufflet | Membran |
| | 20 | 47 214 019 | 1 | Tappo | Plug | Bouchon | Stopfen |
| | 21 | 47 215 035 | 1 | Bicchierino guidamolla | Valve guida | Guide-ressort | Federführung |
| | 22 | 50 120 020 | 1 | Molla | Spring | Ressort | Feder |
| | 23 | 55 120 125 | 1 | Guarnizione toroidale | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 24 | 47 217 029 | 1 | Flottante | Piston | Plongeur | Kolben |
| | 25 | 55 120 124 | 1 | Guarnizione a labbro | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 26 | 55 120 126 | 1 | Anello raschiatore | Rubber ring | Anneau en caoutch. | Gummiring |



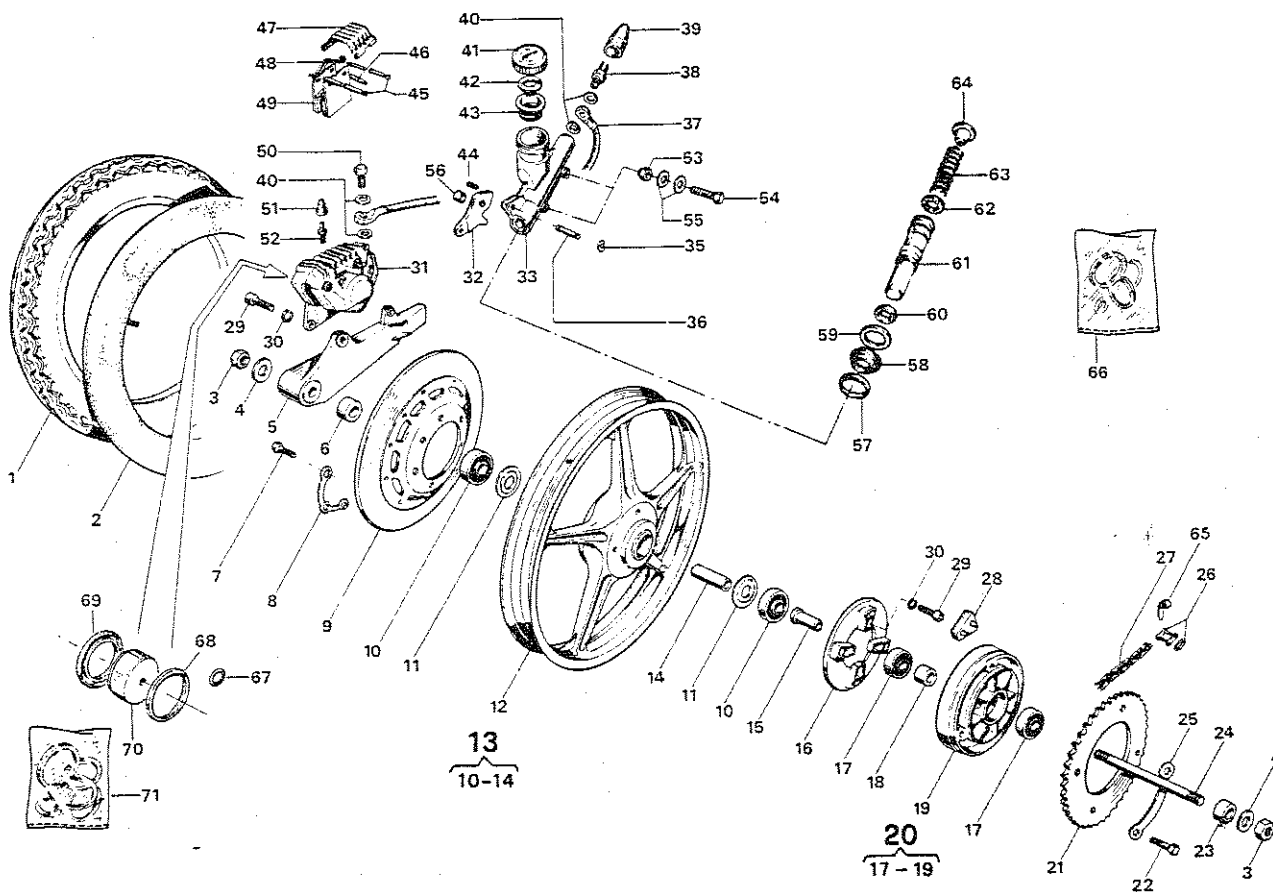
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|--------------------------------------|---------------------|-----------------------|---------------------|
| | 27 | 33 270 008 | 1 | Anello di bloccaggio | Stop ring | Anneau d'arrêt | Sperring |
| | 28 | 33 114 180 | 1 | Rondella di fermo | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 29 | 55 110 227 | 1 | Guarnizione per tappo | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 30 | 30 362 103 | 1 | Vite a brugola M 6x25 | Screw | Vis | Schraube |
| | 31 | 30 458 013 | 1 | Vite regolazione leva | Screw | Vis | Schraube |
| | 32 | 33 111 161 | 1 | Rondella in acciaio | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 33 | 43 309 053 | 1 | Leva freno anteriore | Brake lever | Lavier du frein AV | Bremshebel |
| | 34 | 33 111 120 | 1 | Rondella Ø 6,5 x 13 x 1,5 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 35 | 30 530 123 | 1 | Dado autoblocc. M 6 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 36 | 47 212 017 | 1 | Cappello dispos. freno | Support | Support | Haltebügel |
| | 37 | 30 362 083 | 2 | Vite brugola M 6 x 20 | Screw | Vis | Schraube |
| | 38 | 47 211 025 | 1 | Pompa completa | Pump, assy. | Pompe compl. | Pumpe, kpi. |
| | 39 | 47 208 010 | 1 | Tubo rigido destro | R.H. rigid pipe | Tuyau rigide D | Bremsleitung, R. |
| | 40 | 47 214 021 | 2 | Tappo spurgo aria | Vent screw | Vis de spurge | Entlüftungsschraube |
| | 41 | 47 202 002 | 1 | Pinza destra | R.H. caliper | Etrier de frein D | Festsattel, R. |
| | 42 | 47 203 004 | 2 | Cappuccio sfiato | Boot | Capuchon | Schutzkappe |
| | 43 | 47 205 006 | 2 | Molla pastiglie frenan. | Spring | Ressort | Feder |
| | 44 | 47 204 005 | 2 | Coperchio pinza | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 45 | 37 181 000 | 4 | Piastrina di sicurezza | Plate | Plaque | Platte |
| | 46 | 30 213 123 | 12 | Vite M 8 x 30 | Screw | Vis | Schraube |
| | 47 | 40 126 024 | 1 | Albero contachilom. | Speedometer shaft | Arbre tachymètre | Tachometerwelle |
| | 48 | 25 303 011 | 1 | Coperchio rinvio | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 49 | 33 115 781 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 50 | 34 250 104 | 1 | Perno ruota | Pin | Pivot | Stift |
| | 51 | 49 001 004 | 1 | Gruppo rinvio kontakm | Speedometer transm. | Ens. transm.-tachym. | Tachometergruppe |
| | 52 | 41 112 018 | 1 | Ingranaggio kontakm | Speedometer gear | Engrenage tachymètre | Tachometerzahnrad |
| | 53 | 22 108 201 | 2 | Cuscinetto a sfere (20 x 42 x 12) | Ball bearing | Roulement à aiguilles | Kugellager |



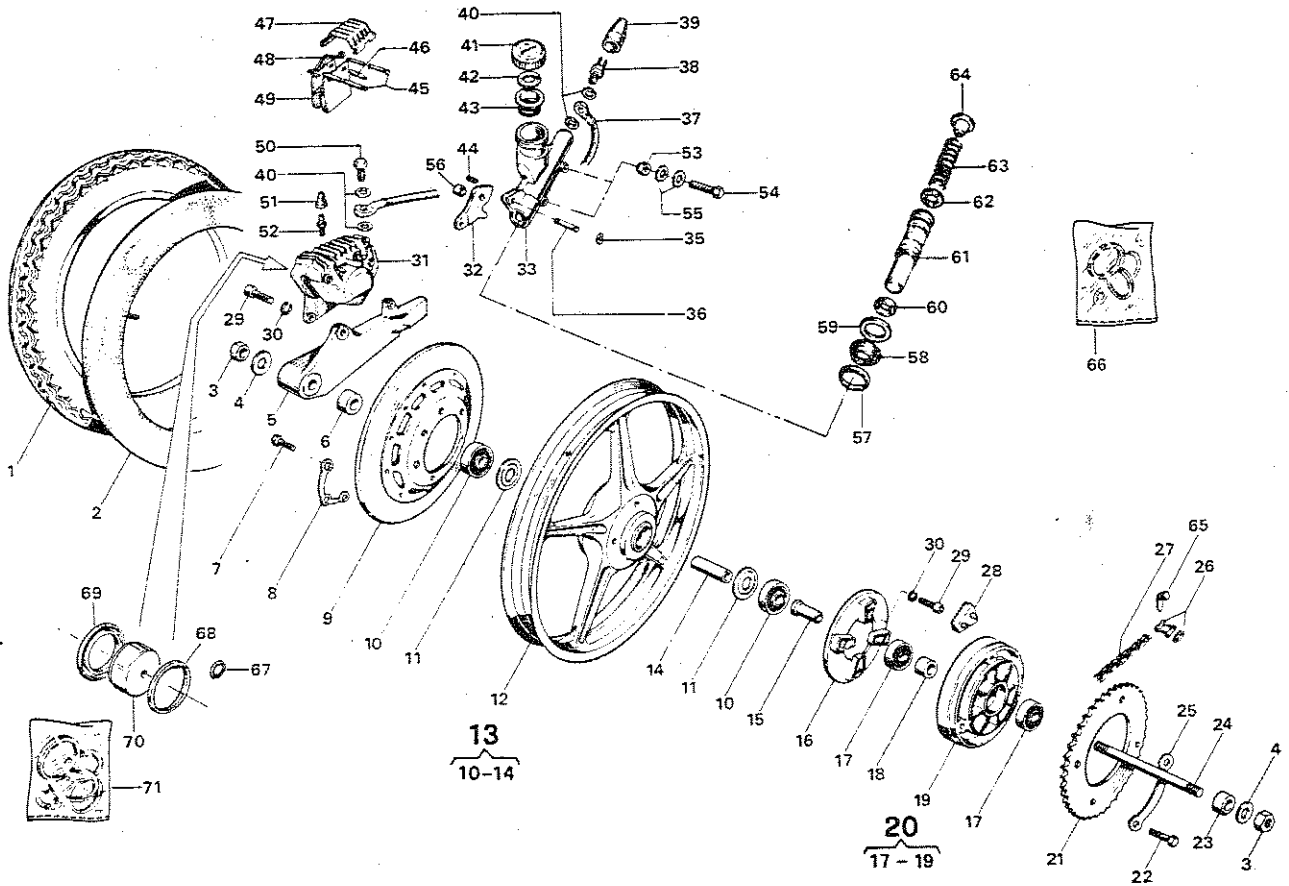
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.tè M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|----------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------------|
| | 54 | 33 270 011 | 2 | Rondella spallamento | Shim | Rondelle d'épaulem. | Passring |
| | 55 | 34 510 121 | 1 | Distanziale int. ruota | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 56 | 47 201 001 | 2 | Disco freno | Brake disc | Disque de frein | Bremsscheibe |
| | 57 | 34 510 122 | 2 | Distanziale disco freno | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 58 | 47 509 064 | 1 | Ruota | Wheel | Roue | Rad |
| | 59 | 34 510 120 | 1 | Distanziale sinistro | L.H. spacer | Entretoise G | Distanzstück, L. |
| | 60 | 33 115 050 | 1 | Rondella Ø 17,25 x 30,5 x 3 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 61 | 30 514 323 | 1 | Dado perno ruota M16 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 62 | 30 490 165 | 4 | Vite M 10x35 (crom.) | Screw | Vis | Schraube |
| | 63 | 47 207 009 | 2 | Pastiglie frenanti | Pads | Plaquette de frein | Bremsbelag |
| | 64 | 47 206 007 | 4 | Perno sostegno past. | Pin | Pivot | Stift |
| | 65 | 47 206 008 | 2 | Spina posiz. pastiglie | Pin | Goupille | Zentrierstift |
| | 66 | 21 604 009 | 1 | Boccola | Bush | Douille | Buchse |
| | 67 | 47 509 076 | 1 | Ruota con cuscinetti | Wheel with bearings | Roue avec roulements | Rad mit Lager |
| | 68 | 55 120 080 | 1 | Gruppo rev. guarn. pin. | Caliper seals kit | Jeu de joints étrier | Dichtung Rep.-Satz |
| | 69 | 55 120 077 | 1 | Gruppo rev. guarnizioni pompa | Pump seals kit | Jeu de joints pompe | Pumpedichtung Rep.-Satz |



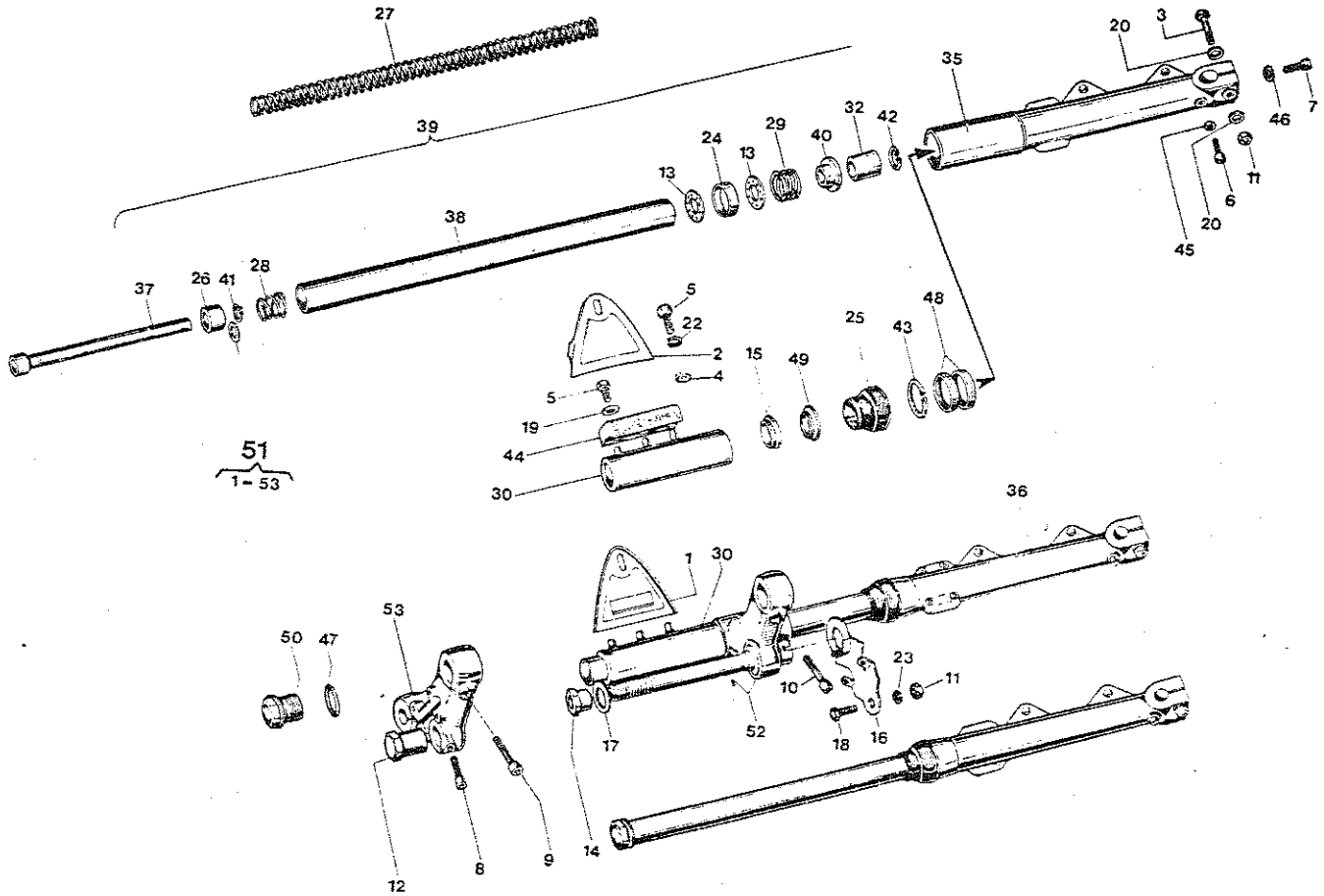
| NOTE NOTES NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.te M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|--|------------|---|------------------------------|---|---------------------|----------------------|-------------------|
| | 1 | 61 602 021 | 1 | Copertura posteriore 4.25/85 H18" | Rear tyre | Pneumatique AR | Hinterreifen |
| | 2 | 61 601 022 | 1 | Camera posteriore 4.00/4.10/4.60 - 18 | Rear air tube | Chambre à air AR | Luftschlauch |
| | 3 | 30 514 323 | 2 | Dado mm 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 4 | 33 115 061 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 5 | 61 933 210 | 1 | Staffa supp. pinza | Bracket | Etrier | Bügel |
| | 6 | 34 510 116 | 1 | Distanziale sinistro | L.H. spacer | Entretoise G | Distanzstück, L. |
| | 7 | 30 233 103 | 6 | Vite (8 x 25) | Screw | Vis | Schraube |
| | 8 | 37 181 000 | 2 | Piastrina di sicurezza | Plate | Plaquette | Platte |
| | 9 | 47 201 001 | 1 | Disco freno | Brake disc | Disque de frein | Bremsscheibe |
| | 10 | 22 105 171 | 2 | Cuscinetto a sfere (17 x 47 x 14) stagno | Ball bearing | Roulement à billes | Kugellager |
| | 11 | 33 270 012 | 2 | Rondella spallamento | Shim | Rondelle d'arrêt | Passring |
| | 12 | 47 509 061 | 1 | Ruota | Wheel | Roue | Rad |
| | 13 | 47 509 077 | 1 | Ruota con cuscinetti | Wheel with bearings | Roue avec roulements | Rad mit Lager |
| | 14 | 34 510 117 | 1 | Distanziale int. ruota | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 15 | 21 601 109 | 1 | Boccola portacuscin. | Bush | Douille | Buchse |
| | 16 | 47 503 063 | 1 | Disco parastrappi | Rubber joint | Joint en caoutch. | Gummipackung |
| | 17 | 22 104 201 | 2 | Cuscinetto a sfere (20 x 47 x 14) stagno | Ball bearing | Roulement à billes | Kugellager |
| | 18 | 34 510 126 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 19 | 47 504 101 | 1 | Disco portacorona | Disc | Disque | Scheibe |
| | 20 | 47 504 102 | 1 | Disco con cuscinetti | Disc with bearings | Disque avec roulem. | Scheibe mit Lager |
| | 21 | 41 211 024 | 1 | Corona catena Z 34 da 3/4" | Crown wheel Z 34 | Couronne Z 34 | Zahnkranz Z 34 |
| | 22 | 30 234 103 | 4 | Vite (10 x 25) | Screw | Vis | Schraube |
| | 23 | 34 510 119 | 1 | Distanziale destro | R.H. spacer | Entretoise D | Distanzstück. R. |
| | 24 | 34 250 202 | 1 | Perno ruota | Pin | Pivot | Stift |
| | 25 | 37 180 600 | 2 | Fascetta di sicurezza | Clamp | Collier | Schelle |



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. tè M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|-------------------------------|----------------------|------------------------|-----------------------|
| | 26 | 41 399 120 | 1 | Maglia giunz. 3/4" | Connecting link | Maillon de liaison | Verbindungsglied |
| | 27 | 41 311 444 | 1 | Catena sec. 3/4" 88 maglie | Chain (88 links) | Chaîne (88 maillons) | Kette (88 Glieder) |
| | 28 | 50 405 023 | 8 | Gommino parastrappi | Rubber | Caoutchouc | Gummidämpfer |
| | 29 | 30 364 123 | 6 | Vite brugola (10 x 30) | Screw | Vis | Schraube |
| | 30 | 33 120 010 | 6 | Rondella grower Ø 10 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 31 | 47 202 033 | 1 | Pinza freno | Caliper | Etrier de frein | Festsattel |
| | 32 | 43 312 144 | 1 | Levetta com. pompa | Lever | Levier | Hebel |
| | 33 | 47 211 042 | 1 | Pompa freno posteriore | Rear master cylinder | Maître-cylindre AR | Hauptzylinder, hinten |
| | 35 | 50 330 011 | 2 | Anello di fermo | Snap ring | Anneau d'arrêt | Sicherungsring |
| | 36 | 34 220 332 | 1 | Perno per levetta | Pin | Pivot | Stift |
| | 37 | 47 208 039 | 1 | Tubo flessibile | Flexible pipe | Tuyau flexible | Flexibelrohr |
| | 38 | 71 301 016 | 1 | Idrostop | Stop light switch | Interrupteur de stop | Bremslichtschalter |
| | 39 | 58 200 105 | 1 | Cappuccio idrostop | Cap | Capuchon | Kappe |
| | 40 | 33 113 134 | 4 | Rondella in rame | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 41 | 47 214 043 | 1 | Tappo per pompa | Plug | Bouchon | Stopfen |
| | 42 | 55 120 068 | 1 | Guarnizione per tappo | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 43 | 47 213 044 | 1 | Membrana a soffiutto | Boot | Soufflet | Membran |
| | 44 | 30 458 013 | 1 | Vite regolaz. levetta | Screw | Vis | Schraube |
| | 45 | 47 206 007 | 2 | Perno pastiglie | Pin | Pivot | Stift |
| | 46 | 47 206 008 | 1 | Spina posizionamento | Locating pin | Clavette d'epositionn. | Zentrierstift |
| | 47 | 47 204 005 | 1 | Coperchio per pinza | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 48 | 47 205 006 | 1 | Molla per pastiglie | Spring | Ressort | Feder |
| | 49 | 47 207 009 | 2 | Pastiglie frenanti | Pads | Plaquette de frein | Bremsbelag |
| | 50 | 30 490 121 | 1 | Vite speciale | Screw | Vis | Schraube |
| | 51 | 47 203 004 | 1 | Cappuccio spurgo aria | Boot | Capuchon | Schutzkappe |
| | 52 | 47 214 021 | 1 | Tappo spurgo aria | Vent screw | Vis de purge | Entlüftungsschraube |
| | 53 | 30 530 123 | 2 | Dado autoblocc. mm 6 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------------|--------------------|
| | 54 | 30 490 175 | 2 | Vite (6 x 28) | Screw | Vis | Schraube |
| | 55 | 33 111 020 | 4 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 56 | 21 601 112 | 1 | Boccola | Bush | Douille | Buchse |
| | 57 | 33 270 008 | 1 | Anello di bloccaggio | Stop ring | Anneau d'arrêt | Sperring |
| | 58 | 55 120 126 | 1 | Anello raschiatore | Rubber ring | Anneau en caoutch. | Gummiring |
| | 59 | 33 114 180 | 1 | Rondella di fermo | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 60 | 55 120 124 | 1 | Guarnizione a labbro | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 61 | 47 217 029 | 1 | Flottante | Piston | Plongeur | Kolben |
| | 62 | 55 120 125 | 1 | Guarnizione toroidale | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 63 | 50 120 020 | 1 | Moila | Spring | Ressort | Feder |
| | 64 | 47 215 035 | 1 | Bicchiera guidamollla | Spring guide | Guide-ressort | Federführung |
| | 65 | 50 190 193 | 1 | Molletta di sicurezza | Spring | Ressort | Feder |
| | 66 | 55 120 077 | 1 | Gruppo revisione guarnizioni pompa | Seals kit | Jeu de joints | Dichtung Rep.-Satz |
| | 67 | 55 130 006 | 1 | Guarnizione unione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 68 | 55 110 339 | 1 | Guarnizione pistonc. | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 69 | 55 120 025 | 1 | Cuffia parapolvere | Dust cover | Cache-poussière | Staubschutz |
| | 70 | 47 218 034 | 1 | Pistoncino pinza | Piston | Piston | Kolben |
| | 71 | 55 120 080 | 1 | Gruppo revisione guarnizioni pinza | Seals kit | Jeu de joints | Dichtung Rep.-Satz |



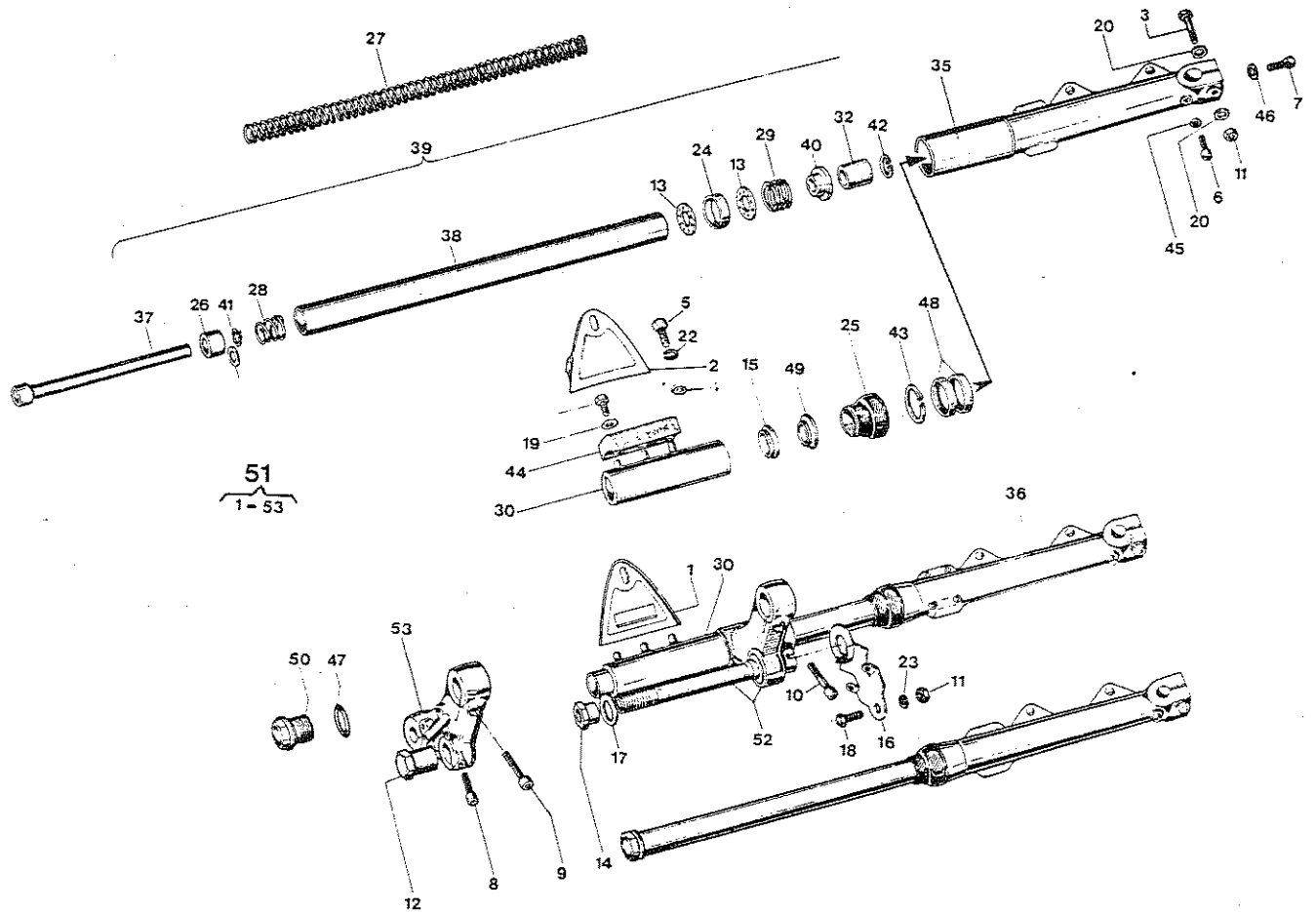
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. tè M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|--------------------------|---------------|---------------------|-------------------|
| | 1 | 21 121 076 | 1 | Supporto sx. faro | L.H. support | Support G | Stütze, L. |
| | 2 | 21 121 077 | 1 | Supporto dx. faro | R.H. support | Support D | Stütze, R. |
| | 3 | 30 490 162 | 2 | Vite (8 x 65) cromata | Screw | Vis | Schraube |
| | 4 | 33 111 135 | 4 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 5 | 30 232 063 | 10 | Vite (6 x 16) | Screw | Vis | Schraube |
| | 6 | 30 312 023 | 2 | Vite scarico olio 6x8 | Screw | Vis | Schraube |
| | 7 | 30 363 083 | 2 | Vite brugola (8 x 20) | Screw | Vis | Schraube |
| | 8 | 30 363 123 | 1 | Vite brugola (8 x 30) | Screw | Vis | Schraube |
| | 9 | 30 364 143 | 2 | Vite brugola (10 x 35) | Screw | Vis | Schraube |
| | 10 | 30 364 163 | 2 | Vite brugola (10 x 40) | Screw | Vis | Schraube |
| | 11 | 30 510 163 | 3 | Dado mm 8 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 12 | 30 590 231 | 1 | Dado perno sterzo | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 13 | 30 620 312 | 4 | Ghiera limitatrice | Ring nut | Collier | Ring |
| | 14 | 30 620 399 | 1 | Ghiera registro | Ring nut | Collier | Ring |
| | 15 | 30 620 311 | 2 | Ghiera press. anello el. | Ring nut | Collier | Ring |
| | 16 | 60 205 055 | 1 | Fermasterzo | Steering lock | Arrêt de direction | Schloss (Lenkung) |
| | 17 | 33 116 460 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 18 | 30 233 103 | 1 | Vite (8 x 25) | Screw | Vis | Schraube |
| | 19 | 33 111 750 | 6 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 20 | 33 112 080 | 4 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 21 | 33 115 100 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 22 | 33 120 006 | 4 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 23 | 33 120 008 | 1 | Rondella grower Ø 8 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 24 | 34 510 055 | 2 | Distanziale ghiera lim. | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 25 | 36 210 214 | 2 | Manicotto | Rubber sleeve | Manchon en caoutch. | Gummitülle |
| | 26 | 43 505 046 | 2 | Pistone forcella | Fork piston | Piston fourche | Gabelkolben |
| | 27 | 50 120 056 | 2 | Molla asta di forza | Spring | Ressort | Feder |
| | 28 | 50 120 057 | 2 | Molla variatore | Spring | Ressort | Feder |

1200

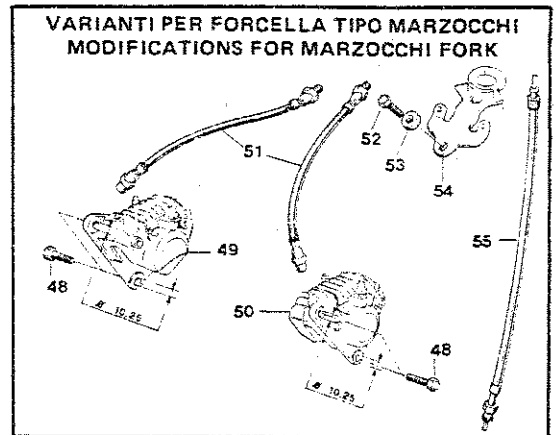
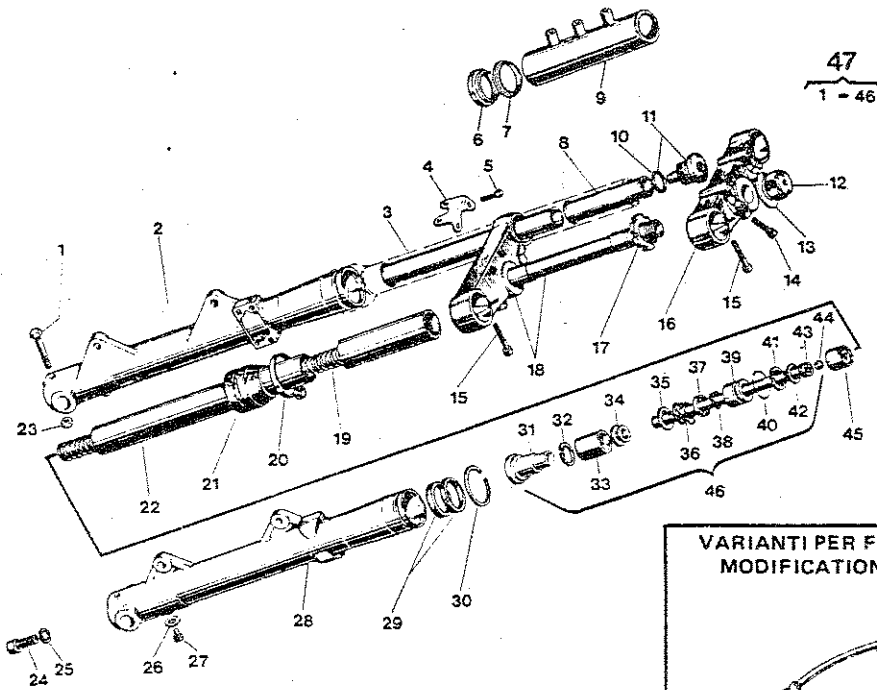
FORCELLA ANTERIORE (CERIANI)
 FRONT FORK (CERIANI)
 FOURCHE AVANTE (CERIANI)
 VORDERRADGABEL (CERIANI)

LAVERDA

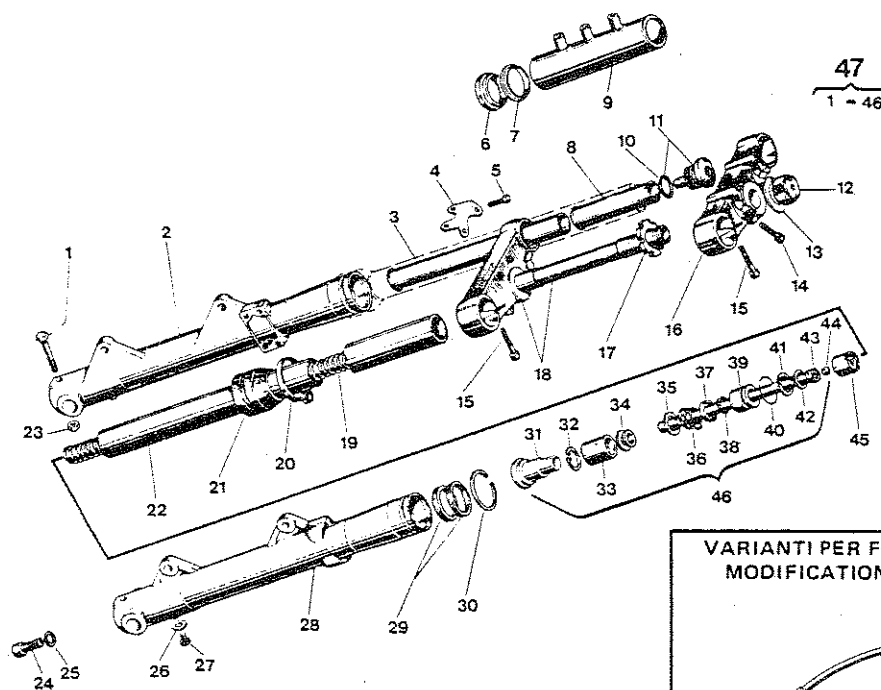
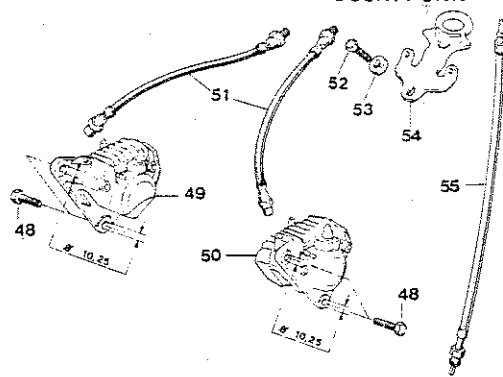
Tavola - Drawing 19
 Table - Bild 19



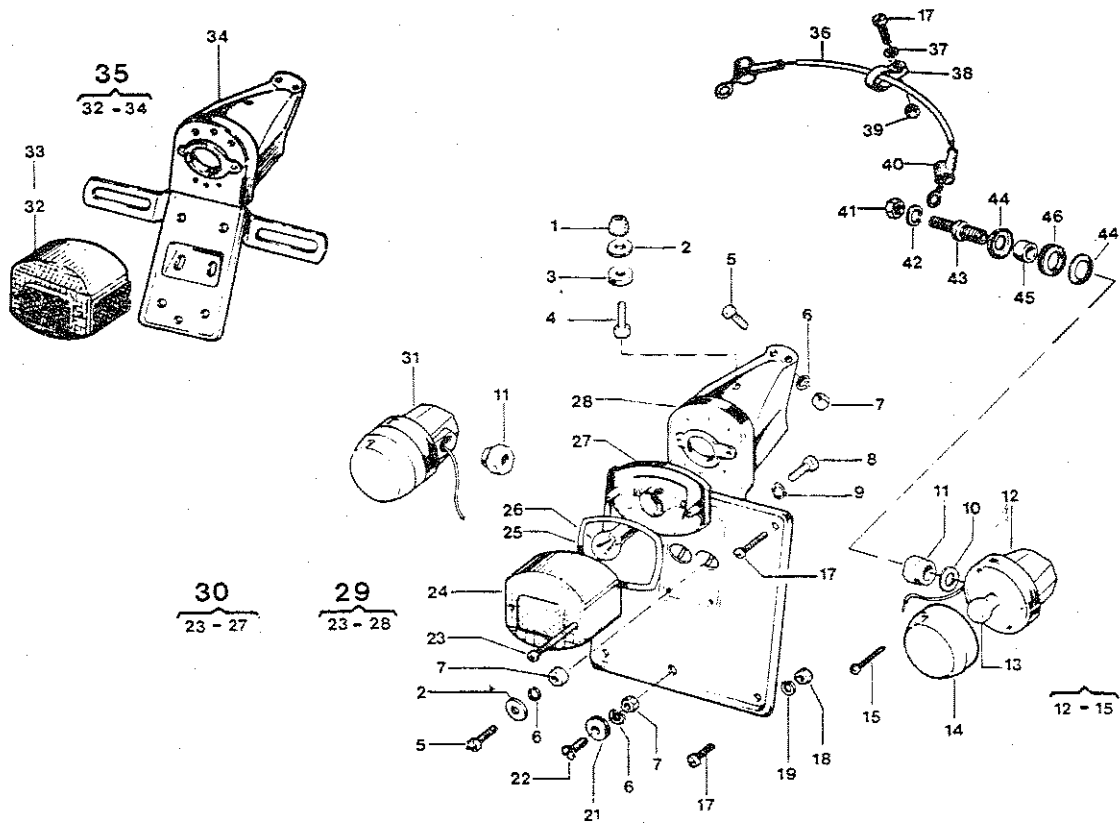
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. tè M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| | 29 | 50 120 058 | 2 | Molla per valvola | Spring | Ressort | Feder |
| | 30 | 50 203 068 | 2 | Fodero forcella | Headlight bracket | Support de phare | Scheinwerferhalter |
| | 32 | 50 206 058 | 2 | Corpo valvola | Valve body | Corps de soupape | Dämpferventil |
| | 35 | 50 207 154 | 1 | Scorrevole destro | R.H. fork leg | Montant D | Gleitrohr, R. |
| | 36 | 50 207 155 | 1 | Scorrevole sinistro | L.H. fork leg | Montant G | Gleitrohr, L. |
| | 37 | 50 208 055 | 2 | Variatore | Damper tube | Tuyau amortisseur | Dämpferrohr |
| | 38 | 50 209 073 | 2 | Asta di forza | Fork tube | Tuyau de fourche | Gabelstandrohr |
| | 39 | 50 209 071 | 2 | Asta di forza compl. | Fork tube, assy. | Tuyau de fourche cpl. | Gabelstandrohr, kpl. |
| | 40 | 50 214 057 | 2 | Fermo infer. valvola | Bottom plug | Bouchon de base | Verschlusskappe |
| | 41 | 50 310 134 | 2 | Anello seeger 17 e | Snap ring | Jonc d'arrêt | Sicherungsring |
| | 42 | 50 310 269 | 2 | Anello seeger 35 i | Snap ring | Jonc d'arrêt | Sicherungsring |
| | 43 | 50 310 298 | 2 | Anello seeger 50 i | Snap ring | Jonc d'arrêt | Sicherungsring |
| | 44 | 50 401 005 | 2 | Gommino antivibrante | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 45 | 55 110 606 | 2 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 46 | 55 110 708 | 2 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 47 | 55 130 026 | 2 | Guarnizione OR 134 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 48 | 55 217 650 | 4 | Guarnizione MIM 38 x 50 x 7 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 49 | 55 290 999 | 2 | Anello elastico | Snap ring | Anneau d'arrêt | Sprengring |
| | 50 | 58 010 112 | 2 | Tappo per asta | Filler cap | Bouchon supérieur | Verschlusskappe |
| | 51 | 60 201 054 | 1 | Forcella completa | Fork, assy. | Fourche complète | Teleskopgabel |
| | 52 | 60 204 061 | 1 | Base sterzo con perno | Lower fork yoke with pin | Pont de fourche inf. avec pivot | Gabelbrücke, unten mit Stift |
| | 53 | 60 208 059 | 1 | Testa sterzo | Upper fork bracket | Ponte de fourche sup. | Gabelbrücke, oben |



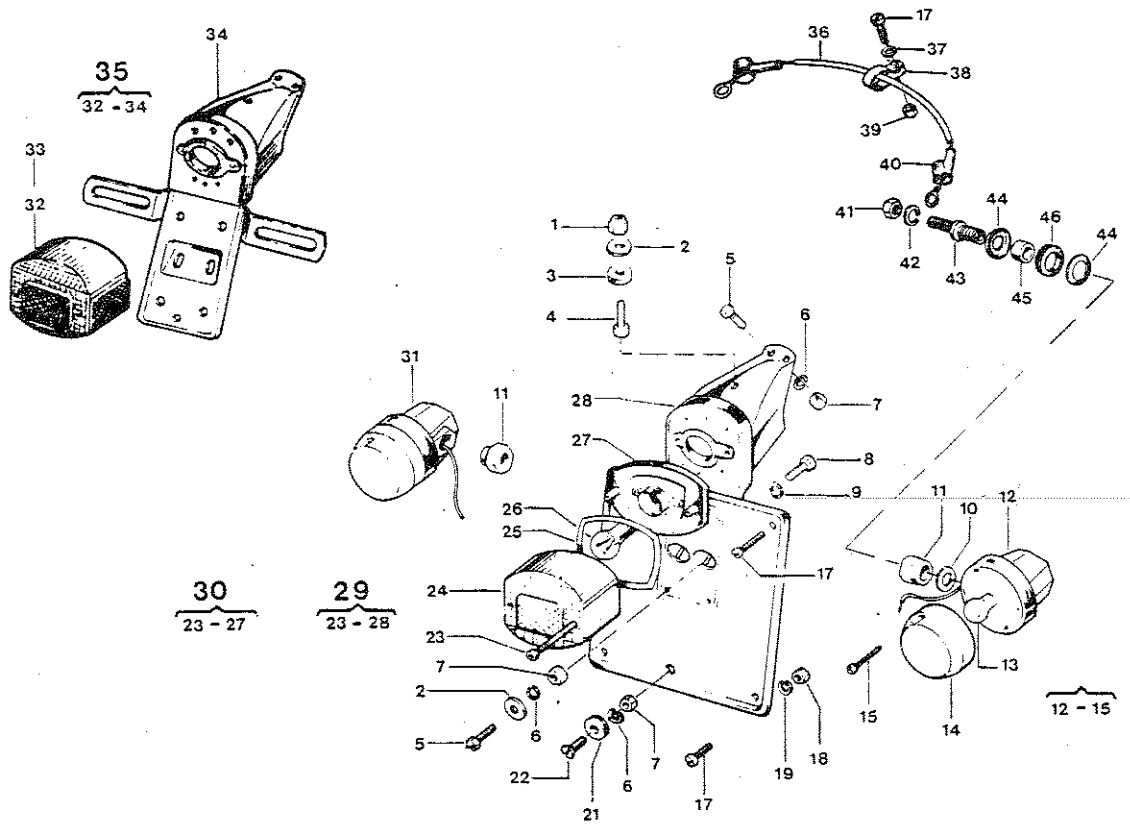
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-----------------------|--------------------|----------------------|-----------------------|
| | 1 | 30 213 203 | 2 | Vite T.E. M 8 x 60 | Screw | Vis | Schraube |
| | 2 | 50 207 075 | 1 | Scorrevole destro | R.H. fork leg | Montant D | Gleitrohr, R. |
| | 3 | 60 213 065 | 2 | Tubo guidamolla | Valve guide pipe | Tuyau guide-ressort | Federführungsrohr |
| | 4 | 21 136 404 | 1 | Supporto sdoppiatore | Support | Support | Stütze |
| | 5 | 30 232 063 | 2 | Vite T.E. M 6 x 16 | Screw | Vis | Schraube |
| | 6 | 55 290 999 | 2 | Anello elastico | Snap ring | Anneau d'arrêt | Sprengring |
| | 7 | 30 620 311 | 2 | Ghiera press. anello | Ring nut | Collier | Ring |
| | 8 | 60 212 066 | 2 | Tubetto Ø 26 x 70 | Pipe | Tuyau | Rohr |
| | 9 | 50 203 074 | 2 | Fodero portafaro | Headlight bracket | Support de phare | Scheinwerferhalter |
| | 10 | 55 130 031 | 2 | Guarnizione OR 4106 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 11 | 58 010 113 | 2 | Tappo completo | Filler cap, compl. | Bouchon sup. compl. | Verschlusskappe, kpl. |
| | 12 | 30 591 021 | 1 | Dado canotto | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 13 | 33 116 470 | 1 | Rondella app. dado | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 14 | 30 363 123 | 1 | Vite brugola M8x30 | Screw | Vis | Schraube |
| | 15 | 30 364 143 | 4 | Vite brugola M10x35 | Screw | Vis | Schraube |
| | 16 | 60 208 063 | 1 | Testa sterzo | Upper fork bracket | Pont de fourche sup. | Gabelbrücke, oben |
| | 17 | 30 620 396 | 1 | Ghiera registro | Ring nut | Collier | Ring |
| | 18 | 60 204 067 | 1 | Base sterzo con perno | Lower fork yoke | Pont de fourche inf. | Gabelbrücke, unten |
| | 19 | 50 120 064 | 2 | Molla asta di forza | Spring | Ressort | Feder |
| | 20 | 37 129 300 | 2 | Fascetta manicotto | Clamp | Collier | Schelle |
| | 21 | 36 210 219 | 2 | Manicotto parapolv. | Rubber sleeve | Manchon en caoutch. | Gummitülle |
| | 22 | 50 209 076 | 2 | Asta di forza | Fork tube | Tuyau de fourche | Gabelstandrohr |
| | 23 | 30 510 163 | 2 | Dado M 8 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 24 | 30 365 143 | 2 | Vite brugola M12x35 | Screw | Vis | Schraube |
| | 25 | 55 110 732 | 2 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 26 | 55 130 005 | 2 | Guarnizione OR 2021 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 27 | 30 312 503 | 2 | Vite T.C.I. M 6 x 7 | Screw | Vis | Schraube |
| | 28 | 50 207 077 | 1 | Scorrevole sinistro | L.H. fork leg | Montant G | Gleitrohr, L. |


VARIANTI PER FORCELLA TIPO MARZOCCHI
MODIFICATIONS FOR MARZOCCHI FORK


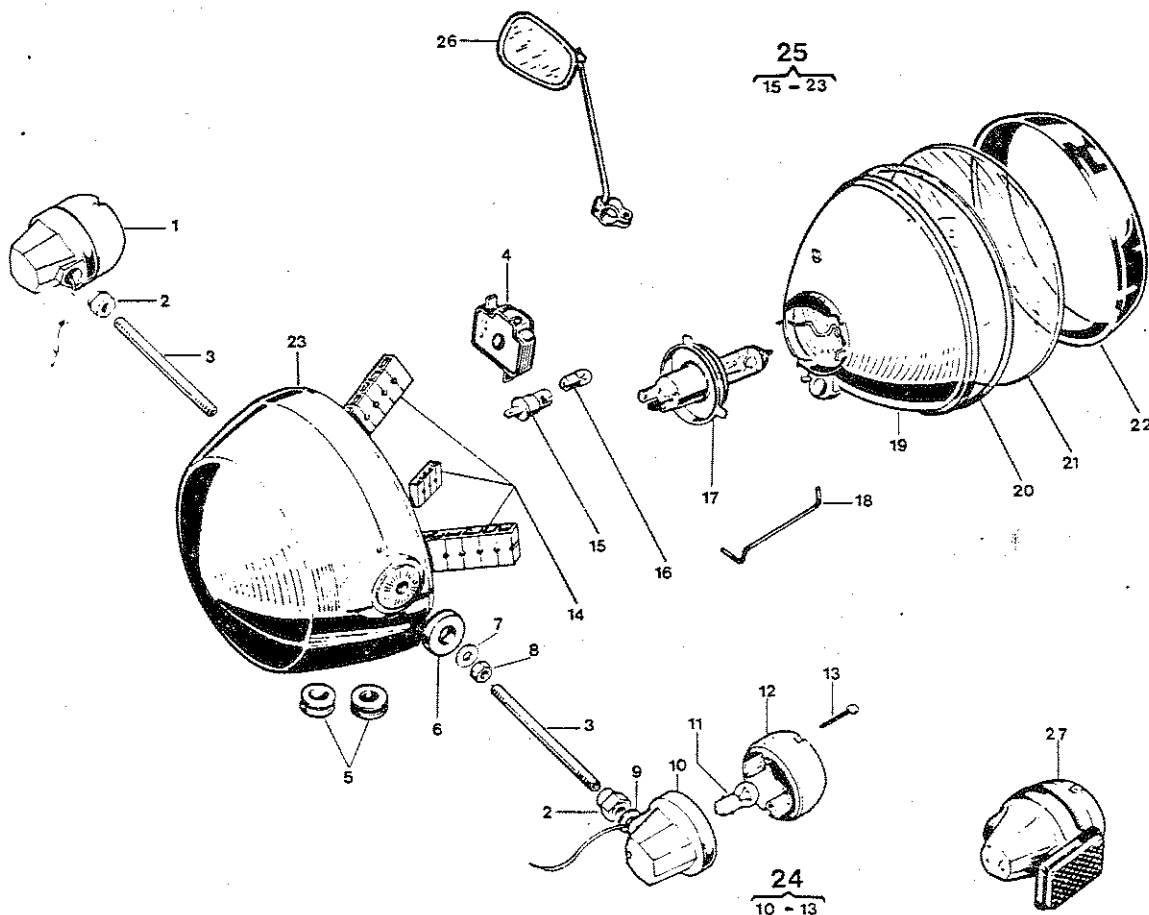
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------------|
| | 29 | 55 217 650 | 4 | Guarn. MIM 38x50x7 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 30 | 50 320 252 | 2 | Ferma MIM tipo B.M. | Ring | Anneau | Ring |
| | 31 | 58 010 154 | 2 | Tampone di fondo | Bottom plug | Bouchon de base | Verschlusskappe |
| | 32 | 50 310 266 | 2 | Anello seeger 33 i | Snap ring | Anneau d'arrêt | Sicherungsring |
| | 33 | 50 206 078 | 2 | Corpo valvola | Valve body | Corps de soupape | Dämpferventil |
| | 34 | 60 212 068 | 2 | Valvola | Valve | Soupape | Ventil |
| | 35 | 60 212 069 | 2 | Anello a tre punte | Ring | Anneau | Ring |
| | 36 | 50 120 065 | 2 | Contromolla | Check spring | Contre-ressort | Konterfeder |
| | 37 | 60 212 075 | 2 | Anello contromolla | Ring | Anneau | Ring |
| | 38 | 50 310 132 | 2 | Anello seeger 16 e | Snap ring | Anneau d'arrêt | Sicherungsring |
| | 39 | 43 505 037 | 2 | Pistone variatore | Piston | Piston | Kolben |
| | 40 | 55 290 018 | 2 | Sotto segmento | Low. damp. wiper ring | Anneau d'amortiss. inf. | Unt. Lamellenring |
| | 41 | 55 290 019 | 2 | Segmento GMSP | Damper wiper ring | Anneau d'amortisseur | Lamellenring |
| | 42 | 60 212 076 | 2 | Rondella pistone | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 43 | 50 208 079 | 2 | Asta variatore | Rod | Tige | Stange |
| | 44 | 60 214 077 | 2 | Valvola a sfera | Ball valve | Soupape à bille | Kugelventil |
| | 45 | 60 212 078 | 2 | Bussola app. molla | Bush | Douille | Buchse |
| | 46 | 50 208 092 | 2 | Asta variat. compl. | Rod, compl. | Tige compl. | Stange, kpl. |
| | 47 | 60 201 062 | 1 | Forcella completa | Fork, assy. | Fourche complète | Teleskopgabel |
| | 48 | 30 490 178 | 4 | Vite T.E. M10x30 | Screw | Vis | Schraube |
| | 49 | 47 202 080 | 1 | Pinza anter. sinistra | L.H. front caliper | Etrier AV G | Vord. Festsattel, L. |
| | 50 | 47 202 033 | 1 | Pinza anter. destra | R.H. front caliper | Etrier AV D | Vord. Festsattel, R. |
| | 51 | 47 208 081 | 2 | Tubi fless. inferiori | Lower flexible pipe | Tuyau flexible inf. | Unt. Flexibelrohr |
| | 52 | 30 213 123 | 1 | Vite T.E. M 8x30 | Screw | Vis | Schraube |
| | 53 | 34 510 084 | 1 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 54 | 60 205 064 | 1 | Fermasterzo | Steering lock | Arrêt de direction | Schloss (Lenkung) |
| | 55 | 36 120 114 | 1 | Trasmissione contakm | Speedometer driving cable | Transmission du tachymètre | Antriebswelle für Tachometer |



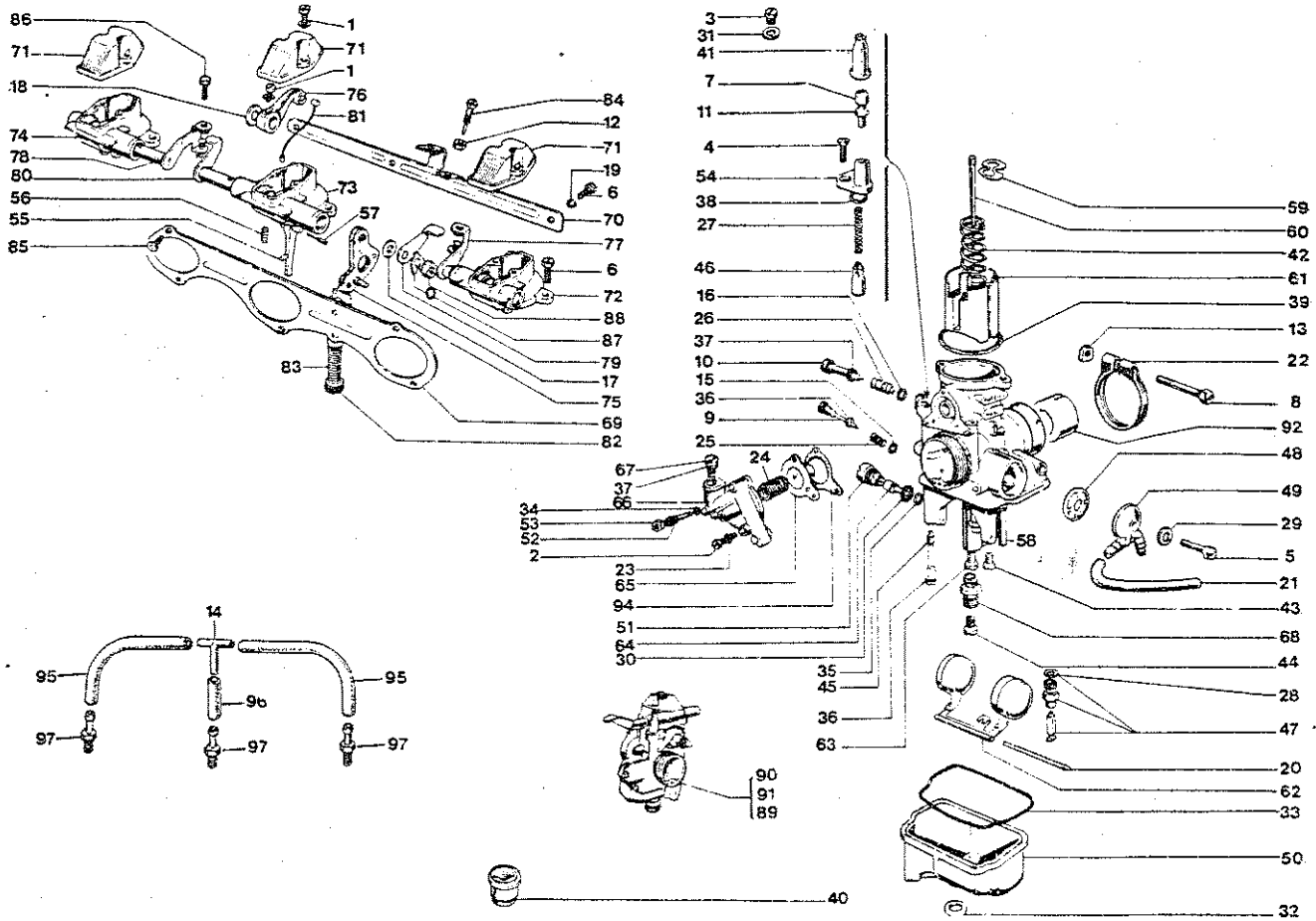
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-----------------------|---------------------|------------------------|---------------------|
| | 1 | 30 530 123 | 1 | Dado autobl. mm 6 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 2 | 33 111 020 | 3 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 3 | 55 110 317 | 1 | Gommino appoggio | Rubber | Caoutchouc | Gummi |
| | 4 | 30 232 063 | 1 | Vite (6 x 16) | Screw | Vis | Schraube |
| | 5 | 30 232 043 | 4 | Vite (6 x 12) | Screw | Vis | Schraube |
| | 6 | 33 120 006 | 5 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 7 | 30 510 123 | 5 | Dado mm 6 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 8 | 30 232 083 | 2 | Vite (6 x 20) | Screw | Vis | Schraube |
| | 9 | 33 131 006 | 2 | Rondella dentell. Ø6 | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 10 | 33 113 050 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 11 | 30 591 030 | 2 | Dado speciale | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 13 | 76 104 038 | 2 | Lampada lampegg. | Bulb | Ampoule | Glühlampe |
| | 14 | 76 107 023 | 2 | Vetro lampeggiatore | Glass | Catadioptré | Rückstrahler |
| | 15 | 30 490 708 | 4 | Vite fiss. vetro | Screw | Vis | Schraube |
| | 16 | 76 119 178 | 1 | Lampeggiatore destro | R.H. blinking | Clignotant D | Blinker, R. |
| | 17 | 30 318 043 | 5 | Vite (5 x 16) | Screw | Vis | Schraube |
| | 18 | 30 510 103 | 4 | Dado mm 5 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 19 | 33 120 005 | 4 | Rondella grower Ø 5 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 21 | 58 200 195 | 1 | Passafilo | Rubber grommet | Guide-câble | Gummitülle |
| | 22 | 30 332 061 | 1 | Vite (6 x 16) | Screw | Vis | Schraube |
| | 23 | 30 490 327 | 2 | Vite autofilettante | Screw | Vis | Schraube |
| | 24 | 76 107 046 | 1 | Catadiottro | Catadioptré | Catadioptré | Rückstrahler |
| | 25 | 55 120 066 | 1 | Guarnizione catad. | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 26 | 76 104 969 | 1 | Lampada biluce | Bulb | Ampoule | Glühlampe |
| | 27 | 76 103 047 | 1 | Portafanalino | Tail light holder | Support de feu AR | Hecklichthalter |
| | 28 | 61 914 994 | 1 | Portatarga | Number plate holder | Support de plaque pol. | Nummernschildhalter |
| | 29 | 61 915 053 | 1 | Portatarga con fanal. | Number plate, assy. | Ensemble plaque pol. | Nummernschildhalter |
| | 30 | 76 102 048 | 1 | Fanalino post. compl. | Tail light, assy. | Feu AR, compl. | Hecklicht, kpl. |



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------------|
| | 31 | 76 119 157 | 1 | Lampeggiatore sinistro | L.H. blinking | Clignotant G | Blinker, L. |
| | 32 | 76 107 051 | 1 | Catadiottro (USA) | Catadioptré (USA) | Catadioptré (USA) | Rückstrahler (USA) |
| | 33 | 76 102 055 | 1 | Fanalino (USA) | Tail light (USA) | Feu AR (USA) | Hecklicht (USA) |
| | 34 | 61 914 198 | 1 | Portatarga (USA) | Numb. pl. hold. (USA) | Supp. plaque pol. (USA) | Nummernschildhalter (USA) |
| | 35 | 61 915 057 | 1 | Portatarga con fanal. (USA) | Number plate, assy. (USA) | Ensemble plaque pol. (USA) | Nummernschildsatz (USA) |
| | 36 | 71 102 216 | 2 | Cavo massa lampegg. | Cable, blinking neg. | Câble, clignotant nég. | Leitung, Blinker min. |
| | 37 | 33 110 710 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 38 | 37 122 700 | 1 | Fascetta | Clip | Collier | Schelle |
| | 39 | 30 530 103 | 1 | Dado autobl. mm 5 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 40 | 58 100 316 | 4 | Cappuccio per cavo | Cap | Capuchon | Kappe |
| | 41 | 30 512 163 | 2 | Dado basso mm 8 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 42 | 33 120 008 | 2 | Rondella grower Ø 8 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 43 | 21 119 367 | 2 | Supporto lampegg. | Support | Support | Stütze |
| | 44 | 33 270 128 | 4 | Rondella concava | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 45 | 21 602 053 | 2 | Boccola interna | Bush | Douille | Buchse |
| | 46 | 58 200 102 | 2 | Passafilo | Rubber grommet | Guide-câble | Gummitülle |



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|------------------------|-------------------|---------------------|-----------------------|
| | 1 | 76 119 178 | 1 | Lampeggiatore sinistro | L.H. blinking | Clignotant G | Blinker, L. |
| | 2 | 30 591 030 | 2 | Dado speciale | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 3 | 21 119 278 | 2 | Supporto lampegg. | Support | Support | Stütze |
| | 4 | 76 115 958 | 1 | Morsettiera | Connector | Connection | Leistungsverbinder |
| | 5 | 58 200 197 | 2 | Passafilo | Rubber grommet | Guide-câble | Gummitülle |
| | 6 | 34 510 056 | 2 | Distanziale faro | Spacer | Entretoise | Distanzstück |
| | 7 | 33 112 040 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 8 | 30 511 163 | 2 | Dado mm 8 x 6,5 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 9 | 33 113 050 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 11 | 76 104 038 | 2 | Lampada lampegg. | Bulb | Ampoule | Glühlampe |
| | 12 | 76 107 023 | 2 | Vetro lampeggiatore | Glass | Catadioptré | Rückstrahler |
| | 13 | 30 490 708 | 4 | Vite fiss. vetro | Screw | Vis | Schraube |
| | 14 | 71 201 001 | 1 | Serie morsettiere | Connector set | Série connections | Leistungsverb. Satz |
| | 15 | 76 106 017 | 1 | Portalampada | Bulb socket | Pied d'ampoule | Lampenfassung |
| | 16 | 76 104 979 | 1 | Lampada posizione | Parking bulb | Ampoule de lanterne | Glühlampe (Kennlicht) |
| | 17 | 76 104 016 | 1 | Lamp. biluce (bianca) | Bulb (white) | Lampe (blanche) | Glühlampe (weiss) |
| | 17 | 76 104 064 | 1 | Lamp. biluce (gialla) | Bulb (yellow) | Lampe (jaune) | Glühlampe (gelb) |
| | 18 | 50 190 698 | 6 | Molla ferma vetro | Spring | Ressort | Feder |
| | 19 | 76 112 053 | 1 | Parabola | Reflector | Réflexteur | Reflektor |
| | 20 | 55 120 067 | 1 | Guarnizione vetro | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 21 | 76 114 061 | 1 | Vetro faro | Headlight glass | Verre de phare | Streuscheibe |
| | 22 | 76 113 054 | 1 | Ghiera faro | Headlight rim | Collier du phare | Haltering |
| | 24 | 76 119 157 | 1 | Lampeggiatore destro | R.H. blinking | Clignotant D | Blinker, R. |
| | 25 | 76 101 049 | 1 | Faro completo | Headlight, compl. | Projecteur compl. | Scheinwerfer, kpl. |
| | 26 | 61 927 183 | 1 | Specchio retrovisore | Rear view mirror | Miroir rétroviseur | Rückblickspegel |
| | 27 | 76 119 161 | 1 | Lampegg. dx. (USA) | R.H. blink. (USA) | Clignotant D (USA) | Blinker, R. (USA) |
| | 27 | 76 119 179 | 1 | Lampegg. sx. (USA) | L.H. blink. (USA) | Clignotant G (USA) | Blinker, L. (USA) |



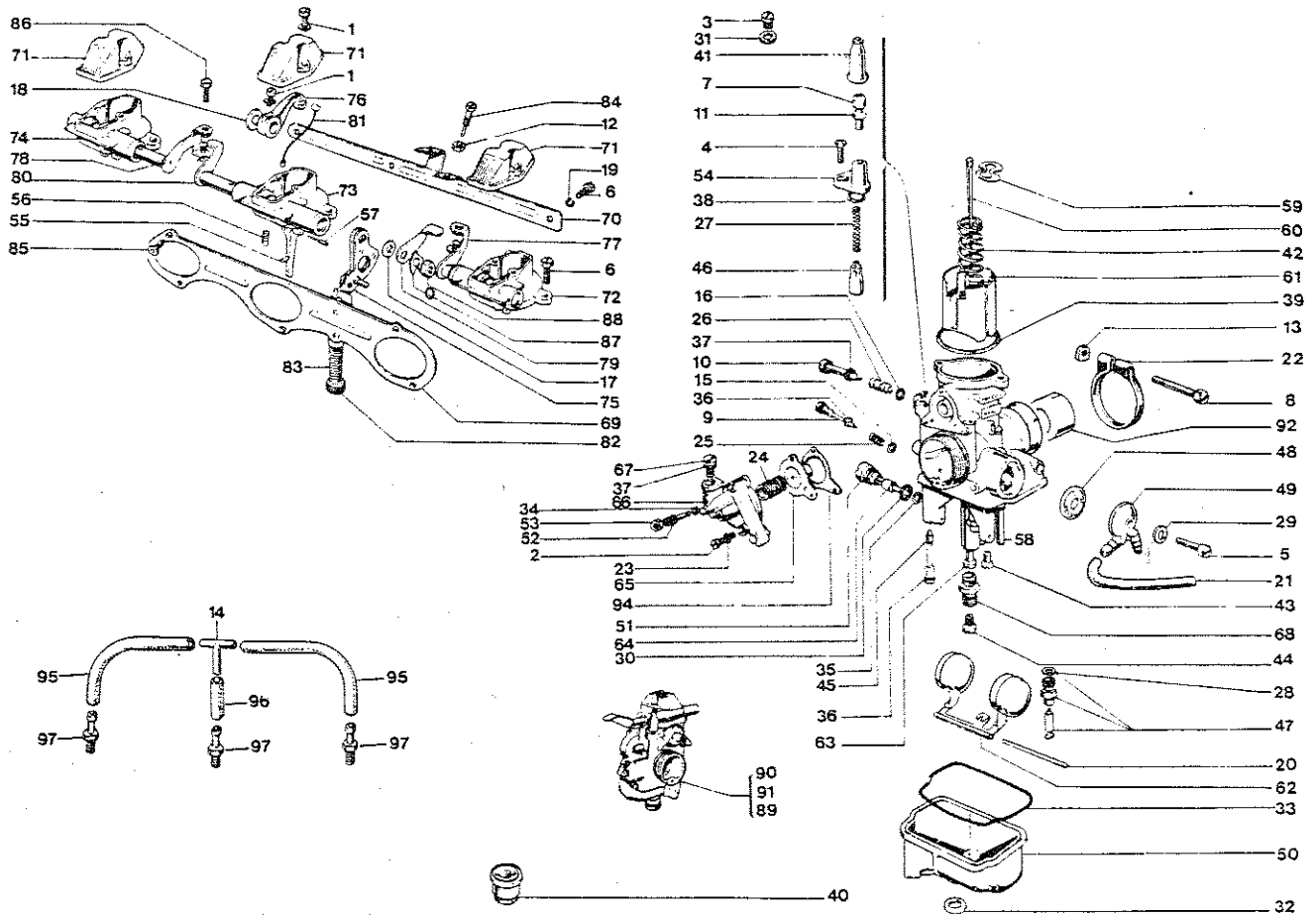
| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|-------------------------|---------------|-------------------|-----------------------|
| | 1 | 30 311 063 | 9 | Vite (4 x 15) | Screw | Vis | Schraube |
| | 2 | 30 311 093 | 6 | Vite (4 x 22) | Screw | Vis | Schraube |
| | 3 | 30 318 013 | 1 | Tappo canale presa dp. | Plug | Bouchon | Stopfen |
| | 4 | 30 331 053 | 3 | Vite (4 x 14) | Screw | Vis | Schraube |
| | 5 | 30 422 173 | 3 | Vite (6 x 18) | Screw | Vis | Schraube |
| | 6 | 30 428 043 | 9 | Vite (5 x 16) | Screw | Vis | Schraube |
| | 7 | 30 490 198 | 3 | Vite registro | Screw | Vis | Schraube |
| | 8 | 30 490 199 | 3 | Vite (6 x 35) | Screw | Vis | Schraube |
| | 9 | 30 490 299 | 3 | Vite regolaz. miscela | Screw | Vis | Schraube |
| | 10 | 30 490 399 | 3 | Vite valvola gas | Screw | Vis | Schraube |
| | 11 | 30 510 103 | 3 | Dado (6 x 3) | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 12 | 30 511 103 | 1 | Dado mm 5 | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 13 | 30 590 298 | 3 | Dado speciale | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 14 | 62 500 190 | 1 | Raccordo a "T" | "T" pipe | Raccord en "T" | "T"-Stück |
| | 15 | 33 110 140 | 3 | Rondella piana | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 16 | 33 110 660 | 3 | Rondella piana | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 17 | 33 113 100 | 1 | Rondella distanziale | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 18 | 33 113 128 | 6 | Rondella in nylon | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 19 | 33 120 005 | 3 | Rondella grower Ø 5 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 20 | 34 220 199 | 3 | Perno galleggiante | Float pin | Axe de flotteur | Schwimmerventil, kpl. |
| | 21 | 36 200 215 | 2 | Tubo colleg. carburat. | Pipe | Tuyau | Rohr |
| | 22 | 37 120 800 | 3 | Anello serraggio | Clamp ring | Anneau de serrage | Klemmring |
| | 23 | 33 170 009 | 6 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 24 | 50 120 048 | 3 | Molla per pompa | Spring | Ressort | Feder |
| | 25 | 50 120 993 | 3 | Molla vite reg. miscela | Spring | Ressort | Feder |
| | 26 | 50 120 994 | 3 | Molla valvola gas | Spring | Ressort | Feder |
| | 27 | 50 120 995 | 3 | Molla valvola avv. | Spring | Ressort | Feder |
| | 28 | 55 110 202 | 3 | Guarnizione valv. sp. | Gasket | Joint | Dichtung |

1200

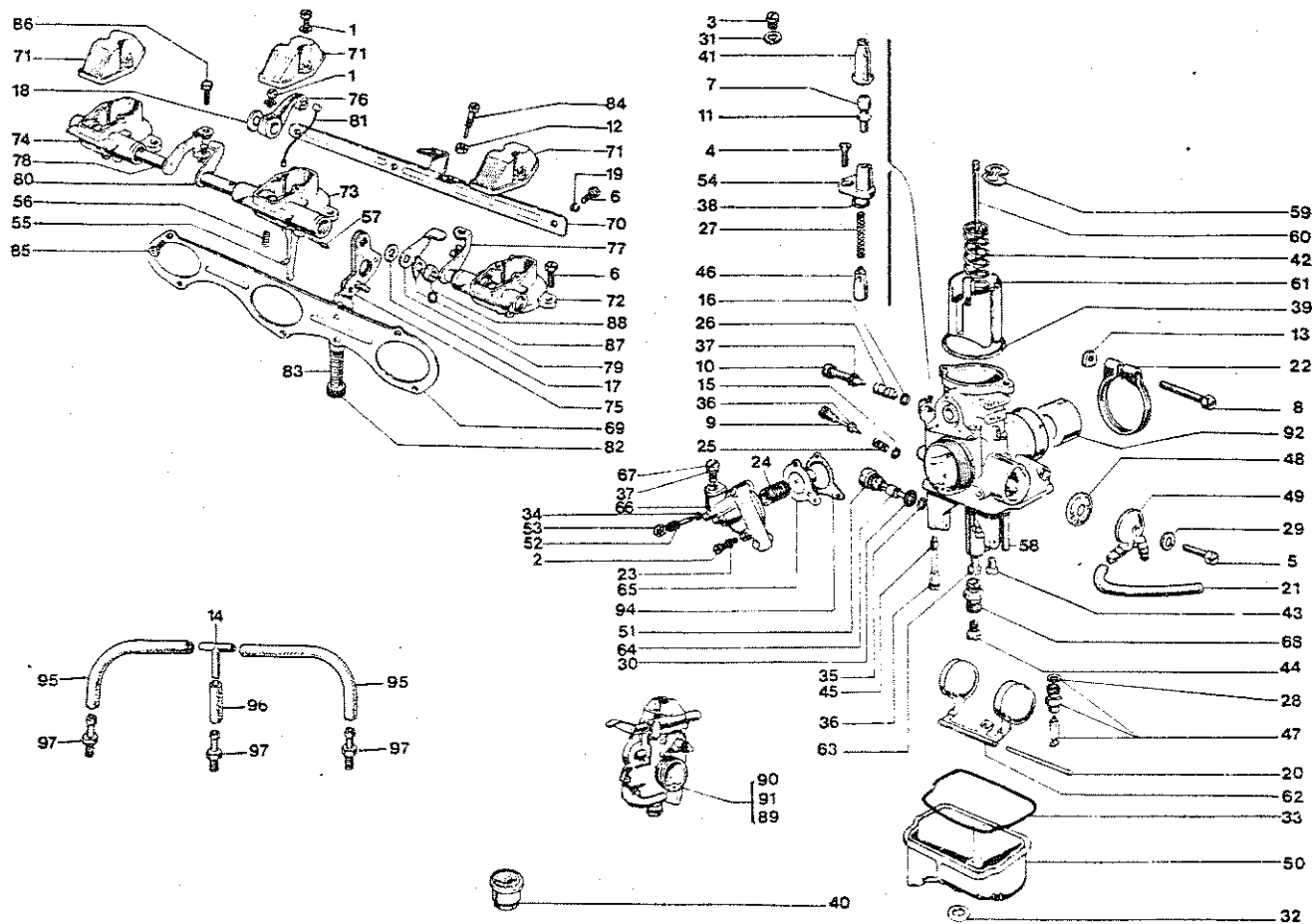
CARBURATORE
CARBURETTOR
CARBURATEUR
VERGASER

LAVERDA

Tavola - Drawing
Table - Bild **23**



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|
| | 29 | 55 110 506 | 3 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 30 | 55 110 512 | 3 | Guarnizione portag. | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 31 | 55 110 516 | 1 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 32 | 55 110 519 | 3 | Guarnizione tappo | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 33 | 55 120 999 | 3 | Guarnizione vaschetta | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 34 | 55 130 000 | 3 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 35 | 55 130 001 | 3 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 36 | 55 130 002 | 6 | Guarnizione getti | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 37 | 55 130 004 | 6 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 38 | 55 130 007 | 3 | Guarnizione disp. avv. | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 39 | 55 130 037 | 3 | Guarnizione OR 3150 | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 40 | 58 020 111 | 3 | Tappo vaschetta | Plug | Bouchon | Stopfen |
| | 41 | 58 100 115 | 3 | Cappuccio | Cap | Capuchon | Kappe |
| | 42 | 62 500 100 | 3 | Molla valvola | Spring | Ressort | Feder |
| | 43 | 62 500 205 | 3 | Getto minimo (65) | Idle jet (65) | Gicleur ralenti (65) | Leerlaufdüse (65) |
| | 44 | 62 500 119 | 3 | Getto massimo (115) | Main jet (115) | Gicleur principal (115) | Hauptdüse (115) |
| | 45 | 62 500 017 | 3 | Getto avviav. (70) | Starting jet (70) | Gicleur de starter (70) | Starterdüse (70) |
| | 46 | 62 500 020 | 3 | Valvola avviamento | Starting valve | Soupape de starter | Starterventil (70) |
| | 47 | 62 500 021 | 3 | Valvola a spillo | Float valve, assy. | Pointeau complet | Schwimmernadel |
| | 48 | 62 500 022 | 3 | Filtro benzina | Screen | Tamis | Sieb |
| | 49 | 62 500 023 | 3 | Pipetta benzina | Connecting lid | Bouchon de raccord | Anschlussdeckel |
| | 50 | 62 500 031 | 3 | Corpo vaschetta | Float bowl | Cuve | Schwimmergehäuse |
| | 51 | 62 500 032 | 3 | Portagetto pompa | Jet holder | Porte-gicleur | Düsehalter |
| | 52 | 62 500 033 | 3 | Vite reg. membrana | Screw | Vis | Schraube |
| | 53 | 62 500 034 | 3 | Dado per vite | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 54 | 62 500 035 | 3 | Coperchio valv. avv. | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 55 | 62 500 036 | 3 | Levetta com. pompa | Lever | Levier | Hebel |
| | 56 | 62 500 037 | 3 | Molla richiamo levetta | Spring | Ressort | Feder |

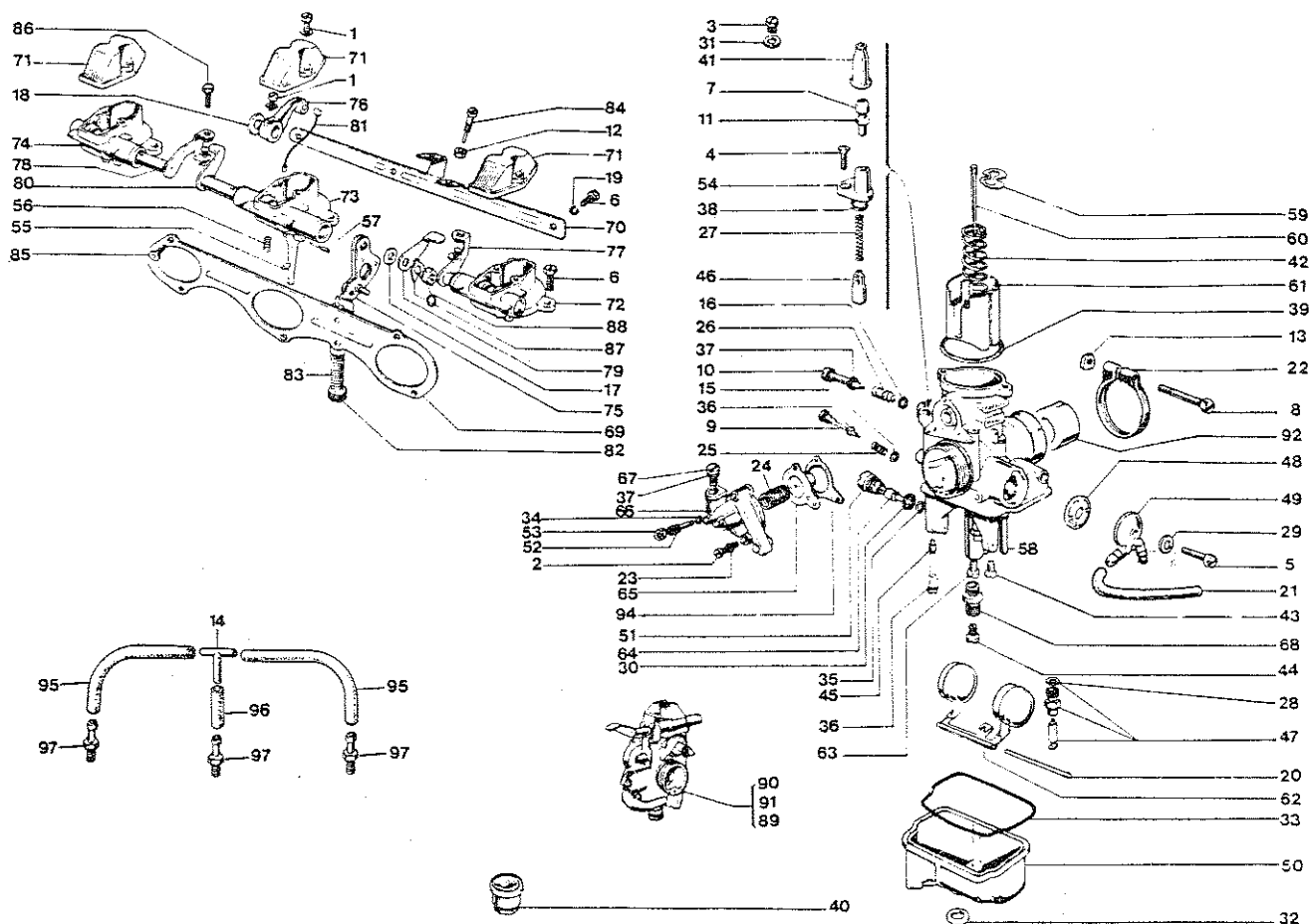


| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. tè M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|---|--|------------------------------------|--------------------------------------|
| | 57 | 62 500 038 | 3 | Perno levetta | Pin | Pivot | Stift |
| | 58 | 62 500 039 | 3 | Valvola aspirazione | Inlet valve | Ciapiet d'admission | Einlassventil |
| | 59 | 62 500 065 | 3 | Fermaglio spillo con. | Pin retainer | Epingle d'aiguille | Halteplättchen |
| | 60 | 62 500 164 | 3 | Spillo conico (K 14/2 ^a) | Metering pin (K 14/2 ^a) | Aiguille (K 14/2 ^a) | Düsennadel (K 14/2 ^a) |
| | 61 | 62 500 067 | 3 | Valvola gas (60/2) | Throttle valve (60/2) | Tiroir de gaz (60/2) | Gasschieber (60/2) |
| | 62 | 62 500 068 | 3 | Galleggiante (gm 10) | Float (gm 10) | Flotteur (gm 10) | Schwimmer (gm 10) |
| | 63 | 62 500 071 | 3 | Poiverizzatore (265AB) | Atomizer (265 AB) | Pulvérisateur (265 AB) | Zerstäuber (265 AB) |
| | 64 | 62 500 072 | 3 | Getto pompa (35) | Pump jet (35) | Gicieur de pompe (35) | Pumpendüse (35) |
| | 65 | 62 500 073 | 3 | Membrana pompa | Diaphragm | Membrane | Membran |
| | 66 | 62 500 074 | 3 | Corpo pompa | Pump plunger cylinder | Cylindre de plongeur de pompe | Pumpenzylinder |
| | 67 | 62 500 075 | 3 | Getto corpo pompa | Jet pump plug, cylind. | Cyl. plong. pompe gicl. | Pumpenzylinderdüse |
| | 68 | 62 500 076 | 3 | Boccola portagetto | Bush | Douille | Buchse |
| | 69 | 62 500 077 | 1 | Supporto carburatori | Support | Support | Stütze |
| | 70 | 62 500 078 | 1 | Supporto tendifilo | Support | Support | Stütze |
| | 71 | 62 500 079 | 3 | Coperchio leva gas | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 72 | 62 500 080 | 1 | Coperchio carb. dx. | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 73 | 62 500 081 | 1 | Coperchio carb. centr. | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 74 | 62 500 082 | 1 | Coperchio carb. sx. | Cover | Couvercle | Deckel |
| | 75 | 62 500 083 | 1 | Leva comando gas | Gas control lever | Levier comm. gaz | Gashebel |
| | 76 | 62 500 084 | 3 | Leva com. valvola gas | Gas valve control lever | Levier comm. soup.gaz | Gasventilhebel |
| | 77 | 62 500 085 | 1 | Perno dx. con leva | R.H. pin with lever | Pivot D avec levier | Stift, R. mit Hebel |
| | 78 | 62 500 086 | 1 | Perno sx. con leva | L.H. pin with lever | Pivot G avec levier | Stift, L. mit Hebel |
| | 79 | 62 500 087 | 1 | Levetta | Lever | Levier | Hebel |
| | 80 | 62 500 088 | 1 | Perno centr. con leva | Pin with lever | Pivot avec levier | Stift mit Hebel |
| | 81 | 62 500 089 | 3 | Cavo com. leva valv. | Cable | Câble | Kabel |
| | 82 | 62 500 090 | 1 | Perno reg. leva gas | Pin | Pivot | Stift |
| | 83 | 62 500 091 | 1 | Molla per perno | Spring | Ressort | Feder |

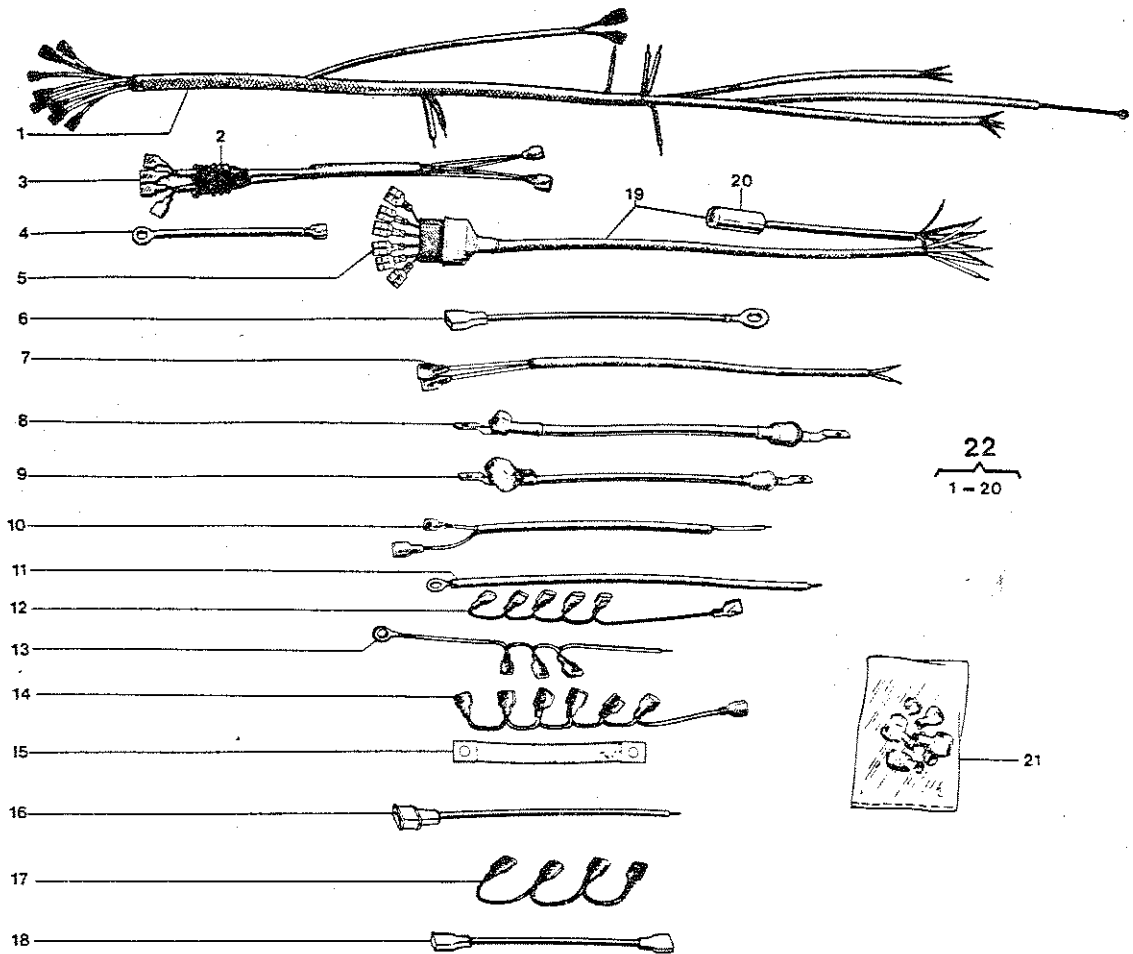
1200

CARBURATORE
CARBURETTOR
CARBURATEUR
VERGASER

LAVERDA

Tavola - Drawing 23
Table - Bild

| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. tè M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|----------------------------------|------------------------|---------------------|---------------------|----------------|
| | 84 | 62 500 092 | 1 | Vite regolaz. corsa | Screw | Vis | Schraube |
| | 85 | 62 500 093 | 5 | Vite speciale mm 5 | Screw | Vis | Schraube |
| | 86 | 62 500 094 | 2 | Vite speciale (5 x 16) | Screw | Vis | Schraube |
| | 87 | 62 500 095 | 1 | Rondella di fermo | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 88 | 62 500 096 | 1 | Dado fiss. levetta | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 89 | 62 500 176 | 1 | Carburatore destro | R.H. carburettor | Carburateur D | Vergaser, R. |
| | 90 | 62 500 177 | 1 | Carburatore sinistro | L.H. carburettor | Carburateur G | Vergaser, L. |
| | 91 | 62 500 178 | 1 | Carburatore centrale | Central carburettor | Carburateur central | Mittelvergaser |
| | 92 | 55 290 015 | 3 | Anello di tenuta | Insulating bush | Douille isolante | Isolierbuchse |
| | 93 | 62 500 165 | 1 | Serie carburatori | Carburettor set | Série carburateurs | Vergasersatz |
| | 94 | 55 120 069 | 3 | Guarnizione | Gasket | Joint | Dichtung |
| | 95 | 36 200 209 | 2 | Tubetto compensaz. | Pipe | Tuyau | Rohr |
| | 96 | 36 200 211 | 1 | Tubetto compens. cen. | Pipe | Tuyau | Rohr |
| | 97 | 62 500 143 | 3 | Raccordo filettato | Nipple | Graisneur | Schmiernippel |



| NOTE NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. té M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|------------------------|------------|---|----------------------------------|---|---|---|---------------------------------------|
| | 1 | 71 101 114 | 1 | Gruppo elettr. gener. | Main electric wiring | Groupe electr. général | Hauptelektr. Anlage |
| | 2 | 58 100 102 | 2 | Cappuccio in gomma | Rubber cap | Capuchon en caoutch. | Gummikappe |
| | 3 | 71 101 120 | (1) | Colleg. clacson (sotto il faro) | Horn cable (under headlamp) | Câble du claxon (sous le phare) | Leitunghupe (unten Scheinwerfer) |
| | 3 | 71 101 218 | (1) | Colleg. clacson (su supporto motore) | Horn cable (on engine support) | Câble du claxon (sur le support moteur) | Leitunghupe (auf Motorstütze) |
| | 4 | 71 102 125 | 1 | Cavo massa clacson | Horn ground cable | Câble de masse claxon | Massekabel Hupe |
| | 5 | 71 101 112 | 1 | Colleg. centralina | Cable ignition module | Câble centrale électr. | Leit. El. Zentrale |
| | 6 | 71 102 117 | 1 | Cavo da raddrizzatore a negativo batteria | Cable from rectifier to battery neg. pole | Câble de redresseur à neg. batterie | Leitung Regler - Batterie min. |
| | 7 | 71 101 113 | 1 | Colleg. morsettiera - raddrizzatore | Cable terminal to rectifier | Câble porte-bornes - redresseur | Leitung Klemmkasten - Regler |
| | 8 | 71 102 080 | 1 | Colleg. teleruttore - motorino avviamento | Cable relay to starter | Câble relais - démarr. | Leitung Relais - Anlasser |
| | 9 | 71 102 081 | 1 | Colleg. teleruttore - batteria | Cable relay to battery | Câble relais - batterie | Leitung Relais - Batterie |
| | 10 | 71 101 116 | 1 | Colleg. raddrizzatore a positivo batteria | Cable rectifier to battery pos. pole | Câble redresseur à pos. batterie | Leitung Regler - Batterie plus |
| | 11 | 71 102 079 | 1 | Colleg. batteria - fusibili | Cable battery to fuses | Câble batterie - fusibles | Leitung Batterie - Sicherungen |
| | 12 | 71 101 109 | 1 | Colleg. morsettiera - 58 faro | Cable terminal to 58 headlamp | Câble porte-bornes - 58 phare | Leitung Klemmkasten - 58 Scheinwerfer |
| | 13 | 71 102 107 | 1 | Colleg. morsettiera - 31 faro | Cable terminal to 31 headlamp | Câble porte-bornes - 31 phare | Leitung Klemmkasten - 31 Scheinwerfer |
| | 14 | 71 102 171 | 1 | Colleg. morsettiera intermittenza | Cable terminal to flasher | Câble porte-bornes centrale clignotante | Leitung Klemmkasten - Blinkergeber |
| | 15 | 71 103 013 | 1 | Treccia batteria | Battery ground cable | Câble batterie | Batterie kabel |
| | 16 | 71 101 078 | 1 | Cavo interno faro | Headl. inner cable | Câble int. phare | Scheinw. Innenkabel |

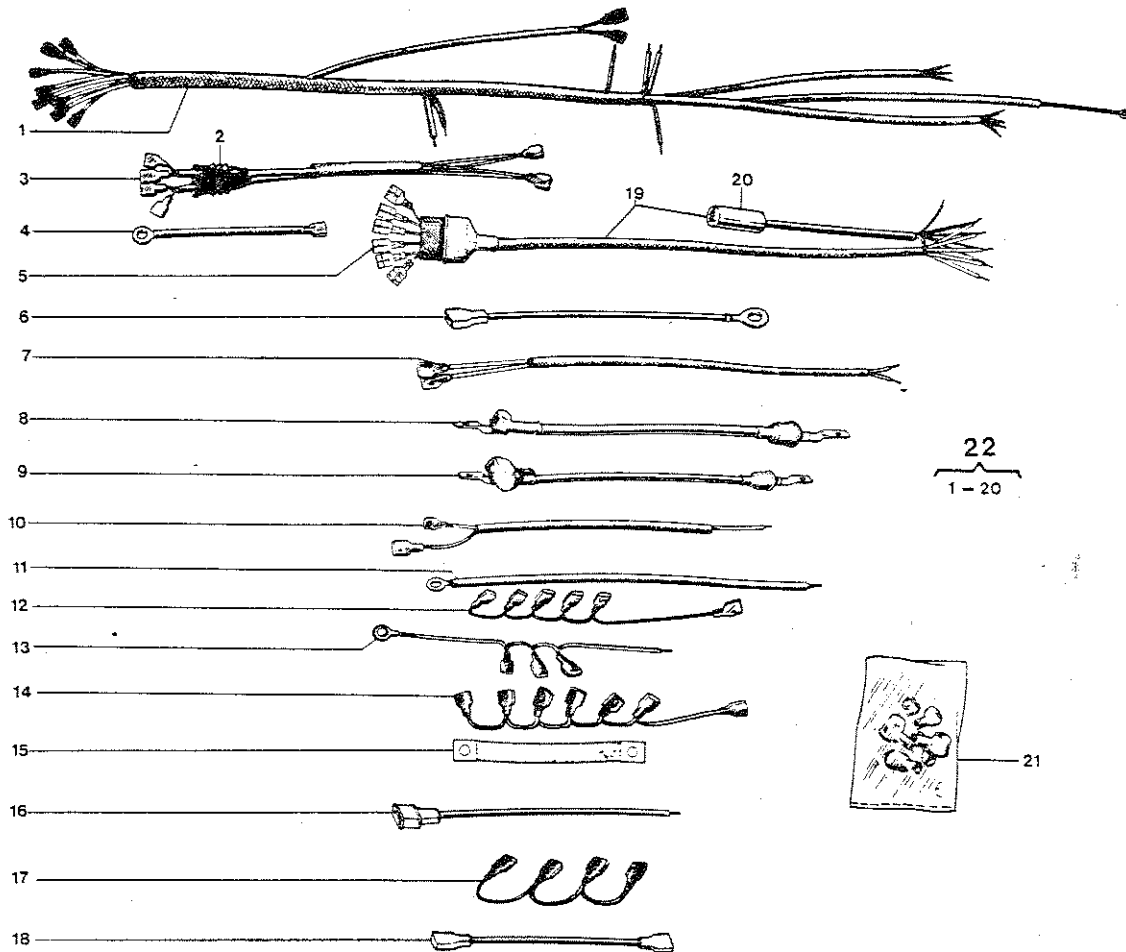
1200

COLLEGAMENTI IMPIANTO ELETTRICO
ELECTRIC WIRING
CABLES INSTALLATION ELECTRIQUE
ELEKTRISCHANLAGE

LAVARDA

Tavola - Drawing
Table - Bild

24



| NOTE NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. té M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|------------------------|------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| | 17 | 71 101 108 | 2 | Colleg. morsettiera - lampeggiatori | Cable terminal to flasher | Câble porte-bornes - clignotants | Leitung Klemmkasten - Blinkergeber |
| | 18 | 71 102 097 | 1 | Collegamento diodo | Diode cable | Câble diode | Leitung Diode |
| | 19 | 71 101 123 | 1 | Gruppo colleg. central. | Cable set to ignit. mod. | Série câbles centr. el. | Leitung Elektronenzen. |
| | 20 | 71 305 027 | 1 | Relé arresto motore | Engine stop relay | Relais d'arrêt moteur | Motorhalterrelais |
| | 21 | 58 100 310 | 1 | Serie cappucci gomma | Set of rubber | Jeu capuch. caoutch. | Gummikappen - Satz |
| | 22 | 71 101 115 | 1 | Impianto completo | Electric system, compl. | Install. électr. compl. | Elektr. Anlage, kpl. |

1200

VARIANTI 1200 CON IMPIANTO BTZ
 1200 MODIFICATIONS WITH BTZ EQUIPMENT
 VARIANTES 1200 AVEC INSTALLATION BTZ
 UMÄNDERUNGEN FÜR 1200 MIT ANLAGE BTZ

LAVARDA

Tavola - Drawing
 Table - Bild

TAVOLA 10

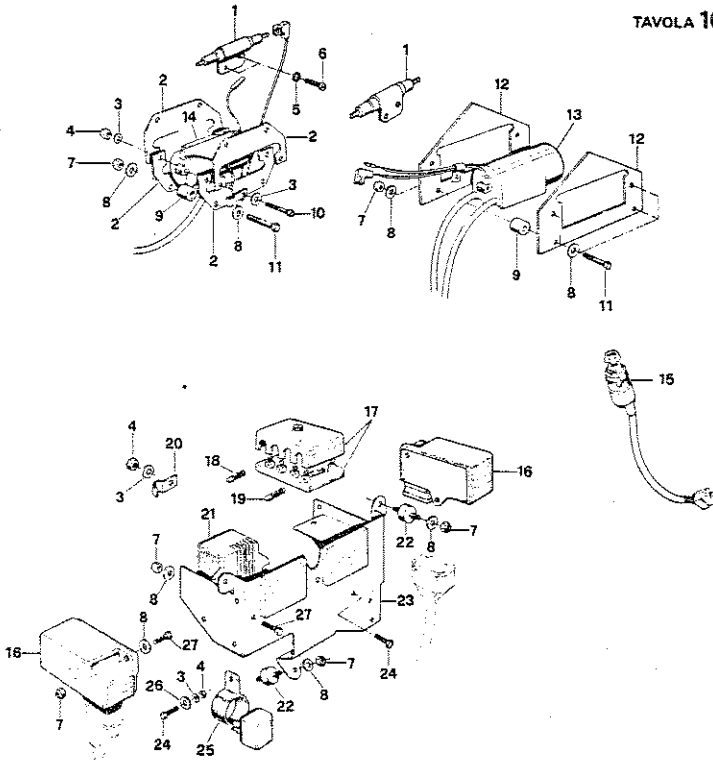


TAVOLA 13

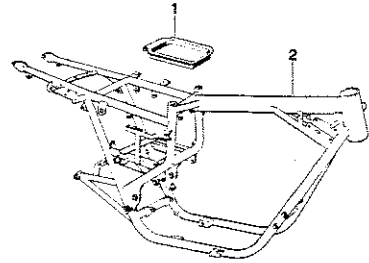
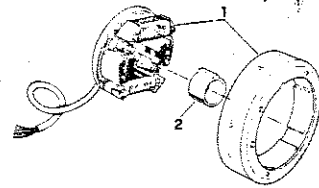


TAVOLA 11



| NOTE NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q. tà Q. ty Q. té M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|------------------------|------------|---|----------------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
|------------------------|------------|---|----------------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|

TAVOLA - DRAWING - TABLE - BILD 11

| | | | | | | | |
|--|---|------------|---|--------------------|------------------|---------------------|-----------------|
| | 1 | 77 100 010 | 1 | Volano con piastra | Generator, assy. | Ensemble générateur | Generator, kpl. |
| | 2 | 21 602 125 | 1 | Boccola anticipo | Bush | Douille | Buchse |

TAVOLA - DRAWING - TABLE - BILD 13

| | | | | | | | |
|--|---|------------|---|-----------------------|----------|-----------------|----------------|
| | 1 | 61 936 192 | 1 | Scatola porta oggetti | Tool box | Coffre à outils | Werkzeugkasten |
| | 2 | 60 101 604 | 1 | Telaio | Frame | Châssis | Fahrgesteil |

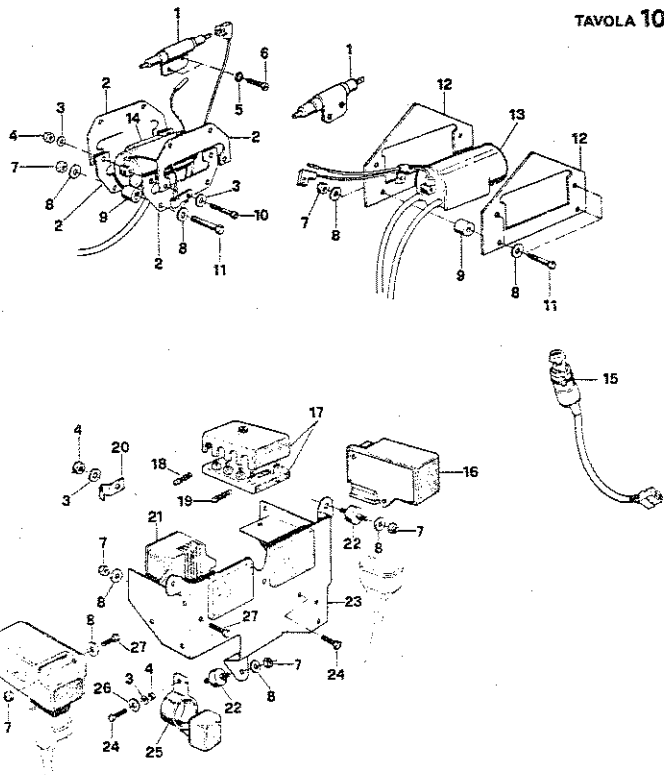


TAVOLA 10

TAVOLA 13

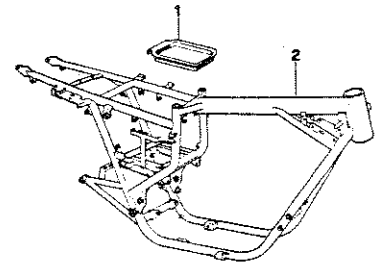
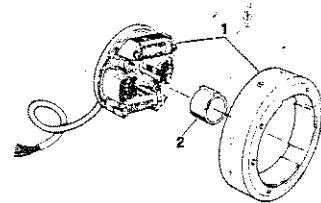


TAVOLA 11



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---|------------|---|------------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| TAVOLA - DRAWING - TABLE - BILD 10 | | | | | | | |
| | 1 | 71 319 038 | 2 | Resistenza | Resistance | Résistance | Widerstand |
| | 2 | 21 148 298 | 4 | Supporto bobina sx. | Support | Support | Stütze |
| | 3 | 33 110 710 | 6 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 4 | 30 532 103 | 4 | Dado autoblocc. mm 5 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 5 | 32 120 006 | 4 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 6 | 30 312 033 | 4 | Vite (6 x 10) | Screw | Vis | Schraube |
| | 7 | 30 530 123 | 18 | Dado autoblocc. mm 6 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 8 | 33 111 010 | 18 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 9 | 21 601 176 | 4 | Boccola distanziale | Bush | Douille | Buchse |
| | 10 | 30 368 283 | 2 | Vite brugola (5 x 30) | Screw | Vis | Schraube |
| | 11 | 30 212 123 | 6 | Vite (6 x 30) | Screw | Vis | Schraube |
| | 12 | 21 131 362 | 2 | Supporto bobina dx. | Support | Support | Stütze |
| | 13 | 73 303 064 | 1 | Bobina AT destra | R.H. HT ignition coil | Bobine HT D | HS Zündspule, R. |
| | 14 | 73 301 071 | 1 | Bobina AT sinistra | L.H. HT ignition coil | Bobine HT G | HS Zündspule, L. |
| | 15 | 71 308 039 | 1 | Quadretto chiave | Ignition switch | Interrupteur d'allum. | Zündungsschalter |
| | 16 | 73 502 024 | 2 | Centralina | Ignition module | Centrale électronique | Elektronenzentrale |
| | 17 | 73 101 021 | 1 | Scatola fusibili | Fuse box | Boite à fusibles | Sicherungsdose |
| | 18 | 73 102 998 | 2 | Fusibile 8A | Fuse 8A | Fusible 8A | Sicherung 8A |
| | 19 | 73 102 020 | 2 | Fusibile 25A | Fuse 25A | Fusible 25A | Sicherung 25A |
| | 20 | 37 183 100 | 1 | Fascetta fiss. cavi | Clamp | Collier | Schelle |
| | 21 | 73 402 030 | 1 | Regolatore | Regulator | Régulateur | Regler |
| | 22 | 21 127 172 | 3 | Gommino antivibrante | Rubber | Caoutchouc | Gummistück |
| | 23 | 21 149 363 | 1 | Supporto reg. - central. | Support | Support | Stütze |
| | 24 | 30 238 023 | 2 | Vite (5 x 12) | Screw | Vis | Schraube |
| | 25 | 21 127 313 | 1 | Supporto per intermitt. | Support | Support | Stütze |
| | 26 | 33 111 060 | 1 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 27 | 30 232 063 | 4 | Vite (6 x 16) | Screw | Vis | Schraube |

TAVOLA 15

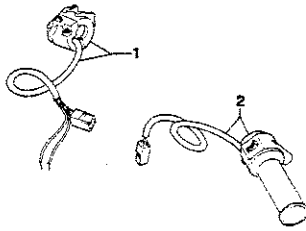


TAVOLA 22

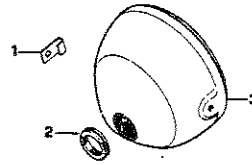


TAVOLA 16

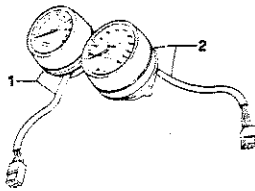
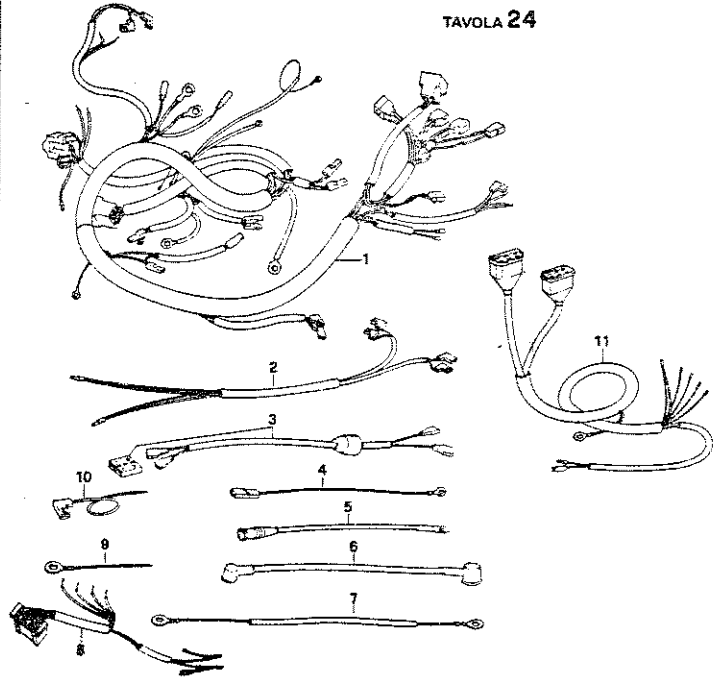


TAVOLA 24



| NOTE NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q. ty Q. té M. ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|------------------------|------------|---|---------------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
|------------------------|------------|---|---------------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|

TAVOLA - DRAWING - TABLE - BILD 15

| | | | | | | | |
|--|---|------------|---|--------------------|---------------------|--------------|-------------------|
| | 1 | 21 128 311 | 1 | Dispositivo sx. ND | L.H. control device | Dispositif G | Kombischalter, L. |
| | 2 | 21 128 310 | 1 | Dispositivo dx. ND | R.H. control device | Dispositif D | Kombischalter, R. |

TAVOLA - DRAWING - TABLE - BILD 16

| | | | | | | | |
|--|---|------------|---|--------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1 | 69 004 700 | 1 | Contagiri con cavi | Rev. count. with cables | Compte-tours et câbles | Drehzahlmesser u. Kab. |
| | 2 | 69 005 000 | 1 | Contachilometri con cavi | Speedometer with cables | Tachymètre avec câbles | Tachometer mit Kabel |
| | 2 | 69 004 600 | 1 | Contamiglia con cavi | Mil. count. with cables | Compte-milles et câb. | Tachomeilen mit Kab. |

TAVOLA - DRAWING - TABLE - BILD 22

| | | | | | | | |
|--|---|------------|---|-----------------------|-----------------|--------------------|--------------------|
| | 1 | 37 180 600 | 1 | Fascetta fiss. cavi | Clamp | Collier | Schelle |
| | 2 | 58 200 187 | 1 | Passafilo per calotta | Grommet | Guide-câble | Gummitülle |
| | 3 | 76 101 128 | 1 | Faro completo | Headlight, assy | Projecteur complet | Scheinwerfer, kpl. |

TAVOLA - DRAWING - TABLE - BILD 24

| | | | | | | | |
|--|---|------------|-----|--------------------------------------|---|---|---|
| | 1 | 71 101 199 | 1 | Cavo generale | Main cable | Câble général | Hauptkabel |
| | 2 | 71 101 159 | (1) | Colleg. clacson (sotto il faro) | Horn cable (under headlamp) | Câble du claxon (sous le phare) | Leitunghupe (unten Scheinwerfer) |
| | 2 | 71 101 219 | (1) | Colleg. clacson (su supporto motore) | Horn cable (on engine support) | Câble du claxon (sur le support moteur) | Leitunghupe (auf Motorstütze) |
| | 3 | 71 101 213 | 1 | Colleg. idrostop (cambio sx.) | Stop light switch cable (L.H. transmission) | Câble interrupteur de stop (boite à vit. G) | Bremslichtschalterkab. (Schaltgetriebe, L.) |
| | 4 | 71 102 162 | 1 | Cavo massa regolatore | Regulator ground cab. | Câble masse regulat. | Regler Massekabel |
| | 5 | 71 102 207 | 1 | Cavo ccolleg. telerutt. - batteria | Cable relay to battery | Câble relais - batterie | Leitung Regler - Batterie |

1200

VARIANTI 1200 CON IMPIANTO BTZ (180 W)
 1200 MODIFICATIONS WITH BTZ EQUIPMENT (180 W)
 VARIANTES 1200 AVEC INSTALLATION BTZ (180 W)
 UMÄNDERUNGEN FÜR 1200 MIT ANLAGE BTZ (180 W)

LAVERDA

Tavola - Drawing
 Table - Bild

TAVOLA 15

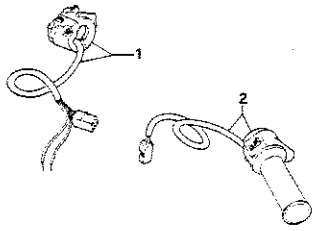


TAVOLA 22

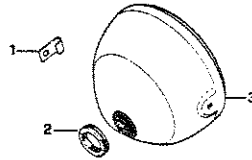


TAVOLA 16

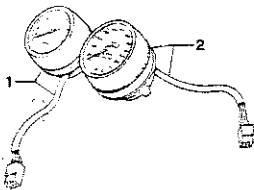
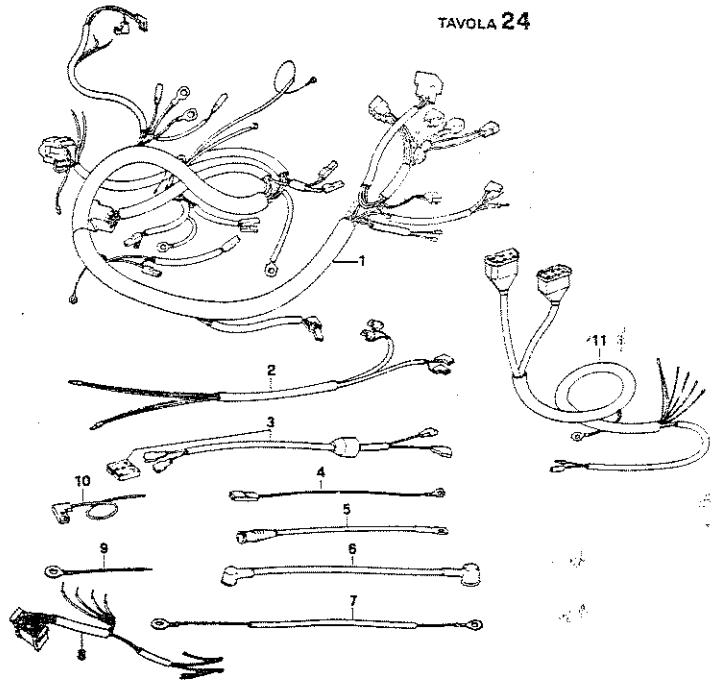
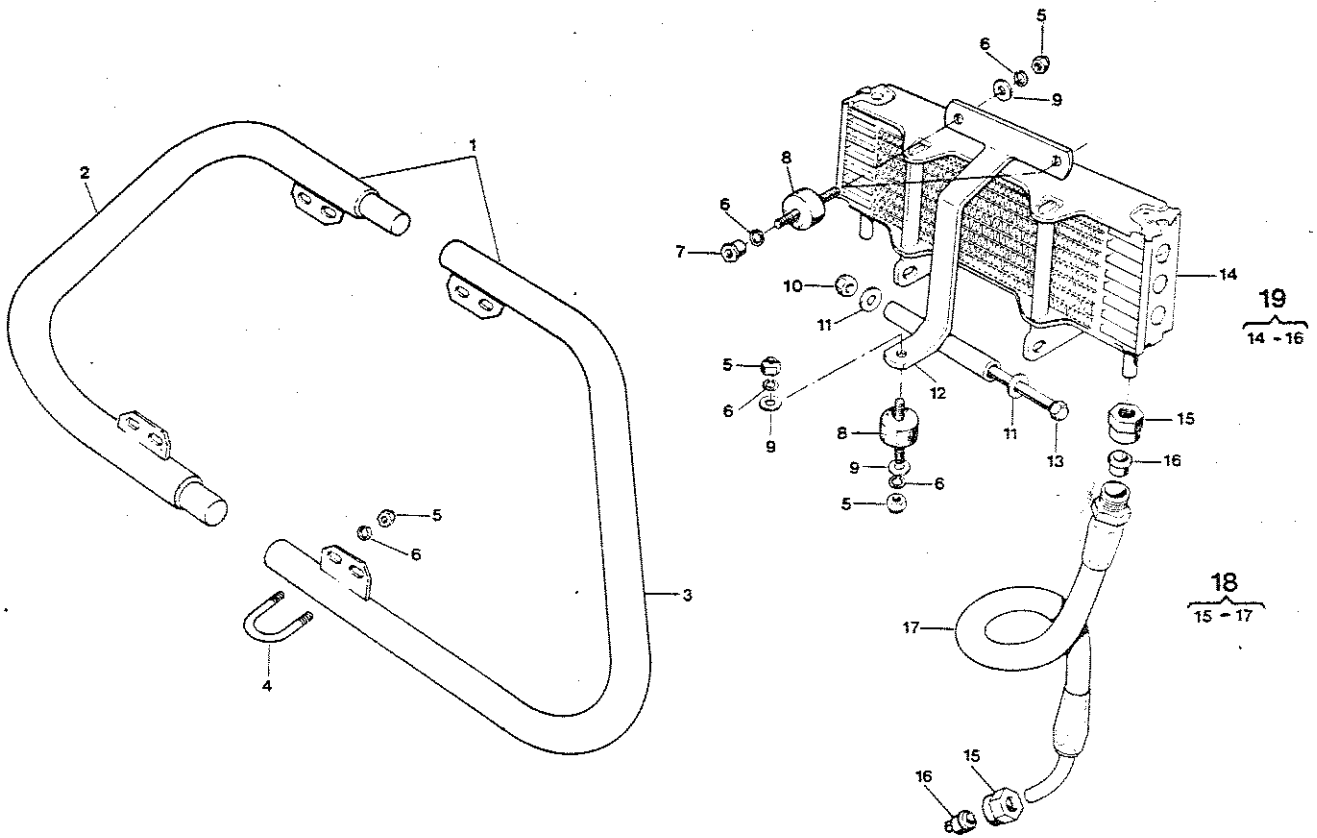


TAVOLA 24



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|--|------------|---|------------------------------|---|------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| TAVOLA - DRAWING - TABLE - BILD 24 (segue - follow - suite - folgt) | | | | | | | |
| | 6 | 71 102 205 | 1 | Cavo colleg. telerutt. - motorino avviamento | Cable relay to starter | Câble relais - démarr. | Leitung Relais - Anfasser |
| | 7 | 71 102 216 | 1 | Cavo massa lampegg. posteriori | Rear flasher ground cable | Câble masse clignot. AR | Hint. Blinker Masse- kabel |
| | 8 | 71 101 201 | 1 | Cavi colleg. fusibili - imp. generale | Cable fuse to main system | Câbles fusibles - inst. générale | Leitung Sicherungen - Hauptanlage |
| | 9 | 71 102 020 | 1 | Cavo massa teleruttore | Relay ground cable | Câble masse relais | Massekabel Relais |
| | 10 | 71 102 210 | 1 | Cavo massa luce pos. | Park. light ground cab. | Câble masse lanterne | Massekabel Parklicht |
| | 11 | 71 101 214 | 1 | Cavo colleg. centraline | Ignition module cable | Câble centrale électron. | Leitung Elektronen- zentrale |



| NOTE NOTES NOTES MARKE | POS. N. | N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ty Q.té M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|---------------------------------|------------|---|------------------------------|--------------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
| | 1 | 61 708 064 | 1 | Paragambe completo | Leg guard, assy. | Protection jambes, c. | Beinschutz, kpl. |
| | 2 | 61 704 060 | 1 | Paragambe sinistro | L.H. leg guard | Protection jambes G | Beinschutz, L. |
| | 3 | 61 704 059 | 1 | Paragambe destro | R.H. leg guard | Protection jambes D | Beinschutz, R. |
| | 4 | 61 713 055 | 4 | Cavallotto fiss. parag. | U-bolt | Etrier | Bügel |
| | 5 | 30 530 123 | 14 | Dado autoblocc. mm 6 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 6 | 33 120 006 | 14 | Rondella grower Ø 6 | Spring washer | Rondelle d'arrêt | Sicherungsscheibe |
| | 7 | 21 608 105 | 2 | Boccola supporto | Bush | Douille | Buchse |
| | 8 | 21 127 058 | 3 | Supporto antivibrante | Support | Support | Stütze |
| | 9 | 33 111 010 | 4 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 10 | 30 530 163 | 1 | Dado autoblocc. mm 8 | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Mutter |
| | 11 | 33 112 030 | 2 | Rondella | Washer | Rondelle | Scheibe |
| | 12 | 21 148 329 | 1 | Supporto radiatore | Support | Support | Stütze |
| | 13 | 30 213 283 | 1 | Vite (8 x 100) | Screw | Vis | Schraube |
| | 14 | 61 940 256 | 1 | Radiatore olio nudo | Oil cooler | Radiateur huile | Ölkühler |
| | 15 | 30 590 127 | 4 | Dado fiss. raccordo | Nut | Ecrou | Mutter |
| | 16 | 21 601 123 | 4 | Boccola per raccordo | Bush | Douille | Buchse |
| | 17 | 36 200 110 | 2 | Tubo radiatore | Pipe | Tuyau | Rohr |
| | 18 | 36 200 109 | 2 | Tubo radiatore compl. | Pipe, compl. | Tuyau complet | Rohr, kpl. |
| | 19 | 61 940 271 | 1 | Radiatore olio con raccordi | Oil cooler, assy. | Radiateur huile compl. | Ölkühler |